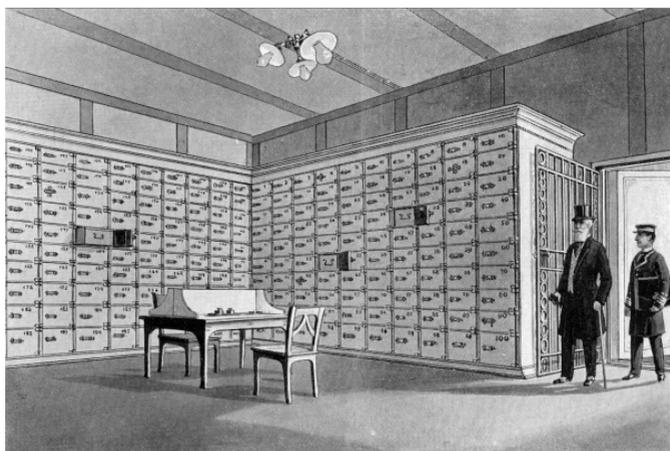


Gravedad Cero

La producción del espacio en los
paraísos fiscales.

Sergio Cobos Álvarez

Tesis Fin de Máster
MPAA, Madrid, Septiembre 2015



Cajas de seguridad en el Banco Federal Suizo, en Zurich
Finales del s. XIX © Baugeschichte Archiv Zürich

INTRODUCCIÓN

CRIMESCAPES 7

#crimescapes #pragmatismoutopico #utopismopragmático

Plan de trabajo, contexto teórico, estado de la cuestión y fuentes. 8

PRIMERA PARTE

PARAÍSOS 11

1. LAS ISLAS DEL TESORO 11

(dimensión del fenómeno) 13

(origen y noción de *Offshore*) 15

(Ibex 35) 21

(problemas de definición) 29

(secreto, transparencia y opacidad) 33

(el *Financial Secrecy Index*) 39

(“That is how a tax heaven looks like”) 46

2. ESPACIO INFRAESTRUCTURA 49

(noción ampliada de infraestructura) 51

(agencia) 51

(disposición) 53

(“The action is the form”) 54

(*extrastatecraft*) 55

(Zona: Caracterización, tipos y cronología) 57

(la Zona como Ciudad, mutaciones) 57

(antecedentes: Delos, Hamburgo, Caribe, Nueva York) 59

(La ONU, la Enterprise Zone) 61

(Skolkovo, Schenzen, Dubai, King Abdulah) 67

3. ATLAS DE PARAÍSOS 73

(el atlas como forma visual de conocimiento) 75

(el atlas como herramienta política) 77

(el Atlas de Broodthaers) 79

(el Atlas de Paraísos) 82

(Archipiélago) 85

SEGUNDA PARTE
LA EXCEPCIÓN DE SINGAPUR

1. SONGLINES ⁸⁹
(derroteros)

2. VISIÓN SINGAPUR ⁹⁵
(visión, agencia, formas activas, voluntad)
(puerto franco, vision colonial, pintoresquismo étnico)
(escolonización y ascensión del PAP)
(el ideal de supervivencia y la construcción de una mitología)
(confucianismo)
(utopía pragmática y determinación operativa)
(génesis no democrática, comunitarismo vs autoritarismo)
(transformación radical)
(nación corporativa, distopía soft)
(estado prohibicionista)

3. PAISAJE LÍQUIDO ¹¹¹
(espacio infraestructura, el suelo como recurso esencial)
(preexistencias, necesidad de crecimiento)
(el papel de Naciones Unidas)
(fábricas en altura, intensificación del uso)
(producción de vivienda, el HDB)
(infraestructuras invisibles)
(transformación industrial, la JTC)
(el Ring Plan y el Randstadt)
(exopandiendo los límites)

4. SINGAPUR PARAÍSO ¹³⁷
(el informe Winsemius)
(el mercado asiandollar)
(Los factores: estabilidad, mano de obra, incentivos fiscales e infraestructuras)
(hogar de millonarios)
(de nowhere y somewhere a here)

TERCERA PARTE
(a modo de conclusión)
NACIONES POTEMKIN ¹⁴⁷

(el viaje a Crimea)
(la cumbre del G8 en Irlanda)
(the interview)
(industrias del ilusionismo)
(las ferias internacionales)
(gravedad cero)
(alineación de statecraft y extrastatecraft)
(dan graham)

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS ¹⁵⁸

ESPACIO

PARAÍDOS FISCALES
Artículos / Informes
Libros

SINGAPUR
Artículos / Informes
Libros

DICCIONARIOS

PELÍCULAS Y DOCUMENTALES

ANEXO: WA100 2015 ¹⁶⁹



Adán y Eva (offshore edit), editado por Sergio Cobos

Obra original:
Jan Mabuse (aka Jan Gossaert), *Adán y Eva*, ca. 1507-1508.
Oleo sobre panel. 56.5 x 37 cm.
Museo Thyssen-Bornemisza, Madrid

INTRODUCCIÓN CRIMESCAPES

*Canta celeste Musa la primera desobediencia del hombre.
Y el fruto de aquel árbol prohibido cuyo funesto manjar
Trajo la muerte al mundo y todos nuestros males*

John Milton, *El Paraíso perdido*

Este es el Trabajo Final del Máster en Proyectos Arquitectónicos Avanzados, en la línea de Paisaje y Gran Escala, y se centra en los aspectos espaciales de las formas de producción en los paraísos fiscales, en el contexto de las rápidas transformaciones que han experimentado en las últimas décadas. En muchos sentidos este TFM es una continuación de otros trabajos desarrollados dentro del programa académico del MPAA. Hereda su temática del Taller de Paisaje de la Primavera de 2013, titulado #crimescapes. El planteamiento era explorar las ambiguas relaciones entre la ley, el crimen, y la producción del espacio. Se enfocaba el crimen ‘como una forma de comprensión del funcionamiento de situaciones contemporáneas donde diferentes actores (sociales, materiales, naturales, políticos, económicos, etc.) se entremezclan’. Se entendía el marco legal ‘como una construcción espacial’, y el crimen ‘como una forma de transformar esas relaciones’.

Esta investigación también recoge algunas conclusiones de los trabajos y las discusiones del Laboratorio de Paisaje del cuatrimestre de otoño de 2013, desarrollado bajo el título de “pragmatismo utópico - utopismo pragmático”. Vimos que el pensamiento utópico y el pragmático, aparentemente enfrentados, pueden confluir en determinados proyectos ideológicos y productos espaciales, siendo los **paraísos fiscales** un buen ejemplo.

Algunas partes de este trabajo ya se han publicado en el artículo “Paraísos. Un Atlas.”, aparecido en la revista *Displacements Journal*. (Cobos 2014).

PLAN TFM

Contexto, objeto y objetivos

La problemática de la producción espacial en los paraísos fiscales se enmarca dentro de una cuestión más general, la influencia de las estructuras económicas en las dinámicas de organización del espacio, el paisaje y el territorio. La hipótesis de partida es que los paraísos fiscales son la punta del iceberg del mundo *offshore*¹. Son una visualización del *espacio-infraestructura*, que definiremos como el sistema operativo que da forma a la ciudad y el territorio. Los propios paraísos fiscales se pueden modelizar como espacios-infraestructura, objetos indivisibles en términos de sus potencialidades, agentes no humanos que evolucionan y generan dispositivos a lo largo del tiempo para cubrir sus necesidades cambiantes. Estas necesidades, argumentaremos, determinan las políticas y decisiones relacionadas con la producción del espacio.

El trabajo está estructurado en dos secciones. La primera parte busca una definición operativa de “paraíso fiscal”, analizando su evolución histórica desde finales del siglo diecinueve hasta hoy. Como veremos, la definición de esta noción es altamente problemática, pues los criterios habitualmente propuestos –tanto en la discusión política como en el ámbito académico– resultan insuficientes para dar cuenta de nuestras intuiciones al respecto. Existe poco consenso institucional a la hora de establecer qué jurisdicciones deberían considerarse paraísos fiscales. Adoptaremos de un modo operacional el conjunto de criterios establecido por el Financial Secrecy Index (FSI), que ordena los países según su contribución a la opacidad del sistema financiero. La sorprendente distribución de las jurisdicciones que cumplen estos criterios revela una nueva geografía de paraísos fiscales que representaremos mediante la ayuda de un atlas.

Los criterios establecidos por el FSI son en su mayor parte de naturaleza funcional: determinan potencialidades que posee cualquier territorio que satisfaga el concepto de “paraíso fiscal”. En este punto, con el objetivo

¹ Literalmente “mar adentro”, o “lejos de la orilla”, también quiere decir que está situado o que opera en un país extranjero. Durante los años 50 se popularizó el término para designar las plataformas petrolíferas en alta mar. Hoy día se utiliza como un sinónimo del término “paraíso fiscal”.

de comprender los mecanismos de producción del espacio dentro de los mismos, introduciremos los conceptos de “espacio-infraestructura” (el sistema operativo que organiza los mecanismos de producción) y el de “disposición/agencia” (las potencialidades). Definiremos estas potencialidades como capacidades que condicionan ciertos tipos de desarrollos espaciales pero que además generan su propia agenda de necesidades, como veremos. En algunos aspectos los paraísos fiscales generan condiciones de **gravedad cero** (de ahí el nombre del trabajo). Definiremos una de las manifestaciones preferidas del *espacio infraestructura*: la Zona

La segunda parte del trabajo está dedicada al análisis de un caso de estudio. Singapur es particularmente significativo, por la radicalidad de sus procesos de producción espacial, y por el modo en que los agentes reguladores de estos procesos se marcan como misión alinear los nuevos desarrollos con las necesidades del “espacio-infraestructura” paraíso fiscal. Este carácter excepcional del caso dota a su estudio de un particular poder predictivo. Repasaremos la formación, historia y desarrollo político de esta ciudad-estado, y nos detendremos en la aparición de los rasgos del espacio-infraestructura que determinan las dinámicas de producción del espacio dentro de sus fronteras. Veremos cómo la Zona, que aquí se presenta de una forma más compleja y sofisticada que en otros paraísos fiscales, se asimila a la totalidad del territorio.

Como conclusión, veremos que aunque no se ha cumplido la proliferación de *singapures* por todo Asia, tal y como vaticinaban algunos autores, sí que encontramos manifestaciones del *espacio infraestructura* -fórmulas espaciales repetitivas- que se visualizan en las tecnologías infraestructurales de Shenzhen, Dubai o Masdar. Apoyándonos en la noción de “ciudad Potemkin”, veremos cómo las tecnologías del espacio-infraestructura también se manifiestan en nuestro entorno próximo. Destinadas a satisfacer las necesidades del “espacio-infraestructura”, más allá de las necesidades de la sociedad en la que operan, dejan un rastro de periferias muertas, museos sin contenidos y palacios de congresos en desuso. Es el paisaje de una resaca prometéica, el día después de la fiesta en la gravedad cero.



Mapa de la Isla del Tesoro (también llamada “Riles Island”)
Walt Disney World Resort.
Inaugurada en 1974 y cerrada en 1999.



The Center Core of the Palm Jumeirah, Dubai - Marzo, 2008
Helman Hurley Charvat Peacock/Architects, Inc.
(Fotografía de Alexander Heilner)

PRIMERA PARTE

1. LAS ISLAS DEL TESORO²

The traditional image of a tax haven is a palm-fringed Caribbean island, a chillier outcrop in the English Channel or a European microstate such as Monaco or Liechtenstein. But offshore is not so much a geographical concept as a set of activities and offerings. What havens generally peddle is an escape from high taxes and strict regulation, along with easy incorporation and secrecy. Some of the biggest tax havens are in fact OECD economies, including America and Britain, that many would see as firmly onshore. They provide something the offshore islands cannot: a destination for money rather than a mere conduit, with first-world capital markets and banks backstopped by large numbers of taxpayers.

“Not a palm tree in sight”, *Special report: offshore finance. The Economist*, 16 Feb 2013

Offshore is not just a place, an idea, a way of doing things, or even a weapon for the finance industries. It is also a process: a race to the bottom where regulations—laws and trappings of democracy—are steadily degraded.

Nicholas Shaxson, *Treasure Islands: Uncovering the Damage of Offshore Banking*, 2011

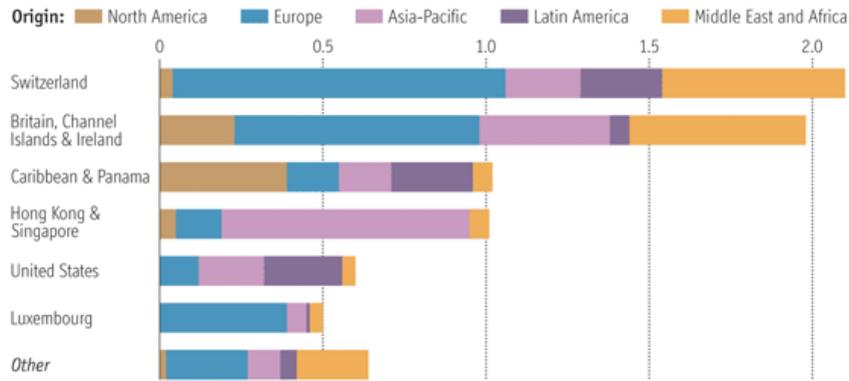
Los paraísos fiscales, en tanto que territorios reales, están presentes en los mapas normalizados, pero ausentes en la conciencia colectiva. Son el no-lugar³ que desafía y trasciende identidades nacionales, moneda en curso, fronteras físicas y trabas tributarias. Escapan en apariencia al sistema y,

² Nicholas Shaxson, *Treasure Islands: Uncovering the Damage of Offshore Banking*, (New York, Palgrave, 2011)

³ Marc Augé, *Los no-lugares. Espacios del anonimato. Una antropología de la sobremodernidad*. (Barcelona, Gedisa, 2000).

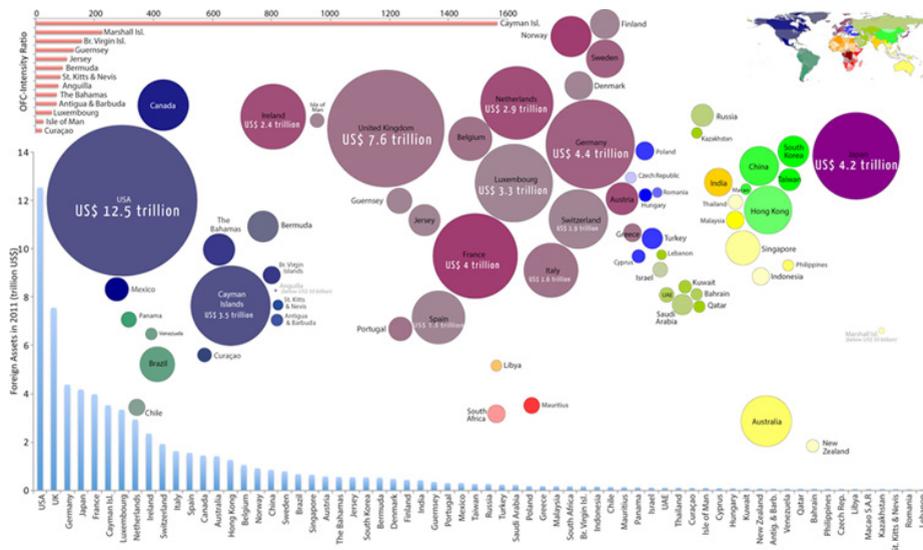
Sources and sites of private offshore wealth

2011, \$trn



Source: Boston Consulting Group

Localización y origen de la riqueza privada en los paraísos fiscales (Fuente: The Economist (Valencia 2013))



The graphic shows combined data on the most important components of financial centres: securities (Coordinated Portfolio Investment Survey by the International Monetary Fund) and deposits/loans (Locational Banking Statistics by the Bank for International Settlements) at the end of 2011. (Fuente: Fichtner y Hennig 2015)

sin embargo, nacen de él y tienen una situación física y geopolítica precisa.

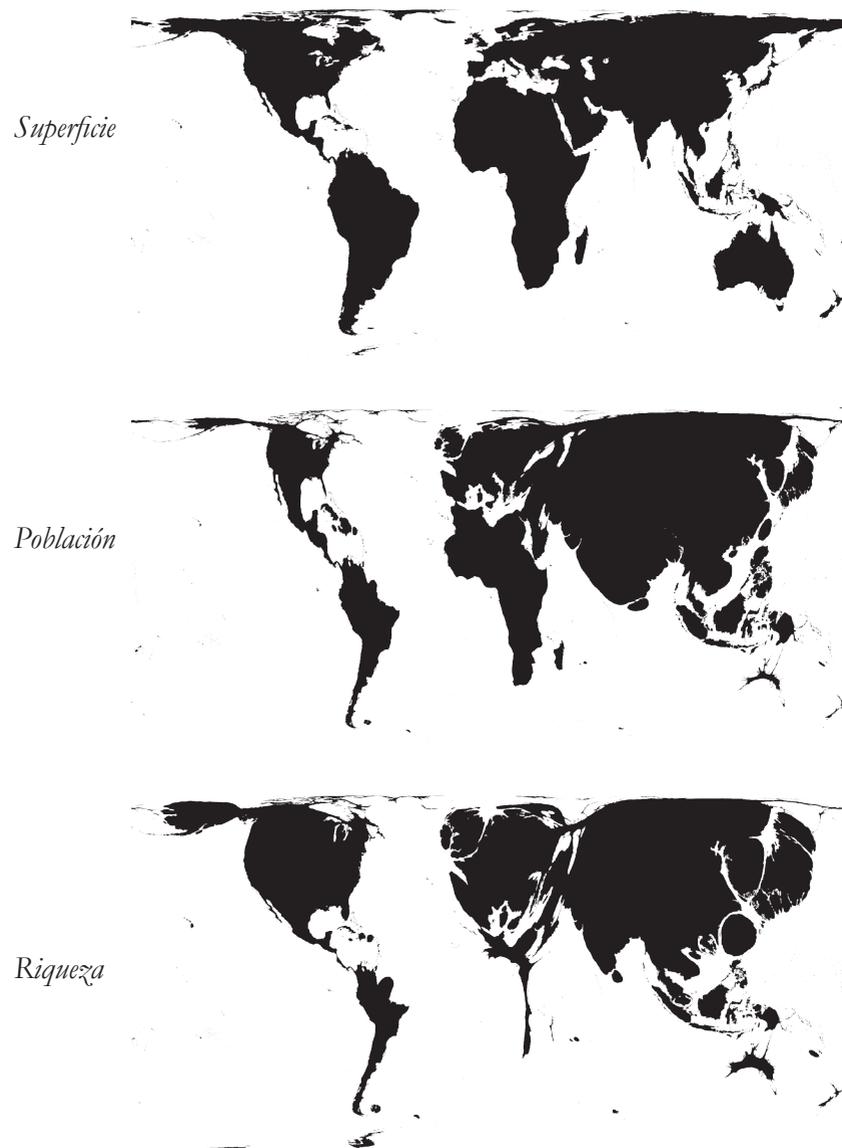
En esta primera sección daremos brevemente cuenta de su evolución desde finales del siglo XIX hasta nuestros días, y trataremos de establecer una definición de trabajo, para en última instancia visualizarlos en forma de un atlas que nos permita entender qué son y cómo funcionan.

Comenzaremos indagando sobre la **dimensión del fenómeno offshore**, del que los paraísos fiscales son una visualización geográfica. Veremos que estos últimos son un fenómeno moderno que tiene sus orígenes a finales del siglo XIX. Su regulación se ha convertido en un asunto de importancia en la agenda política internacional, especialmente después de la crisis financiera de 2008. A la luz de los datos disponibles, todo apunta a que los paraísos fiscales juegan un papel central en el sistema financiero global. La cuestión más importante es su falta de transparencia.

Los paraísos fiscales son la visualización de un gigantesco entramado legal y empresarial que genera un agujero negro en la economía mundial que nadie ha sido capaz de medir con precisión y mucho menos de combatir. Solo muy recientemente algunos autores como Shaxson o Zucman han hecho estimaciones serias sobre su tamaño aproximado. Se estima que el 8.5% del patrimonio financiero mundial está en paraísos fiscales (Baker 2005). En el caso de la Unión Europea, está cerca del 12% (Zucman 2014:11). El anonimato del mundo offshore hace complicado seguir los flujos de dinero e identificarlos. Un estudio de James Henry, exdirector económico de McKinsey & Company, estima que los más ricos acumulan entre 21 y 32 trillones de dólares⁴ en fortuna financiera privada en jurisdicciones offshore, libres de impuestos- el equivalente al tamaño de las economías de la unión europea y Japón combinadas. (Henry 2012: 36)⁵. Incluso con la crisis económica mundial, el universo offshore no ha parado de crecer, afirma Henry, que es miembro directivo de la Tax Justice Network, un grupo de abogados e investigadores muy crítico con los paraísos offshore.

⁴ Según el estudio de Fichtner y Hennig, de diciembre de 2013, esta cifra habría alcanzado los **70 trillones de dólares**.

⁵ Esta cifra excluye la riqueza no-financiera (yates, inmobiliaria, caballos de carreras, lingotes de oro....)



A cartogram is a map in which some thematic mapping variable – such as travel time, population, or Gross National Product – is substituted for land area or distance. The geometry or space of the map is distorted in order to convey the information of this alternate variable. (Wikipedia)

Elaboración propia a partir de los cartogramas de Benjamin Hennig (www.worldmapper.limited)

Teniendo en cuenta que la riqueza total mundial estimada es de 263 Trillones de dólares⁶, podemos concluir entonces que más de una cuarta parte de la riqueza mundial se encuentra en centros offshore. Esto tiene consecuencias directas sobre las economías de las naciones. Por un lado altera las contribuciones de esos capitales en forma de impuestos. Supongamos que la imposición media para los capitales en jurisdicciones offshore es del 3%, y consideramos que deberían haber tributado alrededor del 30% (según los usos habituales), quiere decir que gracias al secreto bancario y a la evasión fiscal, se pierden enormes recaudaciones. Por otra parte, debido a la opacidad de estas jurisdicciones, se distorsionan ciertos indicadores, como el déficit de las naciones. Henry, basándose en el estudio un grupo de 139 países en desarrollo, ha concluido que si tenemos en cuenta los capitales ocultos en jurisdicciones offshore, estos países, con una deuda externa superior a los 4 trillones de dólares, tienen en realidad un superávit del orden de 10-13 trillones de dólares. (Henry 2012:6).

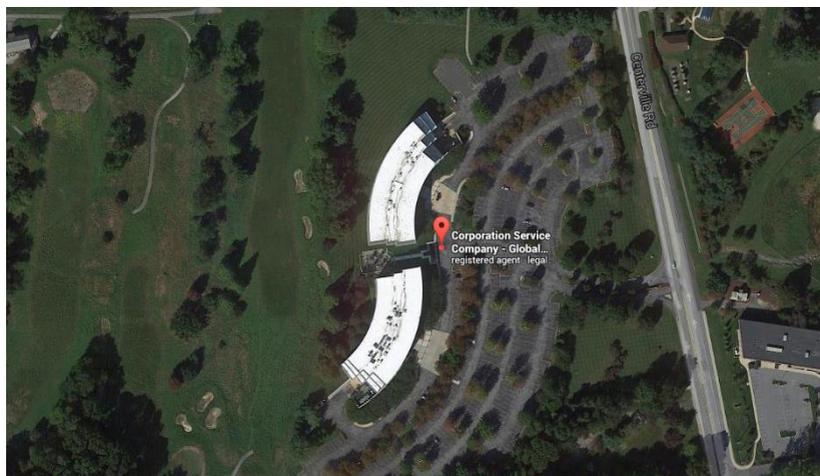
Según el observatorio Global Financial Integrity, entre 2003 a 2012, el flujo total estimado de movimientos ilícitos de capitales desde países en desarrollo a paraísos fiscales es de 809.000 millones de dólares. La ayuda al desarrollo en esos países en el mismo periodo, según los datos de la OCDE y el Banco Mundial, suma un total de 89.700 millones de dólares. (Kar y Spanjers 2014). Por cada dólar en ayuda al desarrollo, escaparon 10 dólares a paraísos fiscales.

Se suele decir que los paraísos fiscales son tan antiguos como los impuestos. Sin embargo, indagando sobre los **orígenes del concepto offshore**, encontramos los que probablemente sean sus primeros desarrollos en los estados americanos de Nueva Jersey y Delaware en la década de 1880, con la adopción de leyes corporativas e imposiciones fiscales más liberales que tenían como objetivo atraer capitales exteriores. (Palan 2009). Desde los años 20, algunos cantones suizos (como el de Zug) copiaron este tipo de mecanismos. En 1929 un caso en la justicia inglesa sienta un importante precedente al determinar que una compañía registrada en Inglaterra que opera exclusivamente en el extranjero no tiene por qué pagar impuestos en Inglaterra, desvinculando las nociones de *residencia* e *imposición*. Cinco

⁶ Markus Stierli et al., *Global Wealth Report 2014*, (Credit Suisse, octubre 2014).



1209 Orange Street, Wilmington, Delaware
 Esta es la dirección legal de 285.000 empresas
 (Fotografía: Tim Shaffer para el The New York Times)



2711 Centreville Road, Suite 400, Wilmington, Delaware
 Corporation Service Company (www.cscglobal.com)
 El propio New York Times tiene 7 subsidiarias registradas en esta dirección

Delaware tiene más empresas registradas (úblicas y privadas) que habitantes:
 945,326 contra 897,934.

"How Delaware Thrives as a Corporate Tax Haven" *New York Times*, 30 Jun 2012

años más tarde, en 1934, la Ley Bancaria Suiza viene a sentar el tercer pilar para la construcción de los paraísos fiscales: la ley de secreto bancario, que estipula como un crimen la violación del secreto financiero.

En los años 60 los paraísos fiscales alcanzaron su apogeo. Las Islas Cayman, aprueban en 1966 una serie de leyes destinadas a afianzarlas como centro financiero de primer nivel. A finales de esta década emerge uno de los principales actores, Singapur, que seguirá creciendo para convertirse en la jurisdicción con mayor proyección en la actualidad. También hay que destacar en esta época la fundación de la Export Processing Zone de Shannon, en Irlanda, que marca el desarrollo de las Zonas.

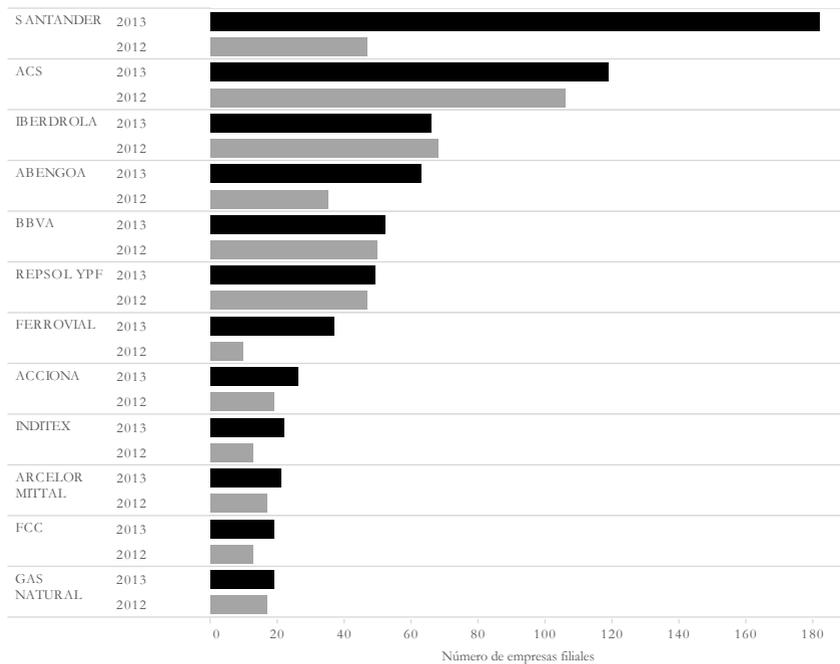
Este entramado al que los paraísos fiscales da soporte espacial, que hemos llamado universo *offshore*⁷, se sitúa en el núcleo de la actual crisis financiera, presupuestaria y democrática. En contra de lo que parece indicar el propio término, el mundo *offshore* no es algo lejano sino que tiene ramificaciones que llegan hasta nuestras casas y nuestra vida cotidiana, en un entorno perfectamente *onshore*.

Como señalaba *The Economist* en su número especial sobre paraísos fiscales (Valencia 2013), normalmente asociamos la idea de paraíso fiscal con paisajes caribeños, islas en el Canal de la Mancha o micro-estados centro-europeos, una especie de *Duty Free* con un fondo de palmeras o cumbres nevadas. Sin embargo, existen muchos tipos de paraísos que se alejan de esta imagen. El preferido por las empresas españolas, por ejemplo, ni siquiera es un estado, sino una *jurisdicción*, el estado de Delaware, en Estados Unidos, como veremos más adelante.

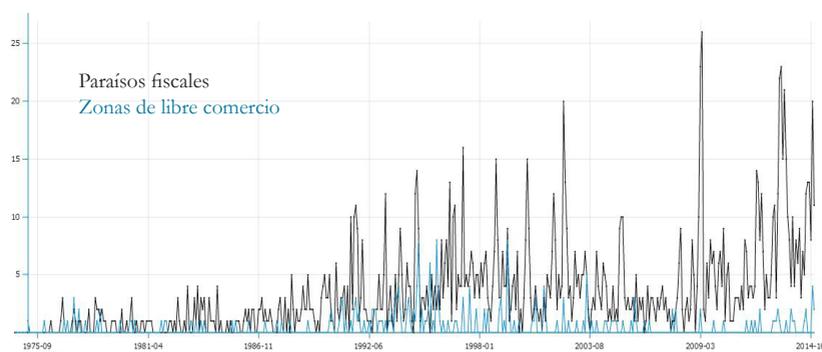
Aunque sabemos que existen, los paraísos no están presentes en la conciencia colectiva. En efecto no somos conscientes de hasta qué punto están relacionados con muchos aspectos de nuestra vida cotidiana. Al comprar un móvil o un ordenador, amueblar nuestra casa, contratar un seguro, o hacer cualquier compra *on-line*, casi sin darnos cuenta, entramos en contacto con el mundo *offshore*.⁸

⁷ El término está en crisis según algunos autores, porque induce a error, ya que hay muchas jurisdicciones que cumplen con los rasgos de paraísos fiscales pero operan *onshore*.

⁸ Es difícil escapar del universo *offshore*. Ikea, Vodafone, Amazon o Apple y otras muchas empresas



Entre 2012 y 2013 las empresas del IBEX 35 aumentaron sus filiales en paraísos fiscales en un 44.35%
Fuente: Memorias IBEX 35 Elaboración propia a partir del Informe *La Ilusión Fiscal*, Oxfam, 2015



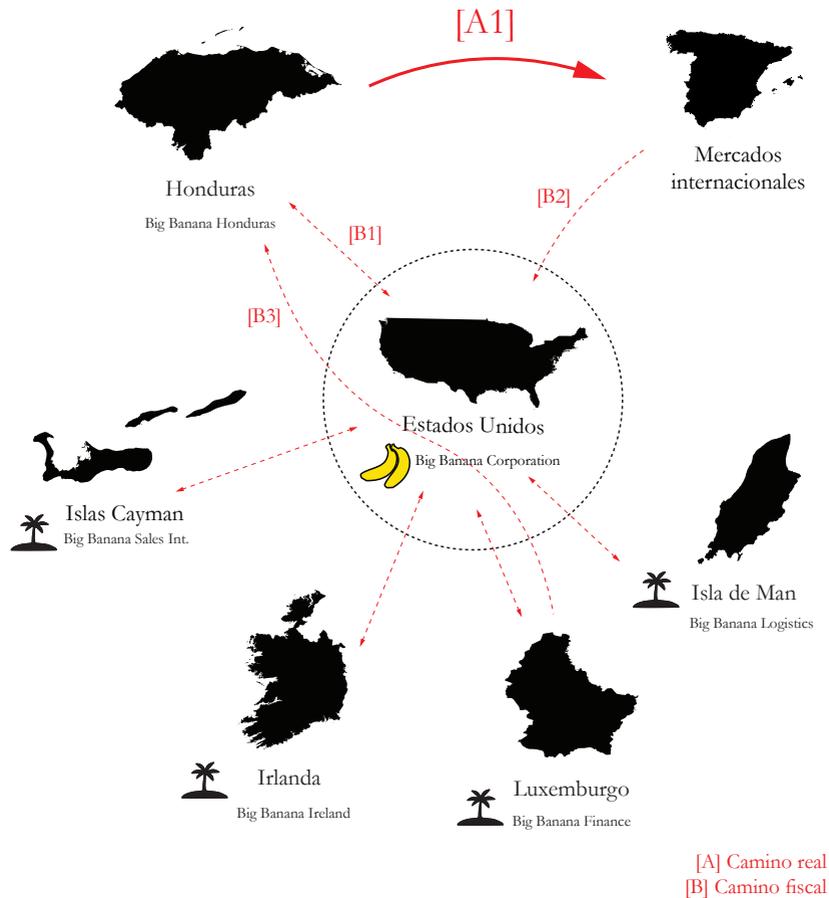
Los paraísos fiscales y las zonas de libre comercio en la prensa española.
Número de apariciones en contenidos publicados por La Vanguardia (1975 - 2015).
(Fuente: Hemeroteca de La Vanguardia)

Por otra parte, los paraísos fiscales, relacionados de forma directa con los casos de corrupción, tienen en los últimos años una creciente presencia en los medios, hasta haberse convertido en parte de nuestro día a día. En enero de 2013, poco antes de comenzar el semestre de primavera del MPAA#4, se hacía público que el entonces casi desconocido Jesús Bárcenas, extesorero del Partido Popular, habría llegado a acumular 22 millones de euros en Suiza⁹.

Para explicar el universo *offshore* es útil el ejemplo de un racimo de plátanos (Shaxson 2011:13-14). Un hipotético racimo de plátanos sigue dos rutas hasta nuestras casas, una real y otra artificial (el camino *offshore*). En la primera ruta, un trabajador hondureño es contratado por Big Banana (una hipotética multinacional americana) para recoger los plátanos, que son empaquetados y enviados a España, vendidos a un supermercado, y revendidos al consumidor. El segundo camino –el camino de la contabilidad– es más complejo, porque plantea algunas cuestiones de partida. ¿Dónde se genera el beneficio? ¿En Honduras? ¿En el supermercado? ¿En la sede de la multinacional en Estados Unidos? ¿Cuánto contribuye cada parte de la producción al beneficio? ¿Dónde se deberían pagar los impuestos? Es difícil determinarlo, y por eso los asesores fiscales de la multinacional pueden hasta cierto punto decidir. Podrían, por ejemplo, recomendar a Big Banana que gestione su red de ventas desde, por ejemplo, las Islas Cayman, y que establezca una subsidiaria de servicios financieros en Luxemburgo. La marca Big Banana podría estar registrada en Irlanda, su subsidiaria de transporte en la Isla de Man, algunas partes de su gestión en Jersey, y su rama aseguradora en Bermuda. Todos ellos son paraísos fiscales, muy útiles sobre todo si la empresa quiere operar en Inglaterra o en países de la Commonwealth. En este punto, Big Banana Luxemburgo podría prestarle dinero a Big Banana Honduras, y cobrarle por los intereses 10 millones de dólares, por ejemplo. La filial hondureña deducirá como gastos estos

que operan en nuestro entorno cotidiano utilizan los paraísos fiscales para pagar menos impuestos. Nicholas Shaxson, "Follow the money: inside the world's tax havens", The Guardian, 19 Junio 2015 <http://www.theguardian.com/business/2015/jun/19/tax-havens-money-cayman-islands-jersey-offshore-accounts>

⁹Marraco, Manuel, "Suiza Informa de que Bárcenas llegó a tener 22 millones", diario El Mundo, 16 de Enero de 2013



El ejemplo de Big Banana Corporation: el camino real vs. el camino fiscal
Elaboración propia a partir del ejemplo de Shaxson (2011)

10 millones en su balance, reduciendo o anulando sus beneficios (y por lo tanto los impuestos a pagar). La filial luxemburguesa contabilizará los 10 millones de dólares como ingreso, pero como Luxemburgo es un paraíso fiscal, no pagará impuestos por ello. Lo que hemos descrito se llama técnicamente “transfer pricing”. Con un poco de “ingeniería fiscal”, la incómoda factura de impuestos ha desaparecido. (Shaxson 2011: 46).

Aunque los esquemas son algo más complejos, así es como multinacionales como Google, Amazon o Apple consiguen “ahorrar” cientos de miles de millones de dólares en impuestos¹⁰. Los esquemas de “transfer pricing”, según su configuración y sus participantes, reciben nombres específicos, como el *Double Irish* o el *Dutch Sandwich*. Aparentemente opacos por su complejidad, han dado el salto recientemente a los medios¹¹, consiguiendo algunas reacciones gubernamentales (de dudosa eficacia)¹² y colarse en las sesiones de las sedes parlamentarias. En un debate en el parlamento inglés, a inicios de 2015, el parlamentario Richard James Shannon hizo referencia a un artículo titulado “From the Double Irish to the Bermuda Triangle”¹³, que explicaba los nuevos movimientos estratégicos de los mercados *off-shore* ante los intentos gubernamentales de control.

La mayoría de las grandes empresas españolas utiliza este tipo de “ingeniería fiscal”. Según el último informe del Observatorio de Responsabilidad Social Corporativa¹⁴, 32 de las 35 **empresas del Ibx 35** tienen presencia en paraísos fiscales¹⁵, un número que tiende a aumentar. Entre 2012 y

¹⁰ Google se ahorró 3.100 millones de dólares en tres años, de 2007 a 2010 (Drucker 2010), y Apple se “ahorró” 2.400 millones de dólares en 2011 (Sullivan 2012)

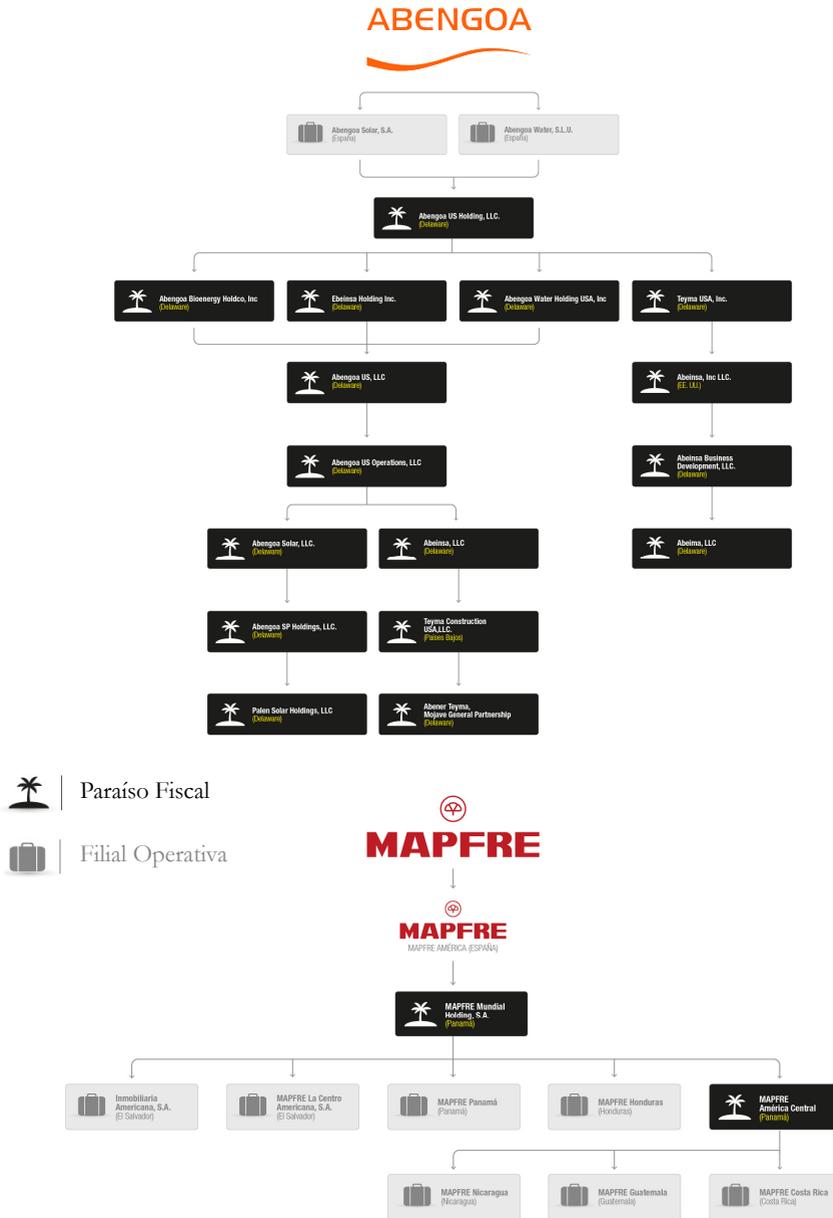
¹¹ Charles Duhigg y David Kocieniewski, «How Apple Sidesteps Billions in Taxes» *The New York Times*, 28 abr. 2012, Available: http://www.nytimes.com/2012/04/29/business/apples-tax-strategy-aims-at-low-tax-states-and-nations.html?_r=3&pagewanted=1

¹² Las multinacionales ya no pagarán menos impuestos en Irlanda. Diario *El Mundo*, 14.Oct. 2014

¹³ El texto completo de la sesión parlamentaria puede leerse aquí: <http://www.publications.parliament.uk/pa/cm201415/cmhansrd/cm150107/halltext/150107h0001.htm>

¹⁴ Orencio Vázquez y Ana Illescas Nuñez, *La responsabilidad Social Corporativa en las memorias anuales de las empresas del IBEX 35. Análisis del ejercicio 2013* (Observatorio de Responsabilidad Social Corporativa, 2014).

¹⁵ De hecho TODAS tienen filiales en paraísos fiscales. Solo en tres casos (Mediaset, Indra y Sacyr Vallehermoso) se considera justificada su presencia porque desarrollan parte de sus operaciones en esas jurisdicciones. El último informe del Observatorio de RSC (Responsabilidad Social Corporativa) revela que su presencia en estos territorios se ha incrementado un 60% desde 2009. (www.observatorio.org)



Mapa empresarial de Abengoa y Mapfre
Informe *La ilusión Fiscal*, Intermon OXFAM 2015)

útil un mapa para comprenderlos. Abengoa, por ejemplo, mantiene una estructura corporativa de una inmensa complejidad y con una gran proliferación de filiales en paraísos fiscales. En total el grupo cuenta con 61 filiales en hasta 9 países considerados paraísos fiscales. Destaca especialmente la presencia en Delaware, donde tiene radicadas 35 filiales, 13 de ellas en el mismo domicilio (2711 Centerville Road, Wilmington), y otras cinco que también comparten dirección, 1209 Orange Street, Wilmington, New Castle. El entramado empresarial de Abengoa revela hasta siete niveles de propiedad en cascada, tal y como aparece publicada en sus memorias de sostenibilidad. Abengoa US Holding LLC es la matriz en Estados Unidos y, a partir de ella se inicia una sucesión de empresas de responsabilidad limitada (Limited Liability Companies), propietarias de la que tienen inmediatamente por debajo. En el último nivel aparecen las filiales que realizan actividad productiva real, aunque el hecho de que estén registradas en Delaware pueda indicar lo contrario. Muchas de estas filiales están registradas en más de un domicilio estadounidense, uno donde realizan la actividad y otro a efectos fiscales. Además, se da el caso de que Abeinsa LLC, Teyma Construction USA LLC y Abener Teyma Mojave General Partnership comparten el mismo domicilio de 2711 Centerville Road, Wilmington mencionado anteriormente.

Mapfre en cambio prefiere ubicar las sociedades holding de las que dependen sus filiales latinoamericanas en Uruguay y en Panamá, ambos países paraísos según el Financial Secrecy Index (FSI). Así, para su actividad en Centroamérica, las filiales en Honduras, Panamá y El Salvador dependen de Mapfre Mundial Holding S.A. ubicada en Panamá, y las de Nicaragua, Guatemala y Costa Rica, dependen de Mapfre América Central, también radicada en Panamá, que a su vez depende de la ya citada Mapfre Mundial Holding S.A. (Ruiz 2015)

La importancia de los centros offshore en los flujos financieros internacionales se pone en evidencia al comprobar los países de procedencia de la inversión extranjera. Según El Confidencial¹⁸, la mitad del dinero que se invirtió en España entre 2012 y 2013 entró a través de circuitos *Offshore*.

¹⁸ http://www.elconfidencial.com/empresas/2014-11-16/el-55-de-las-inversiones-extranjeras-entra-a-espana-a-traves-de-centros-offshore_455724/

CHARACTERISTICS	REMARKS
Primarily orientation of business toward nonresidents	
Dufey and Giddy (1978)	
McCarthy (1979)	The country or jurisdiction should also have made a conscious effort to attract offshore business.
Park (1994)	
IMF (June 2000)	
Zorome (2007)	
Shaxson (2011)	
Murphy (2012)	
Favorable regulatory environment	
Dufey and Giddy (1978)	
McCarthy (1979)	
Johnston (1982)	
Errico and Musalem (1999)	
Shaxson (2011)	
Murphy (2012)	
Low-or zero-taxation scheme	
Dufey and Giddy (1978)	
McCarthy (1979)	
Park (1994)	
Johnston (1982)	
Errico and Musalem (1999)	
Dharmapala, Dhammika, and James R. Hines (2009)	
Disproportion between the size of the financial sector and the domestic financing needs	
Johnston (1982)	
Zorome (2007)	
Dealings in currencies that are not the currency of the country where the center is located	
Park (1994)	
Offshore banking activity is essentially entrepôt business	
Johnston (1982)	OFCs are locations for the temporary storage of funds
IMF (1995)	
Centers separated from major regulating units (states)	
Hampton (1996)	The separation could be by geography and/or by legislation. This criterion is not pertinent because the mere partition of offshore business from the main economy lacks enough specificity to characterize an OFC.
Secrecy as a central service	
Shaxson (2011)	
Murphy (2012)	

Cuadro resumen de definiciones de “Paraíso Fiscal”, “Offshore Financial Center” y “Secrecy Jurisdiction”, a partir del cuadro de Zorome (2007)

El mundo *offshore* está por todas partes; es una *infraestructura* perfectamente imbricada en el sistema. En la era de la globalización y la banda ancha, se ha universalizado el acceso a los paraísos fiscales.

Aunque el uso del término “paraíso fiscal” está muy extendido desde los años 50, es difícil encontrar consenso alrededor de esta **definición problemática**. Esto explica en gran medida las múltiples caracterizaciones y la variedad de “listas negras”¹⁹ que se publican aplicando criterios muy variados. El primer informe relevante sobre el tema ya ponía de relieve que “no hay un solo test claro y objetivo que permita identificar un país como paraíso fiscal.” (*The Gordon report to the American Treasury*, 1981). Otras definiciones tempranas también aluden a la dificultad para su taxonomía: “It is difficult to draw a clear analytical distinction between a tax haven and an OFC²⁰” (Hampton 1996, 15).

Treinta años después sigue existiendo ambigüedad en la definición de la noción de paraíso fiscal. Algunos autores abogan por la adopción de otros términos (como la de “secretismo”) o conjuntos de criterios (como los indicadores del Financial Secrecy Index) (Murphy 2009; Cobham et al 2015).

Ya existen estudios sobre las definiciones a lo largo de la historia, entre los que destaca el realizado por Zorome (2007), que se resume en el cuadro a la izquierda, al que hemos añadido las definiciones de Murphy, Shaxson, la Tax Justice Network y la del propio Zorome. Las definiciones están recogidas en las siguientes páginas.

Vemos que las últimas definiciones, las caracterizaciones se refieren a un conjunto de capacidades, relacionadas con aspectos como el secretismo o la imposición fiscal. En esta línea de trabajo es en la que la Tax Justice

¹⁹ La batalla de “listas negras” -en las que los países y jurisdicciones entran y salen como por arte de magia- ha marcado la diplomacia financiera de las últimas décadas. La última y polémica lista (véase “EU hypocrites!”, *The Economist*, 22 Agosto 2015), ha sido elaborada por la Comisión Europea como parte de su Plan de Acción Fiscal, como reacción a los escándalos del Lux Leaks. La lista, que incluye 30 jurisdicciones “no cooperativas”, no es más que una suma de las listas de los países miembros, y sigue el criterio de que al menos aparezcan en 10 de estas listas. La lista no incluye a Luxemburgo.

²⁰ En inglés “offshore finance centre” (OFC)

Definiciones de “Paraíso Fiscal”, “Offshore Financial Center (OFC)” y “Secrecy Jurisdiction”

“An offshore banking centre may be defined as being typically a small territory in which the conduct of international banking business is facilitated by favorable and/or flexibly administered tax, exchange control and banking laws, and in which the volume of banking business is totally unrelated to the size and needs of the domestic market. Offshore banking activity is essentially *entrepôt* business with foreign currency funds being deposited in a given centre from one foreign source and then on-lent to another foreign borrower.” Johnston R. B., “The Economics of the Euro-Market,” St. Martin’s Press: New York, 1982, 18).

“An OFC [is] a centre that hosts financial activities that are separated from major regulating units (states) by geography and/or by legislation. This may be a physical separation, as in an island territory, or within a city such as London or the New York International Banking Facilities (IBFs).” Hampton M., “The Offshore Interface, Tax Havens in the Global Economy,” St. Martin’s Press: New York, 1996., p.4).

“OFCs are jurisdictions where offshore banks are exempt from a wide range of regulations which are normally imposed on onshore institutions.” Errico L., Musalem A., “Offshore Banking: An Analysis of Micro- and Macro-Prudential Issues,” IMF Working Paper No. 5. International Monetary Fund: Washington, Enero 1999, p.6).

“An OFC is a country or jurisdiction that provides financial services to nonresidents on a scale that is incommensurate with the size and the financing of its domestic economy.” Ahmed Zoromé, *Concept of Offshore Financial Centers: In Search of an Operational Definition*, IMF Working Paper (International Monetary Fund, abril 2007).

“[A tax haven] is a place that seeks to attract money by offering politically stable facilities to help people or entities get around the rules, laws, and regulations of jurisdictions elsewhere.” Nicholas Shaxson, *Treasure Islands: uncovering the damage of offshore banking and tax havens*, (New York, Palgrave, 2011:40)

“The “tax havens” are locations with very low tax rates and other tax attributes designed to appeal to foreign investors.” Dharmapala, Dhammika, and James R. Hines. *Which countries become tax havens?*. Journal of Public Economics 93:9 (2009): 1058-1068.

“Offshore banking is financial intermediation performed (primarily) for nonresident borrowers and depositors. The principal attraction of an offshore banking center (for banks as well as participants) is simply the absence of intrusive and expensive official regulation, including taxation and controls over the portfolio decisions of the banking community.” Dufey G., Giddy I., “The International Money Market,” Prentice-Hall: New Jersey, 1978, p.37).

“Offshore centers are defined as cities, areas or countries which have made a conscious effort to attract offshore banking business, i.e., non-resident foreign currency denominated business, by allowing relatively free entry and by adopting a flexible attitude where taxes, levies and regulation are concerned.” McCarthy I. S., “Hosting Offshore Banks: Benefits and Costs,” IMF Working Paper No. 32. (Washington: International Monetary Fund), May 1979, p.3).

“International financial centers are distinguished from their domestic counterparts by three important characteristics. First, international financial centers deal in external currencies, which are not the currency of the country where a center is located. [...] Second, offshore centers are generally free of the taxes and exchange controls that are imposed on domestic financial markets. [...] Third, offshore financial centers are primarily but not exclusively for nonresident clients.” Park Y. S., “The Economics of Offshore Financial Center in: Offshore Financial Centres,” Roberts R. (Ed.). – E. Elgar: Aldershot, 1994, p.32).

“[Secrecy jurisdictions] are places that intentionally create regulation for the primary benefit and use of those not resident in their geographical domain. That regulation is designed to undermine the legislation or regulation of another jurisdiction. To facilitate its use secrecy jurisdictions also create a deliberate, legally backed veil of secrecy that ensures that those from outside the jurisdiction making use of its regulation cannot be identified to be doing so.” Murphy, Richard, and Paul Sagar. “What is Financial Transparency?.” *Tax Justice Network* (2009).

“Ultimately, then, the term *offshore* refers to a set of *capabilities*”, Henry, James S. “The price of offshore revisited.” Tax Justice Network, http://www.taxjustice.net/cms/upload/pdf/Price_of_Offshore_Revisited_120722.pdf (2012).

“1. Tax havens are the legislative, judicial, fiscal and regulatory spaces provided by jurisdictions that encourage the relocation of economic transactions to that domain; 2. An offshore finance centre (OFC) is the commercial response to the provision of those legislative, judicial, fiscal and regulatory spaces by those seeking to profit from the opportunities they provide.” Murphy, R. “Defining the Secrecy World.” *Tax Justice Network* (2009).

The fact that a jurisdiction may impose no or nominal tax on the relevant income is a necessary but not sufficient condition for the jurisdiction to be considered a tax haven. Other key factors are:

- 1) there is no or nominal tax on the relevant income (from geographically mobile financial and other service activities);
- 2) there is no effective exchange of information with respect to the regime;
- 3) the jurisdiction’s regimes lack transparency e.g. the details of the regime or its application are not apparent, or there is inadequate regulatory supervision or financial disclosure;
- 4) the jurisdiction facilitates the establishment of foreignowned entities without the need for a local substantive presence or prohibits these entities from having any commercial impact on the local economy.

Towards Global Tax Co-operation, Report To The 2000 Ministerial Council Meeting And Recommendations By The Committee On Fiscal Affairs, OECD, 2010

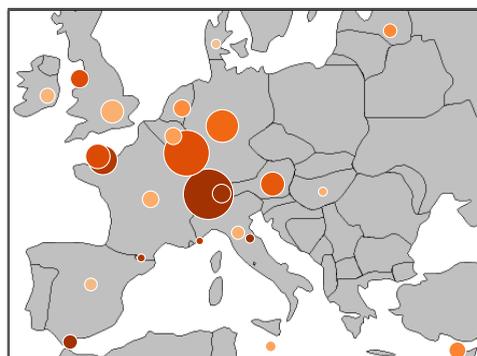
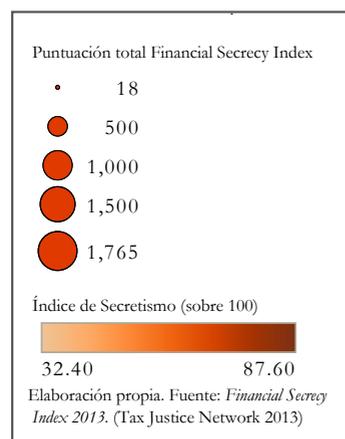
Network ha elaborado el Financial Secrecy Index. Otro aspecto de gran relevancia para el desarrollo de nuestra tesis es la línea que abre Henry (2012) al establecer una relación entre los OFC y los paraísos fiscales, muy importante cuando introduzcamos las nociones de *disposición y espacio infraestructura*. Por último, hacer hincapié en la noción de **transparencia**. Desde sus primeras investigaciones, la Tax Justice Network ha defendido que no es tanto un asunto de impuestos, como de transparencia y opacidad. “Tax considerations are always secondary to the provision of secrecy. We therefore prefer the term “secrecy jurisdiction” instead of “tax haven.”” *The Hitchhiker’s Guide to Secrecy Jurisdictions*, Tax Justice Network, 7 Oct 2009.

El secreto bancario protege un primera instancia la privacidad de las personas. Es un valor que hemos heredado de la Revolución francesa y la Ilustración.

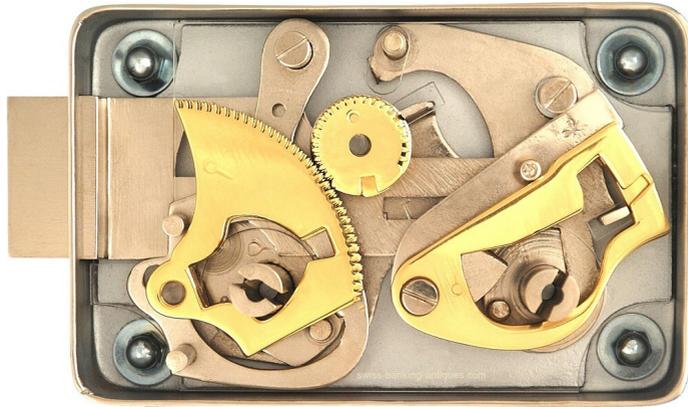
Hans Rudolph Mertz, Ministro de finanzas suizo 2004-2010,
Falciani’s Tax Bomb, Ben Lewis, 2015

La “transparencia” es un término que aparece cada vez con mayor frecuencia en los medios y en el debate político. Por ello es esencial una caracterización adecuada. Hablamos de transparencia y opacidad como opuestos, mientras que son nociones mucho más útiles cuando se entienden como una relación (opaco o transparente respecto a algo). Esta relación, además puede cambiar sin que cambien los elementos. Teniendo en cuenta esto, las nociones de “jurisprudencia de **secretismo**” (*secrecy jurisdiction* en inglés), o la de “privacidad”, tal y como la ofertan las jurisdicciones, parecen adecuadas para abordar la caracterización de los paraísos fiscales, como proponen Cobham y Henry.

Sin duda la noción de paraíso fiscal (*tax haven* en inglés) ha dado lugar a malas interpretaciones, así como el término *offshore*. De hecho gran parte de sus ramificaciones y sus actividades se producen *onshore*. Como señala Cobham, trabajos como el de Zucman y Johannesen (2012), o el propio informe del Observatorio de Responsabilidad Corporativa (Vázquez e Illescas 2014), corren el peligro de dar resultados equivocados (a pesar de que la metodología sea adecuada) por haber fallado en la caracterización de los objetos de estudio.



Mapa de las jurisdicciones incluidas en el *Financial Secrecy Index*
(Tax Justice Network 2013)
Elaboración propia



Mecanismo interno, caja de depósito del Banco Federal Suizo
Construido por Fichet en 1912

Consta de dos cerraduras, la de la izquierda para el cliente y la otra para el banco. La caja solo puede ser abierta utilizando simultáneamente ambas llaves.



Cámara acorazada del Dominion Bank, en Toronto.
Construida en 1913.

La Tax Justice Network propone criterios que reflejan las decisiones específicas tomadas por las jurisdicciones y la potencial importancia de estas decisiones sobre otras jurisdicciones. El Índice de Secreto Financiero (*Financial Secrecy Index*, FSI), refleja tanto el nivel de implicación de las jurisdicciones con el secreto financiero, como su escala exterior, dando un ranking de la importancia del paraíso fiscal según el concepto de *propensión al impacto* (Cobham 2015:283). Como vemos los criterios establecidos por el FSI son en su mayor parte de naturaleza funcional: determinan potencialidades o capacidades que posee cualquier territorio que satisfaga el concepto de “paraíso fiscal”. ¿Qué implican estas potencialidades? Intentaremos aplicarlas a la producción espacial a través de las nociones de *agencia* y *espacio infraestructura*.

La metodología del informe²¹ establece un modelo de encuesta con 15 “marcadores”, agrupados en 4 capítulos:

A. Transparencia de datos personales:

- 1- Secreto bancario: ¿Tiene la jurisdicción secreto bancario?
- 2- Registro de trusts y de fundaciones: ¿Existe un registro público de trusts y fundaciones o están estas prohibidas?
- 3- Registro de propietarios: ¿Mantiene la autoridad competente detalles del beneficiario?

B. Transparencia de datos corporativos:

- 4- Datos públicos de titularidad de empresas. ¿Publica la autoridad competente los detalles de titularidad de las empresas por menos de US\$10/€10?
- 5- Datos públicos de contabilidad de las empresas: ¿Requiere la autoridad competente que las cuentas de las empresas estén disponibles para la in-

²¹La Tax Justice Network no explica con claridad el criterio de selección de jurisdicciones en el estudio. No se habla de una lista más amplia de jurisdicciones de las que se hayan seleccionado las 83 resultantes basándose en criterios de puntuación numérica. En algunos casos, como el de Australia, su inclusión es deliberada y responde a su tamaño en el mercado financiero internacional. Lo cierto es que ninguna de las jurisdicciones estudiadas tiene un índice de secretismo inferior al 30 sobre 100.



Las Islas Caimán son el quinto centro financiero más grande del mundo, con el doble de compañías registradas que de habitantes. Muchas de estas empresas tienen buzón pero no oficina. En la imagen, bozones en Grand Cayman.

Fotografía: Paolo Woods and Gabriele Galimberti

Paolo Woods & Gabriele Galimberti, *The Heavens Annual Report* Dewi Lewis Media 2015



La transparencia de los objetos arquitectónicos contrasta con la opacidad de la infraestructura espacial que los genera. El Serva Club atrae a una multitud de ejecutivos del distrito financiero de Hong Kong. La impresionante vista desde la terraza ofrece una perspectiva de la torre HSBC, diseñada por Norman Foster. El HSBC se ha visto involucrado recientemente en el escándalo Swiss Leaks, que reveló 180.600 M de euros en sus cuentas secretas procedentes de políticos corruptos, dictadores, evasores de impuestos, vendedores de armas y traficantes de diamantes de sangre.

Fotografía: Paolo Woods and Gabriele Galimberti

Paolo Woods & Gabriele Galimberti, *The Heavens Annual Report* Dewi Lewis Media 2015



*Mister Bond, power is sovereignty. (...) And how do I possess that power, that sovereignty? Through **privacy**. Through the fact that nobody knows. Through the fact that I have to account to no one. (...)The world is too public.*

Ian Fleming, *Dr.No*, (London: Penguin Books, 1982), 138.

spección del público por menos de US\$10/€10?

6- Informes *país por país*: ¿Se requiere a todas las compañías a hacer informes financieros país por país?

C. Eficiencia de la normativa fiscal y financiera:

7- Información de pagadores: ¿Tienen obligación los agentes residentes pagadores de informar a las autoridades fiscales sobre pagos a no residentes?

8- Eficiencia de la administración fiscal. ¿Utiliza la administración fiscal identificadores de los contribuyentes para analizar la información de forma eficiente? ¿Hay un cuerpo significativo de inspectores?

9- Promoción de la evasión fiscal. ¿La jurisdicción otorga privilegios fiscales unilaterales a pagos de impuestos extranjeros?

10- Vehículos legales dañinos: Admite la jurisdicción a compañías y trusts con *flee clauses*.

D. Estándares internacionales y de cooperación:

11- Blanqueo de capitales. ¿Cumple la jurisdicción con las recomendaciones de la FATF?

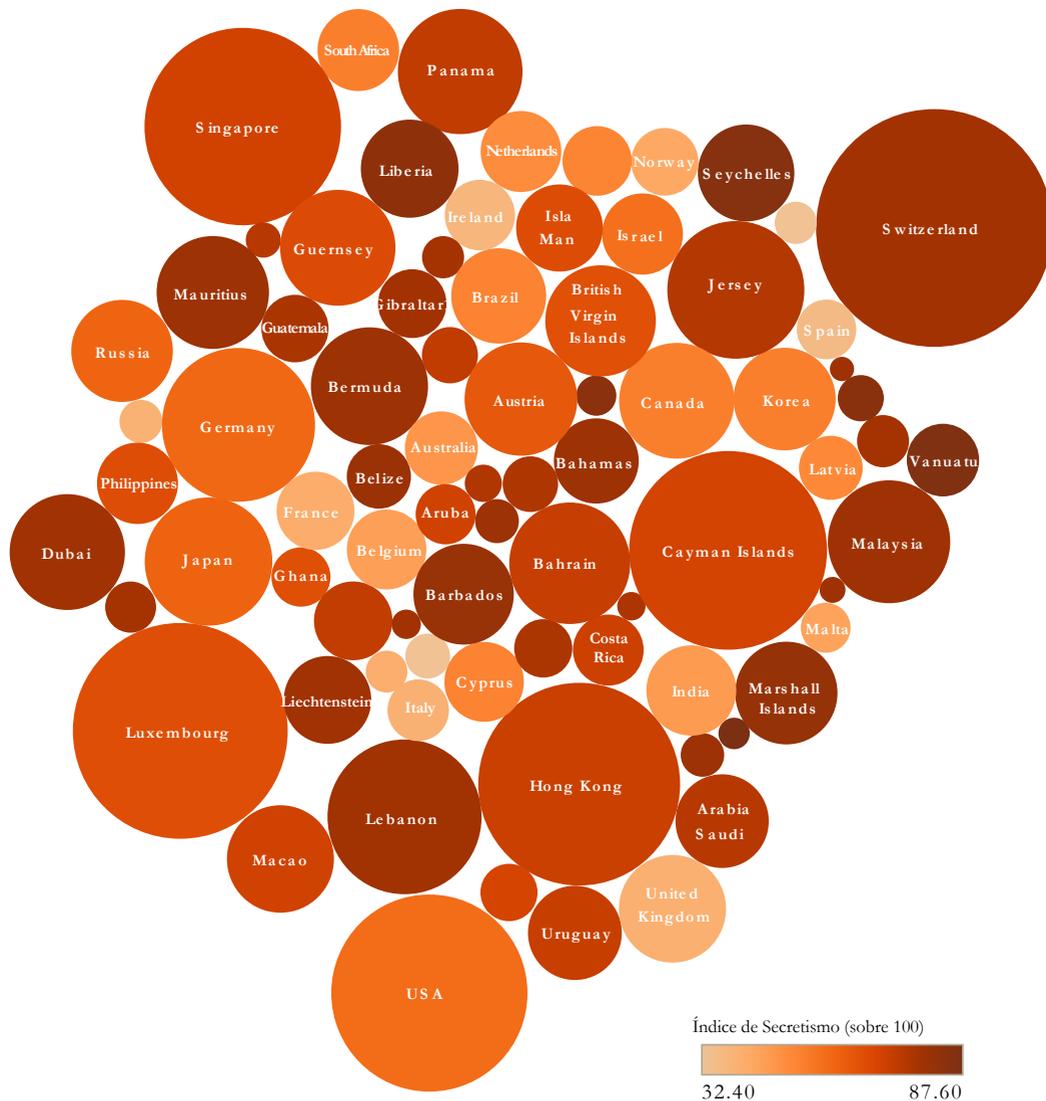
12- Intercambio de Información Automático (AIE): ¿La jurisdicción participa activamente en AIE, como la Directiva Europea de impuestos al ahorro?

13- Tratados bilaterales: Tiene la jurisdicción al menos 46 tratados bilaterales para el intercambio de información, o es parte de la convención del European Council / OCDE?

14- Compromisos Internacionales de Transparencia (ITC): ¿Ha ratificado la jurisdicción los cinco tratados internacionales más relevantes relacionados con la transparencia fiscal?

15- Cooperación Judicial Internacional: ¿Coopera la jurisdicción con otros estados en la lucha contra el blanqueo de capitales y otros crímenes?

Cada uno de los 15 *items* tiene una puntuación, según el nivel de satisfacción de las condiciones, y el resultado final es un agregado de todas esas puntuaciones parciales.



Puntuación en el ranking del Financial Secrecy Index (tamaño), e índice de secretismo (color)

Elaboración propia. Fuente: *Financial Secrecy Index*, Tax Justice Network 2013

La sorprendente distribución de las jurisdicciones que cumplen en mayor o menor medida estos 15 criterios revela una nueva geografía de paraísos fiscales. La lista completa de jurisdicciones incluidas en el FSI de 2013 incluye a **Alemania**, Andorra, Anguilla, Antigua y Barbuda, Arabia Saudí, Aruba, Australia, Austria, Bahamas, Bahrein, Barbados, Bélgica, Belize, Bermuda, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, **Canada**, Chipre, Corea, Costa Rica, Curasao, Dinamarca, Dominica, Dubai (EAU), **España**, **Estados Unidos**, Filipinas, **Francia**, Ghana, Gibraltar, Grenada, Guatemala, Guernsey, Holanda, Hong Kong, Hungría, India, Irlanda, Isla de Man, Islas Caimán, Islas Cook, Islas Marshall, Islas Turks y Caicos, Islas Vírgenes Americanas, Islas Vírgenes Británicas, Israel, **Italia**, **Japón**, Jersey, Letonia, Líbano, Liberia, Liechtenstein, Luxemburgo, Macao, Malasia, Maldivas, Malta, Mauricio, Monaco, Montserrat, Nauru, Noruega, Nueva Zelanda, Panama, Portugal (Madeira), **Reino Unido**, República Dominicana, **Rusia**, S. Vicente y Granadinas, Samoa, San Marino, Seychelles, Singapur, St Kitts y Nevis, S. Lucia, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Uruguay y Vanuatu.

Encontramos a la totalidad de integrantes del **G8** y a gran parte del del G20. España está incluida, con un nivel de secretismo relativamente bajo (36 puntos sobre 100).

Una vez elegida nuestra caracterización, abordaremos las dos siguientes tareas de nuestro trabajo:

- La modelización de los paraísos fiscales mediante las nociones de *espacio-infraestructura* y *disposición/agencia*.
- La representación de este espacio-infraestructura paraíso-fiscal, que abordaremos mediante la elaboración de un Atlas.

El objetivo es extraer aspectos relacionados con la producción espacial, mediante el estudio de estas potencialidades que conforman en gran medida el software que genera las ciudades, el territorio y el paisaje.



Arcelormittal Luxemburgo



iTunes S.à.r.l.

8 Rue Heinrich Heine,
Lxemburgo
(Openstreetmaps)

En la Rue Heinrich Heine, en Luxemburgo, se dan cita dos modelos muy distintos de **especialización** y de supremacía económica, literalmente enfrentados a ambos lados de la calle. A un lado encontramos la majestuosa sede central de Arcelormittal, la mayor compañía siderúrgica mundial, sector en el que Luxemburgo jugó un papel muy importante por la riqueza de sus materias primas. Al otro lado de la acera, si prestamos mucha atención, encontramos una especialización del poder muy distinta: un pequeño buzón con el texto iTunes da razón de la sede social para las operaciones de la compañía en Europa. “That is how a tax haven looks like”, concluye Shaxson²².

²² <https://www.youtube.com/watch?v=GGWU2HFZOEU>



Pivot Irrigation #1 High Plains, Texas Panhandle, USA, 2011
Edward Burtynsky

PRIMERA PARTE

2. ESPACIO INFRAESTRUCTURA

The traditional image of a tax haven is a palm-fringed Caribbean island, a chillier outcrop in the English Channel or a European microstate such as Monaco or Liechtenstein. But offshore is not so much a geographical concept as a set of activities and offerings. What havens generally peddle is an escape from high taxes and strict regulation, along with easy incorporation and secrecy. Some of the biggest tax havens are in fact OECD economies, including America and Britain, that many would see as firmly onshore. They provide something the offshore islands cannot: a destination for money rather than a mere conduit, with first-world capital markets and banks backstopped by large numbers of taxpayers.

“Not a palm tree in sight”, *Special report: offshore finance. The Economist*, 16 Feb 2013

Offshore is not just a place, an idea, a way of doing things, or even a weapon for the finance industries. It is also a process: a race to the bottom where regulations—laws and trappings of democracy—are steadily degraded.

Nicholas Shaxson, *Treasure Islands: Uncovering the Damage of Offshore Banking*, (New York, Palgrave 2011)

Utilizamos habitualmente el término "infraestructura" referido a redes físicas de transporte (carreteras, puentes, puertos), comunicaciones (conexiones de energía eléctrica, gaseoductos), o incluso a los propios sistemas de producción de energía (presas, campos eólicos o solares, etc). Pero la infraestructura no se refiere solo a redes físicas. Muchas de las tecnologías relacionadas con estos sistemas son intangibles (campos de ondas emitidas desde satélites, plataformas y redes informáticas) y también deben



Reserva india Salt-River. Suburbio de Scottsdale,
Arizona, USA, 2011

Edward Burtynsky

incorporarse al conjunto. En última instancia, siguiendo a Easterling, gran parte de nuestro entorno inmediato (en ocasiones ciudades enteras) funciona como infraestructura (desde las repetitivas fórmulas residenciales de las periferias hasta los centros comerciales, las franquicias o los "resorts").

Se trata de productos espaciales reproducibles en cualquier lugar del mundo, de "fórmulas espaciales" que se replican como un software (Easterling 2012). El **espacio infraestructura** es una matriz de estas fórmulas repetitivas que generan la mayor parte del espacio en el mundo. Los edificios pasan a ser productos reproducibles, productos espaciales.

En sus *Philosophical Investigations* Wittgenstein indaga sobre la noción de *agencia*: "Qué queda si substraigo el hecho de que mi brazo sube del hecho de que subo mi brazo?" (Ludwig Wittgenstein, *Philosophical Investigations* §621). Lo que queda es la **agencia**, la intencionalidad, nada aprehensible e individuado físicamente. Siguiendo el ejemplo wittgensteniano, parece a priori que en los paraísos fiscales el brazo sube y baja de forma automática, como un movimiento reflejo. Las tecnologías del espacio son un sistema operativo autónomo, son *formas activas*²³, una especie de juego de la vida de Conway²⁴. El concepto de *agencia*²⁵ ayuda a entender esta

²³Easterling utiliza el término "active network", que toma prestado de Latour, para referirse al espacio infraestructura. "Networks like infrastructure space are *active* and they are composed of social and technical actors. (...) But for Latour non-human technologies are also actors (...) Technologies are non-human actors or "actants" influencing the desires and practices of the humans who reciprocally shape them. (...) Everything is "doing something" and cannot be separated from its actions." (Easterling 2014:89)

²⁴Es un ejemplo clásico de *automatismo celular*, una modelización que se puede definir en términos geográficos como "a model of spatial phenomena, usually comprising a raster grid of cells, each of which has a value representing its present 'state' on a variable of interest. algorithms with theoretically derived rules are applied to the initial system configuration to simulate changes. Run many times (each run is termed a 'generation'), the algorithm produces an evolving pattern. A classic example is the well-known 'game of life', in which all cells are initially identified as either alive or dead (Conway, 1970); its algorithm's rules specify that, for example, if any cell has fewer than two live neighbours, it too will die. Cellular automata have been used for several decades in human geography to simulate spatial patterns and change". (Gregory 2009)

²⁵El concepto de agencia proviene de la Teoría de la Acción. En este caso las acciones se traducen en conjuntos de leyes y políticas. "An agent can decide to act or not. Having decided to act, an agent can deliberate how to act. Once the means of acting are chosen, an agent can apply the means to bring about certain changes. The kind of capacity intrinsic to an agent is called agency. The change caused by an agent is called agent-causation, in contrast to event causation in which one thing is



Ordos, China, 2010
Fotografía: Michael Christopher Brown para Time



The Truman Show
Peter Weir, 1998

potencialidad. En el ejemplo de Wittgenstein, *agencia* sería la capacidad o –mejor- *potencialidad* de subir el brazo. Sin embargo, la *agencia* no corresponde exclusivamente a los humanos. Easterling recupera las *formas activas* de Latour para explicar el espacio infraestructura como una red activa compuesta de actores (o *actantes*) tanto humanos como no-humanos. Lo cierto es que aunque normalmente no pensamos que los objetos estáticos y los volúmenes del espacio urbano puedan tener *agencia*, el espacio-infraestructura está *haciendo algo* (Easterling 2014). En su análisis sobre el espacio-tiempo Barad coincide con Easterling en entender la agencia no como un atributo (que algo o alguien *tiene*), sino como la propia posibilidad de cambio (Barad 2007)²⁶. Esto es importante para ser capaces de entender y analizar estos procesos.

Easterling aclara que la *acción* es el verdadero portador de información, significado y posibilidad de cambio. Trae a colación el concepto de *disposición* empleado por Foucault y Goffman. Este último utilizaba el término *disposición* para referirse a la multitud de gestos, posturas, expresiones faciales y subtextos desplegados en la casi teatral auto-presentación de un individuo. La noción de *disposición* trae necesariamente a colación la de *dispositivo*, definido por Agamben en *Qu'est ce qu'un dispositif* como “un conjunto heterogéneo, que incluye virtualmente cualquier cosa, lo lingüístico y lo no-lingüístico, al mismo tiempo: discursos, instituciones, edificios, leyes, medidas de *policía*, proposiciones filosóficas, etc.” El *dispositivo* en sí mismo es la red que se establece entre estos elementos. El *dispositivo* siempre tiene una función estratégica concreta y siempre se inscribe en una relación de *poder*. Es algo general, un *reseau*, una “red”, porque incluye en sí la *episteme*, que es, para Foucault, aquello que en determinada sociedad permite distinguir lo que es aceptado como un enunciado científico de lo que no es científico. (Agamben 2007)

caused externally by another. In ethics, only agents are members of a moral community and bearers of moral responsibility.” (Bunnin, Yu 2004)

²⁶ “the space of agency is not restricted to the possibilities for human action. But neither is it simply the case that agency should be granted to nonhumans as well as humans, or that agency can be distributed over nonhuman and human forms. agency is a matter of intra-acting; it is an enactment, not something that someone or something has. It cannot be designated as an attribute of subjects or objects (as they do not preexist as such). It is not an attribute whatsoever. (...) Agency is “doing” or “being” in its intra-activity.” (Barad 2007: 178)



Homes for America, 1966-1967
Dan Graham



Salton City, California, USA, 2009
Edward Burtynsky

El concepto de disposición se entiende utilizando la noción de potencial o potencialidad. Una figura de porcelana al borde de una mesa tiene potencialidad para romperse (una suma de sus características materiales y topológicas), del mismo modo que una jurisdicción puede tener una cierta disposición a ser utilizada para eludir impuestos o blanquear capitales.

El diseñador de *disposición* en el espacio infraestructura es un *ejecutante*²⁷ (Easterling 2014: 92). La forma-activa suplementa la estética de la forma-objeto, a la vez que afronta las discrepancias con el diseño original, en el ámbito del *extrastatecraft*. Como veremos más adelante en el caso concreto de Singapur, sorprende a priori la aparente alineación o superposición del *statecraft* con el *extrastatecraft*, que resulta en la práctica desaparición de este último detrás del primero. Veremos, en contra de la narrativa oficial y de nuestra primera intuición, que es en realidad el poder institucional quien se alinea para satisfacer las necesidades del *extrastatecraft*. Como resultado se reduce el ámbito ocupado por las *políticas de la discrepancia*. (Easterling 2014: 92).

El *espacio infraestructura* genera tecnologías espaciales que se traducen en algunos casos en formas de urbanismo incentivado. Una de las formas activas favoritas del *espacio infraestructura* es *la Zona*²⁸ (aka *Free Zone*, *Free Trade Zone*, *Foreign Trade Zone*, *Special Economic Zone*, *Export Processing Zone* o cualquiera de las docenas de nombres que recibe²⁹). Chen establece tres etapas en la evolución de las zonas, que se reflejan en modelos espaciales diferentes:

²⁷ *Performer* en el texto de Easterling.

²⁸ Keller Easterling, "Zone: The Spatial Softwares of Extrastatecraft," *Places Journal*, November 2014. Accedido 21 Sep 2015. <<https://placesjournal.org/article/zone-the-spatial-softwares-of-extrastatecraft/>>

²⁹ Un report de 1998 del Banco Mundial registraba 19 términos diferentes para la Zona: *Free Trade Zone*, *Foreign Trade Zone*, *Industrial Free Zone*, *Free Zone*, *Maquiladora*, *Export Free Zone*, *Duty Free Export Processing Zone*, *Special Economic Zone*, *Tax Free Zone*, *Tax Free Trade Zone*, *Investment Promotion Zone*, *Free Economic Zone*, *Free Export Zone*, *Free Export Processing Zone*, *Privileged Export Zone* e *Industrial Export Processing Zone*. Ver Kusago, Takayoshi, and Zafiris Tzannatos. *Export processing zones: A review in need of update*. Social Protection Group, Human Development Network, The World Bank, 1998.



Área de contenedores.
Yangshan Deep Water Port, Shanghai Free Trade Zone
Carlos Barria/Reuters



Maquiladoras a lo largo de la frontera México-Estados Unidos

- Una primera, desde mediados del siglo XVI hasta la década de 1930, está dominada por los **Puertos Francos** (FP) y las primeras **Free Trade Zones** (Zonas de Libre Comercio, FTZ)

- La segunda, desde finales de los 1950' hasta finales de los 1970', está caracterizada por las **Export Processing Zones** (Zonas de Procesado y Exportación, EPZ), como las **maquiladoras**, que se especializan en la manufactura.

-La tercera, desde los años 1980', está marcada por el auge de las **Special Economic Zones** (Zonas Económicas Especiales, SEZ), las **Economic and Technological Development Zones** (Zonas de Desarrollo Económico y Tecnológico), y los **Science Industrial Parks** (Parques de Industria y Ciencias).³⁰

- A estas tres etapas habría que añadir una cuarta sugerida por Easterling: en sus últimos desarrollos se presenta **la Zona como "ciudad"**, ofreciendo una invitación algo más sofisticada a los servicios de *outsourcing* y al *offshoring* que ofertan a los potenciales inversores. Proliferan las "cyber cities", "tecnópolis", "techno cities", "ciudades de logística", que en algunas ocasiones son parques empresariales con una o dos edificaciones. La zona se transforma en un modelo de metrópolis que tiene la capacidad de incorporar con facilidad cualquier programa residencial, comercial o cultural. (Easterling 2014: 42)

Más que como una evolución lineal, este desarrollo de la Zona se podría describir como una proliferación de **mutaciones**, adquiriendo nuevas capacidades, que a veces surgen del contacto con otras formas urbanas. A partir de unas potencialidades relacionadas con un ámbito fluido de exenciones legales y fiscales, adopta con naturalidad el guión del resort y del parque de atracciones. La proliferación de nuevos tipos es espectacular. Si en 1998 el banco mundial recogía 19 nombres para la Zona, en la primera década del siglo XXI ya encontramos al menos 66 términos en

³⁰ Guangwen Meng, "Evolutionary Model of Free Economic Zones-Different Generations and Structural Features," and Xiangming Chen, "The Evolution of Free Economic Zones and the Recent Development of Cross-National Growth Zones," *International Journal of Urban and Regional Research*, vol. 19, no. 4 (December 1995).



Puerto de Delos, siglo I A.C.

Elaboración propia a partir de una imagen de Claire Tuan



Hamburgum - Braun & Hogenberg, 1599.

Extraído de: Liber quartus Urbium Praecipuarum totius Mundi.

Cologne, Bertram Buchholtz, 1599

circulación.³¹

Estas mutaciones son difíciles de categorizar y sobre todo de cuantificar, pues oscilan entre la visibilidad y la invisibilidad, la identidad y el anonimato. Hemos basado nuestro recuento histórico en el trabajo de Keller Easterling (2014).

La Zona hunde sus raíces en la historia y la mística de los antiguos puertos francos, los enclaves piratas y los almacenes de comercio marítimo. En el año 166 a.C. el Puerto de **Delos**, en el mar Egeo, pasa a manos de Roma y es declarado Puerto Franco. Se le considera el primer puerto franco. Después de él se instaurarían puertos francos en el Mediterráneo para el comercio entre asentamientos fenicios, armenios y árabes.

Entre los siglos XIII y XVII se establece en el Báltico y el Mar del Norte la Liga Hanseática, una confederación de ciudades-estado (o *ciudades libres*) entre las que se encontraban **Hamburgo**, Bremen, Lübeck, Brujas, Colonia, Londres, Danzig y Novogorod. Establecieron relaciones comerciales con otros nuevos puertos francos como Nápoles, Venecia, Trieste, Oporto, Dunkerque y Copenhage.

A finales del s. XVIII y principios del XIX, con la expansión del comercio a América, los poderes coloniales (España, Portugal, Holanda y Gran Bretaña) establecieron puertos francos en Sudamérica y el **Caribe**. A estos les siguieron puertos francos en **Asia**, África y Medio Oriente: Hong Kong (1841), Singapur (1819), Djibuti (1859) y Aden (1853) son los más destacados.

En 1934 Estados Unidos aprueba la ley de las *Foreign Trade Zones* (FTZ). Las zonas permitían la manipulación de las materias primas antes de pasar por la aduana. Las cuatro primeras Zonas fueron **Nueva York**, Nueva Orleans, San Francisco y Seattle. Hasta los años 1970' sólo se añadieron tres zonas más.

El factor más determinante para el desarrollo de las zonas en la década de

³¹ Ibid.



Eastern Industry Zone, a showcase Chinese project in Addis Ababa, Ethiopia.

Fuente: Go West Project



A Chinese shoe factory with Chinese managers, Chinese equipment, and local workers. (Interestingly, the quality control team is Brazilian, the shoes are being made for an American brand, and are being sold to Europeans.)

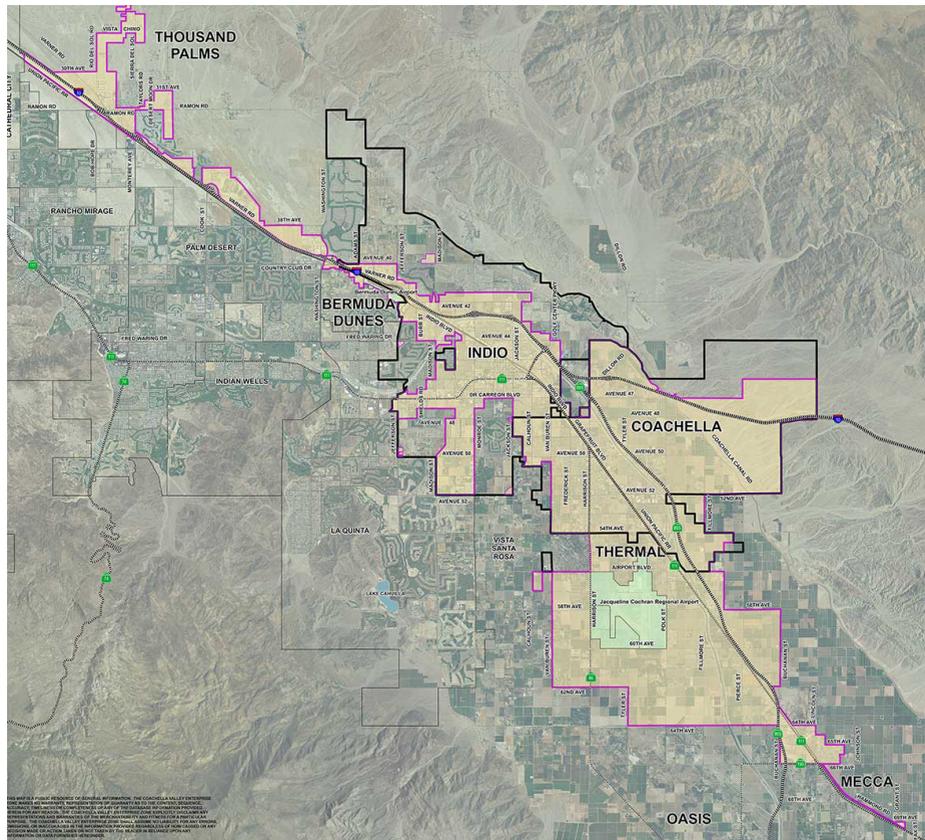
Fuente: Go West Project

los 1970' es probablemente el apoyo de la ONU. La **UNIDO**, organización para el desarrollo industrial fundada en 1966, comenzó a recomendar las Zonas como motor económico de desarrollo. UNIDO asesoraba a agobiernos que estaban interesados en este tipo de productos. Un caso claro es Singapur, como veremos más adelante, cuyo desarrollo industrial y financiero tiene su pistoletazo de salida con el informe elaborado para la UNIDO por Albert Winsemius.

El término **Enterprise Zone** es atribuido normalmente a Peter Hall, que cuando lo utilizó en su ponencia "Greenfields and Grey Areas" (para el congreso de 1977 del Royal Town Planning Institute, celebrado en Chester) no imaginaba el papel que tendría el término. En 1969, junto con Cedric Price, Paul Barker y Reyner Banham, Hall había publicado *Non-Plan: an experiment in freedom*. En el Price hablaba la ciudad no como un sistema cohesionado sino como una seria iestable de sistemas constantemente en reorganización a través de procesos de expansión y contracción. El primer gobierno de Thatcher, elegido en 1979 acogió la idea de las *Enterprise Zones*, con un espíritu alejado en algunos aspectos esenciales de la propuesta de Hall. Este es un ejemplo claro de cómo ciertas infraestructuras espaciales, una vez puestas en funcionamiento, se desarrollan de forma independiente al programa ideológico que las genera.

La marca que define a la Zona es su carácter de **territorio de excepción**. La ley en la Zona varía, pero suele suponer una supresión total o parcial de leyes nacionales e internacionales. Su otra característica principal es su independencia. Tal y como recoge Easterling (2014), un analista señalaba este carácter independiente: "The exemptions granted to FTZ operators by these entities are exhaustive enough to strip the most stringent code of civil substance; in fact in most countries the FTZ investors cannot be sued in ordinary domestic courts by individuals. There are special courts to settle disputes with FTZ investors. The FTZ authorities not only override the authority of domestic ministries, courts, revenue offices, central banks, planning authorities, etc., but replace them within the FTZ."³²

³² Jayawardena, "Free-Trade Zones", 428



0 0.5 1 2 3 4 Miles



Legend
 City Boundaries
 CV Enterprise Zone



The Coachella Valley is one of the fastest growing regions in Southern California, and offers an ideal location to live, work and play!

<http://www.cveza.org/>

China ha jugado un papel predominante. En 2006 la Organización Mundial del Trabajo estimaba que de los 66 millones de trabajadores de EPZs, 40 millones trabajaban en China (Easterling 2014).

La propia UNIDO recomendaba prudencia a la hora de usar la Zona más que como un simple catalizador a corto plazo. La OCDE utiliza la expresión “solución sub óptima” para referirse a las EPZs como motores de desarrollo económico. En lugar de funcionar como catalizadores que se acaban disolviendo en los negocios, como estaba previsto en sus primeras definiciones, la Zona se ha convertido en un elemento permanente aunque mutable que desarrolla su propia agenda de necesidades, absorbiendo cada vez más a la economía general de su entorno. Como resultado de este proceso muchos países “mejoran” sus zona, pasando de industrias de manufactura a tecnologías de la información o servicios financieros³³.

*In the past generation, the zone has become a kind of petri dish for the cultivation of a host of **spatial products** — e.g., calling centers, software production facilities, factory compounds, office parks — that easily **migrate** around the world and that thrive in legal lacunae and political quarantine, enjoying the insulation and lubrication of zone exemptions. Indeed, the zone as corporate enclave is a primary aggregate unit of the contemporary global city, offering a “clean slate,” a “one-stop” entry into the economy of a foreign country.*

Keller Easterling,
 “Zone: The Spatial Softwares of Extrastatecraft,”
 Places Journal, November 2014.

“Las tecnópolis son los Hollywood de las tecnologías.”
 Manuel Castells

En 1994 Manuel Castells y Peter Hall publican *Las tecnópolis del mundo*, un estudio que recorre Estados Unidos, Europa y Asia para estudiar las ciudades de la ciencia y los parques tecnológicos, desde la cultura de Silicon Valley al sueño siberiano de Akademgorodok. Este concepto supone un

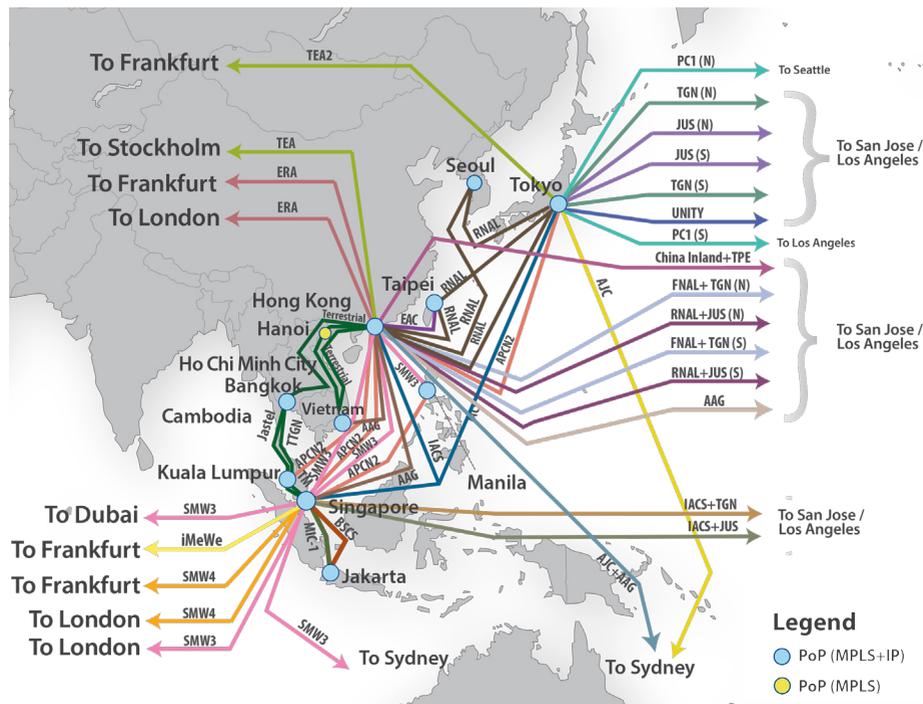
³³ Un ejemplo claro lo encontramos en Singapur, como veremos en la segunda parte del trabajo.



Evolución de las FEZ

Note: The horizontal arrows point to the evolutionary direction of typologies based on the industrial structure and location of FEZ; the vertical arrows point to the ties of subordination between the two typological systems based on the industrial structure and location; the broken arrows point to the evolutionary direction of typology of FEZ inside a typological system.

Meng, *Evolutionary Model Of Free Economic Zones*, 2005



Conexiones de banda ancha en la región de Asia

"PCCW Global are the first carrier to deploy 100 Gbps DWDM technology in Asia."

www.pccwglobal.com

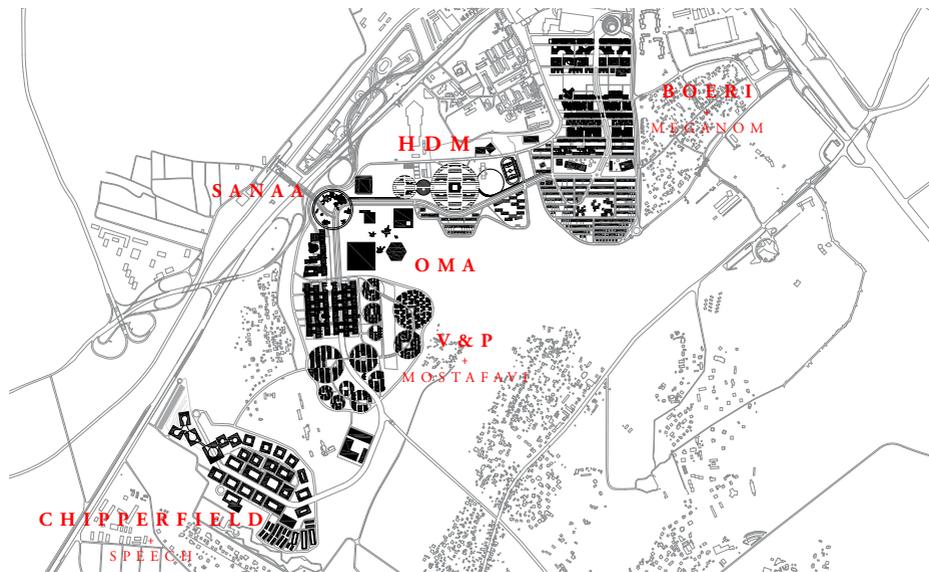
giro de las formas urbanas hacia la nueva economía del conocimiento. En los años 90 proliferaron los parques de alta tecnología, especializados en las industrias informática, electrónica y farmacéutica.

Otra infraestructura, la banda ancha, se vuelve central en el desarrollo de estas Zonas de la era de la comunicación. Aparecen instancias de "corredores multimedia" y "ciudades de internet" en toda la geografía mundial, como repeticiones de una misma fórmula.

En sus versiones más recientes la Zona se ha transformado en Ciudad (ver capítulo *The Zone is a City*, en Keller Easterling, *Extrastatecraft*, 2014:42) y es capaz de incorporar con naturalidad todo tipo de programas. Encontramos un buen ejemplo en el Master Plan nueva ciudad tecnológica de Skolkovo, que se legitima con una concatenación de proyectos de grandes firmas, cuyo culmen es una franquicia del MIT diseñada por Herzog & de Meuron. Las grandes firmas de la arquitectura tienen una participación marginal en este tipo de desarrollos (con excepciones como Masdar, de Foster & Partners). La lista de los 100 mayores estudios de arquitectura mundiales (que incluimos como apéndice) revela un panorama arquitectónico que lideran Aecom, Nikkem Seki y Gensler, estudios de los que se escucha hablar poco en las escuelas de arquitectura y que sin embargo son los principales artífices de este panorama de tecnologías y productos espaciales. A continuación describiremos brevemente Shenzhen, Dubai y la King Abdulah Economic City.

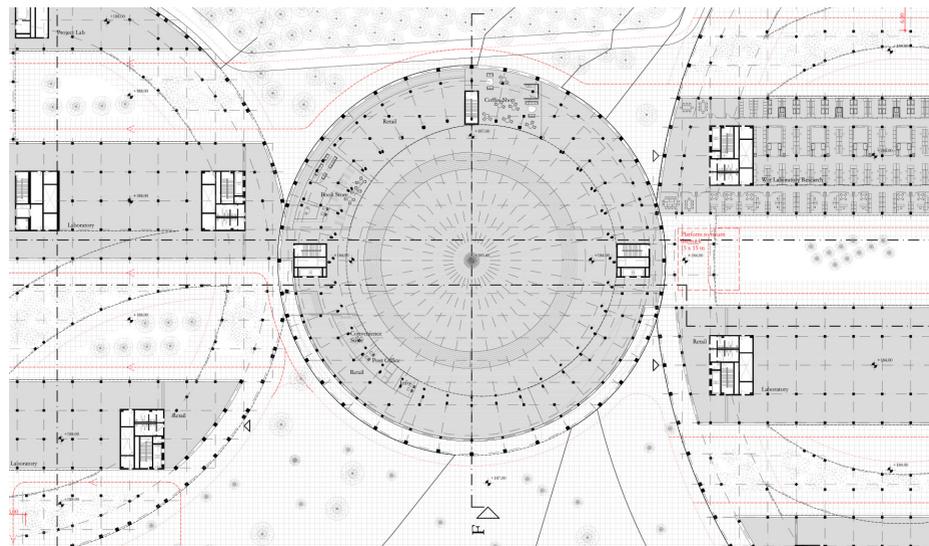
Shenzhen, en la provincia de Guandong, se convirtió en 1980 en la primera *Special Economic Zone* de China. Hoy en día ha dejado atrás su identidad de enclave y se ha convertido en una mega ciudad que algunos³⁴ han descrito como región estado neoliberal. Con una espectacular tasa de crecimiento (del 15-28% al año), Shenzhen tiene una población fija de más de ocho millones de habitantes que se ve incrementada por una población flotante de alrededor de catorce millones de habitantes. La SEZ comprende cuatro de los siete distritos de la ciudad y aproximadamente 396 Km². Se planea extender la zona en dos mil kilómetros cuadrados. Dicha expansión, se espera, abaratará el precio de la vivienda en esta zona de Asia.

³⁴ El analista de negocios y socio de McKinsey, Kenichi Ohma, citado en Easterling (2014)



Skolkovo Masterplan, Group AREP

© Herzog & de Meuron



Detalle Planta Baja, MIT Skoltech

© Herzog & de Meuron

<http://web.mit.edu/sktech/>

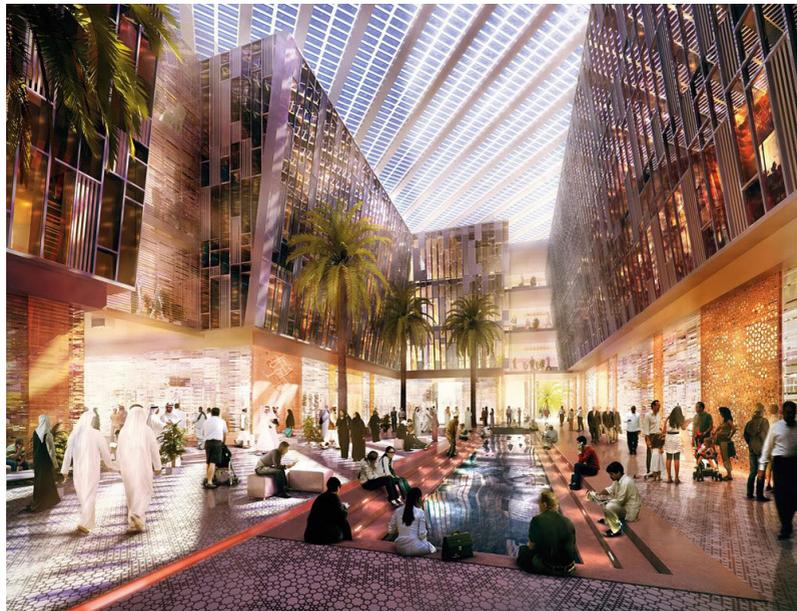
La primera zona libre de impuestos de Dubai, la zona denominada Jebel Ali Free Zone, se creó en 1985 y ocupa una superficie, hoy día, de cuarenta y ocho kilómetros cuadrados. Desde entonces Dubai ha habilitado zonas para cualquier programa imaginable; está la Ciudad de Internet, la de la Salud, la Marítima, *Silicon Oasis*, la Villa del Conocimiento, el Techno Park, Media City, la Zona de Subcontratas, la ciudad Internacional Humanitaria, la ciudad Industrial, la villa Textil, la de las piezas de automóvil. Cada una ofrece una serie de incentivos que pueden incluir visados, modernos procesos de aduana, mano de obra barata del Sur de Asia y África y facilidades para la compra de propiedades en el extranjero, incluido el derecho a poseer propiedades en proyectos tales como las islas Palm y otros desarrollados por la poderosa Nakheel Properties. Además cada zona tiene su propio estatus legal, por ejemplo la Media City permite una libertad de expresión que no está técnicamente admitida en ningún otro lugar de Dubai.

La King Abdullah Economic City se encuentra en el Mar Rojo, cerca de Jeddah, un importante enclave turístico. Como en otros casos que ya hemos mencionado, la Zona aparece como una suma de partes que se van desarrollando simultáneamente. Emergió en 2006 y ocupará, una vez terminada, una superficie de ciento sesenta y ocho kilómetros cuadrados, una superficie equivalente a Washington DC. El proyecto de KAEC forma parte de un plan global en el que el gobierno de Arabia Saudí ha invertido más de 70.000 millones de \$. El plan es construir una red de nuevas ciudades: la Knowledge Economic City en Medina, la Jazan Economic City en Jazan y la Prince Economic City en Hail, hasta un total de seis. Todas ellas están relacionadas por la infraestructura del tren de alta velocidad, que las unirá con la Meca. La primera parte de la KAEC a desarrollar es una zona industrial que ocupa un tercio de la superficie, así como alojamientos para los trabajadores³⁵, una mezquita y salas de oración. También está planificada una zona de producción, Plastics Valley, que explotará recursos petroquímicos auxiliares, un puerto de carga internacional con equipamientos logísticos, de almacenaje y transbordo y, a cierta distancia de estas áreas, varios “distritos” con zonas residenciales, turísticas, sanitarias y culturales.

³⁵ No está claro que los trabajadores vayan a poder acceder al resto de la ciudad con sus zonas de seguridad y elevados precios.



King Abdullah Petroleum Studies and Research Center
© Zaha Hadid Architects



Masdar City, Emiratos Árabes Unidos
© Foster and Partners



Dubai
Fotografía de Alexander R. Wilcox Cheek



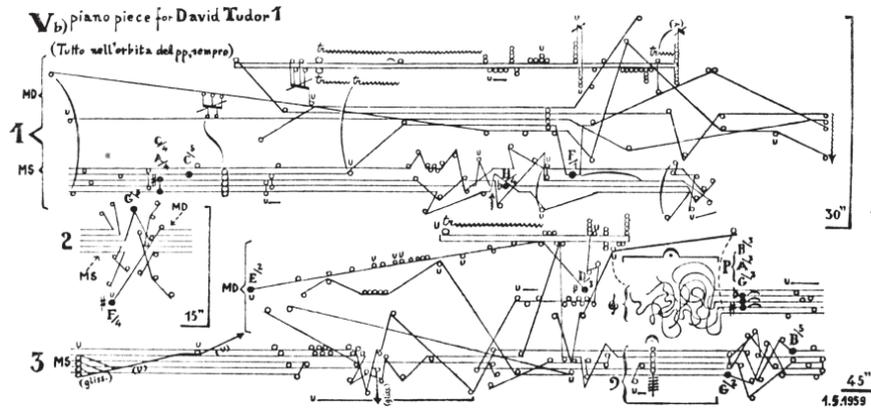
“The advertising literature for King Abdullah Economic City promotes a “high-class” and “prosperous” lifestyle, with residences ranging from \$100,000 to \$400,000. KAED will be on the Mecca-Medina rail line, part of a high-speed rail network that Saudi Arabia is planning.”
(Easterling 2014)

Imagen promocional de EMAAR (el grupo empresarial detrás de la KAEC)
www.emaar.com



Delegates look at a scaled model of how the finished King Abdullah Economic City (KAEC) will look upon completion in 2035

Fuente: dalymail.co.uk



Sylvano Bussotti,
Five Pieces For David Tudor, 1959

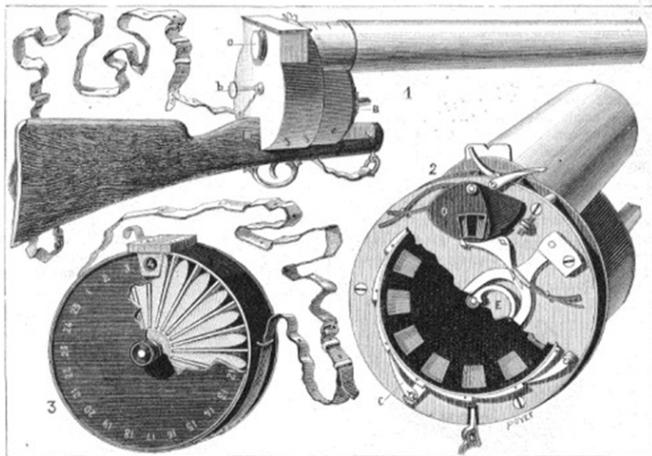


Fig. 2. Mécanisme du fusil photographique.

1. Vue d'ensemble de l'appareil. — 2. Vue de l'obturateur et du disque à lentille. — 3. Boîte contenant vingt-cinq plaques sensibles.

Étienne-Jules Marey,
Fusil Photographique, 1882

PRIMERA PARTE 3. ATLAS DE PARAÍOS

“During a transatlantic flight from New York to London, at a cruising altitude of thirty-five thousand feet, a communications link between an Intel-based notebook computer, perched on a tray in front of the passenger in seat 3A of the Boeing 747, and a Sun workstation on the twentieth floor in a Merrill Lynch brokerage house in Sydney initiates the transfer of investment capital from a Swiss bank account to a corporate venture involving a Zhejiang textile mill. The event produces an ambiguity of scale that defies geometrical analysis. Proximity and location become ineffective measures of spatiality. Distance loses its objectivity—its edge-to pressing questions of boundary and connectivity. Geometry gives way to changing topologies as the transfer of a specific pattern of zeros and ones, represented as so many pixels on a screen, induces the flow of capital and a consequent change in the material conditions of the Zhejiang mill and surrounding community. With the click of a mouse, space, time, and matter are mutually reconfigured in this cyborg “trans-action” that transgresses and reworks the boundaries between human and machine, nature and culture, and economic and discursive practices.”

Karen Barad, *Spacetime Re(con)figurings*, 2007

Las herramientas del arquitecto o el urbanista son muy limitadas para representar y analizar situaciones como la que describe Barad al principio de *Spacetime Re(con)figurings*: Barad señala que los análisis geométricos son muy limitados para comprender este tipo de “trans-acciones”. Así, para conseguir nuestra instantánea, utilizaremos un particular «fusil photographique»³⁶: el Atlas. En su radicalidad inacabada, el Atlas tiene capaci-

³⁶ Étienne-Jules Marey, en su estudio sobre la fisiología del movimiento, utilizaba un artefacto fotográfico para fijar en una secuencia de imágenes el flujo continuo del vuelo de una gaviota para entender el mecanismo, algo que nadie había hecho hasta entonces. Latour hace referencia a la necesaria adecuación de las herramientas al objeto de estudio, e insta a la búsqueda de un equivalente al “fusil fotográfico” de Marey, a la invención de un vocabulario visual capaz de hacer justicia a la



John Singer Sargent, *Atlas and the Hesperides*, 1922-25, en *Floating Images*. Eduardo Souto de Moura's *Wall Atlas*, Lars Müller Publishers 2012



Aby Warburg, *Mass. Devouring of God. Bolsena, Botticelli. Paganism in the Church. Miracle of the bleeding host. Transubstantiation. Italian criminal before the last rites* (Panel 79), 1905-1925

dad de incorporar información adicional a modo de metatexto, de ahí su potencial subversivo.

“Imagino que al abrir este libro, el lector sabe ya prácticamente en qué consiste un atlas. Sin duda posee al menos uno en su biblioteca. Pero ¿lo ha «leído»? Probablemente no. No se «lee» un atlas como se lee una novela, un libro de historia o un argumento filosófico, desde la primera a la última página.”

Georges Didi-Huberman, *Atlas ¿Cómo llevar el mundo a cuestas?*

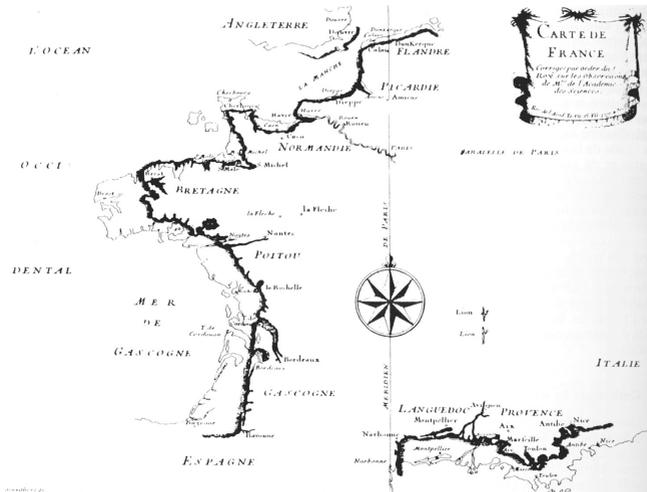
Madrid: Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, 2010, p. 18.

Atlas, el personaje mitológico³⁷ condenado a sostener la esfera celeste por toda la eternidad, da su nombre a una forma visual de conocimiento, que consiste en general en una colección de mapas o imágenes que tratan de revelar en su conjunto un significado a partir de la relación de sus partes. Como representación de ese gesto de detención (el del Titán Atlas), el género editorial que lleva su nombre intenta congelar en el tiempo la geografía física (una realidad lentamente cambiante) y la política (sujeta de manera más patente a aceleradas transformaciones). Este carácter dual hace que lo encontremos a menudo subvertido, empleado como herramienta de crítica a la modernidad, y lo convierte en un medio recurrente de indagación lingüística y plástica. Los lugares a los que se refiere este atlas nacen de un intersticio creado ex-profeso por el propio sistema económico global. Los paraísos fiscales se adscriben en cierta manera a la familia de las heterotopías o “no lugares”,³⁸ espacios de tránsito que no pueden ser habitados: la autopista, la estación de servicio, el aeropuerto, la estación, el cajero automático. Como espacio-infraestructura, el paraíso fiscal tampoco puede ser habitado. Paradójicamente, ofrece “domicilio fiscal” a más “personas jurídicas” de las que su propio territorio podría

naturaleza “cosificada” de los edificios, por oposición (Latour 2008)

³⁷ En la mitología griega, Atlas es un titán, hijo de Jápeto y Climene, padre de las Pléyades y de Calipso.

³⁸ Marc Augé, *Los no-lugares. Espacios del anonimato. Una antropología de la sobremodernidad*. Barcelona, Gedisa, 2000.



Jean Picard, Philippe de la Hire, *Carte de France corrigee par ordre du roy sur les observations de messieurs de l'academie des sciences*, 1693.

Este fue el primer intento de representar un país entero utilizando triangulación y es extraordinariamente preciso. Picard y de la Hire dibujaron la nueva línea de costa sobre el mapa tradicional para presentarlo ante el rey Luis XIV, quien al ver su reino reducido en 150.000 km² bromeó diciendo que los cartógrafos “no le habían traído más que pérdidas”.



George Brecht, *Chart No. 3 (Wedding of Miami and Havana)*, 1969

albergar si, tras ellas, apareciera una “persona física”.³⁹ (los mapas)

En la época de máxima expansión colonizadora europea, el mapa aparece como certificado de propiedad del territorio y como imagen tranquilizadora de los límites del mundo conocido, de lo cotidiano y de los paraísos remotos. El primer levantamiento topográfico de la línea de costa francesa responde a esta voluntad de fijar documentalmente la extensión del territorio.

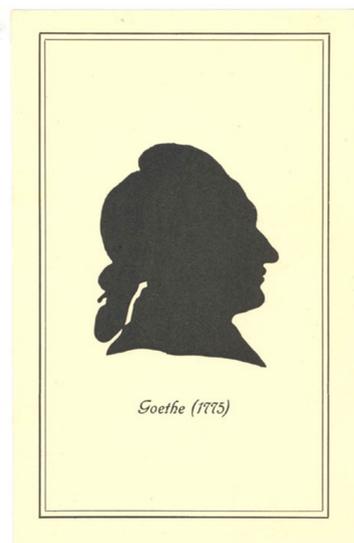
La pérdida de las colonias dará lugar a diversas reflexiones desde el arte acerca del territorio: nuevos atlas geográficos y proyecciones cartográficas revelaban los nuevos mapas que, lejos de devolver una imagen fidedigna del mundo, proyectan el deseo y proponen la desviación (el *détournement* de Guy Debord y los situacionistas) como nueva forma de indagación en la geografía.⁴⁰

Late en estas reconstrucciones del mundo el nuevo deseo de controlarlo, ahora solo individualmente, o como inversión de las dinámicas geopolíticas del presente. Se trata de la creación de nuevos mapas poéticos y de uso individual, un gesto que llevó George Brecht, creador del fenómeno apátrida y transnacional de Fluxus, a celebrar en la intimidad el deseado matrimonio entre Miami y la Habana en el décimo aniversario de la Revolución Cubana.

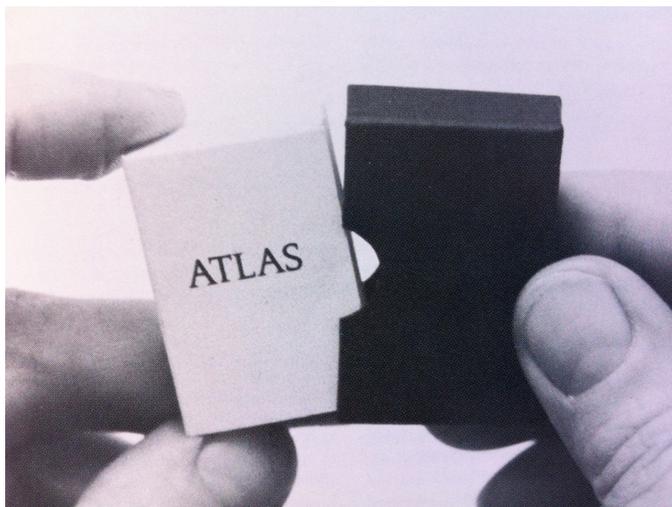
El interés por la geografía como proyección de la realidad y abstracción de la misma, una idea que está en la base de todo proyecto cartográfico,

³⁹ Todos los paraísos fiscales necesitan existir físicamente pero normalmente la producción de espacio no está condicionada por las actividades financieras. Uglend House, una dirección de las Islas Cayman en la que llegaron a estar registradas 18,857 empresas, es un ejemplo claro. (*House of 19,000 Corporations*, Foreign Policy, 24/01/2012 <http://foreignpolicy.com/2012/01/24/house-of-19000-corporations/> accedido 17/08/2015). Después de que la prensa lo hiciera público, Obama hizo referencia a este caso en la campaña presidencial y en un discurso de 2009: "either this is the largest building in the world or the largest tax scam in the world." (*Remarks By The President On International Tax Policy Reform*, <https://www.whitehouse.gov/the-press-office/remarks-president-international-tax-policy-reform>)

⁴⁰ La objetividad documental del mapa ha sido desplazada por la promesa especulativa de las infografías del Master Plan, que ya han pasado a ser documentos contractuales, certificando el fabuloso futuro de Shenzhen, Dubai o Singapur.



Autor desconocido, *Goethe (1775)*, postal a partir de una *Scherenschnitte*.



Marcel Broodthaers,
La conquista del espacio. Atlas para el uso de artistas y militares (libro de artista), 1975

se convierte así en herramienta fundamental de los conceptualismos en su sentido más amplio. El propio Boetti convertirá en un icono de su producción su serie de los *Mappe* (Mapas) bordados, iniciada en 1971 y que continuará hasta su muerte en 1994. Tal vez estas obras sean las que mejor reflejan la cartografía y la geografía descriptiva como el espacio de inseguridad e inestabilidad; pues si bien inciden en la distinción de cada estado a través de los colores y formas de su bandera, se producen varios efectos: por un lado, los mapas son un diagrama de todas las tensiones del segundo tramo de la Guerra Fría y su final; por otro, las coincidencias cromáticas crean espacios comunes que desdibujan las fronteras reales entre los países: así, por ejemplo, se da una fusión Rusia-China tanto en el período soviético como tras su caída a través del color rojo compartido por sus respectivas insignias. Boetti expresaba su desapego del proyecto en estos términos: “Para mí, el trabajo sobre el mapa bordado alcanzó la forma más alta de belleza; para la obra acabada, no hice nada, no elegí nada, en el sentido de que el mundo es el que es (yo no lo dibujé) y las banderas nacionales son las que son (yo no las diseñé). En resumen, no hice absolutamente nada. Lo que surge de la obra es el concepto: el resto es una cuestión de elección”.⁴¹

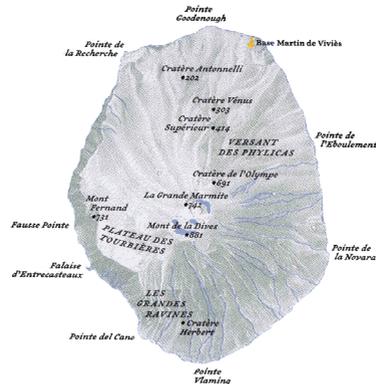
El *Atlas de Marcel Broodthaers*, en cuya tradición se enmarca nuestro atlas de paraísos fiscales, supone la culminación de muchas de estas propuestas de reconstrucción del mundo y la vinculación de una disciplina milenaria, entre la cartografía y la acumulación archivística, al nuevo panorama de la llamada crítica institucional. Junto a otros como Alighiero Boetti, Hans Haacke y Daniel Buren, desde sus territorios e intereses, Broodthaers intentó probar la tolerancia de las instituciones que albergan o promueven la creación artística desde una crítica a las bases que la sustentan, así como poner en entredicho aspectos relativos a la identidad nacional y su identificación con el territorio.

La elección de países de su *Atlas* es, en apariencia, efecto del azar. Sin embargo, lo que destaca es la reducción de la escala hasta la identificación del

⁴¹ Alighiero Boetti, «Artist's Statement, 1974». Publicado originalmente en *Alighiero e Boetti: Insicuro noncurante*, Villeurbanne, Nouveau Musée, 1986; citado en Annemarie Sauzeau Boetti, «The Adventurous Life of Alighiero Boetti», en Achille Bonito Oliva (ed.), *Alighiero e Boetti: Bringing the World into Art, 1993-1962*, Nápoles y Milán, MADRE y Electa, 2009, pp. 233-234.



André Malraux seleccionando imágenes para *Le Musée Imaginaire*, c. 1947



Amsterdam Island (France)

Judith Schallansky, *Pocket Atlas of Remote Islands*, Penguin 2012

tamaño de todos ellos, como si se tratara de pequeñas comarcas de un mismo territorio unificado. Estos mapas de países rompen las convenciones de representación del territorio. Nada en ellos concede información alguna por jerarquía o contexto; solo una silueta que remite a la práctica de la *Scherenschnitte* (silueta recortada) popularizadas desde el siglo XVI en la Europa central, en las que se retrataba a la persona en la misma medida que se la ocultaba; una forma de identidad semioculta que, no casualmente, fue (y sigue siendo) especialmente apreciada en Suiza.

Como en las siluetas, en el *Atlas* de Broodthaers ningún detalle físico permite al no iniciado en geografía identificar el país (no obstante el artista ha decidido situar de manera diligente —y elegante— su nombre), que además se muestra despojado de escala. La forma cobra sentido por el uso expresivo del espacio en blanco alrededor de ellas. Broodthaers tomó esta idea del poema seminal de la modernidad, *Un golpe de dados jamás abolirá el azar*, de Stéphane Mallarmé. Como las palabras de Mallarmé, las siluetas de los países de Broodthaers parecen flotar, precisamente, en una suerte de *limbo geográfico*, como el capital flota en estos *paraísos legales*.

Paraisos



Paraisos



Paraisos



Fig. 03
Paraisos
Fig. 04



Atlas

de

Paraisos



Fig. 05
Paraisos





Alemania

Población: 81.800.000
 Superficie (km²): 348.370
 Renta per cápita (UEFS): 44.020
 Esperanza de vida (años): 81
 Emisiones CO2 (ton/hab): 9
 Inversión extranjera (Mill. UEFS): 13.334
 Empresas por 100 hab.:
 Presión Fiscal:
 Gasto Público:
 Impuesto Sociedades (%): 3,9
 Índice Gobernabilidad:
 Índice de Desigualdad:

Financial Secrecy Index



Financial Secrecy Index Indicators

Germany - Secrecy Score



□ Transparency Score ■ Secrecy Score



Andorra

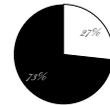
Población:
 Superficie (km²):
 Renta per cápita (UEFS):
 Esperanza de vida (años):
 Emisiones CO2 (ton/hab):
 Inversión extranjera (Mill. UEFS):
 Empresas por 100 hab.:
 Presión Fiscal:
 Gasto Público:
 Impuesto Sociedades (%):
 Índice Gobernabilidad:
 Índice de Desigualdad:

Financial Secrecy Index



Financial Secrecy Index Indicators

Andorra - Secrecy Score



□ Transparency Score ■ Secrecy Score



Anguilla

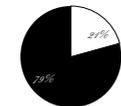
Población:
 Superficie (km²):
 Renta per cápita (UEFS):
 Esperanza de vida (años):
 Emisiones CO2 (ton/hab):
 Inversión extranjera (Mill. UEFS):
 Empresas por 100 hab.:
 Presión Fiscal:
 Gasto Público:
 Impuesto Sociedades (%):
 Índice Gobernabilidad:
 Índice de Desigualdad:

Financial Secrecy Index



Financial Secrecy Index Indicators

Anguilla - Secrecy Score



□ Transparency Score ■ Secrecy Score



Antigua

Población:
 Superficie (km²):
 Renta per cápita (UEFS):
 Esperanza de vida (años):
 Emisiones CO2 (ton/hab):
 Inversión extranjera (Mill. UEFS):
 Empresas por 100 hab.:
 Presión Fiscal:
 Gasto Público:
 Impuesto Sociedades (%):
 Índice Gobernabilidad:
 Índice de Desigualdad:

Financial Secrecy Index

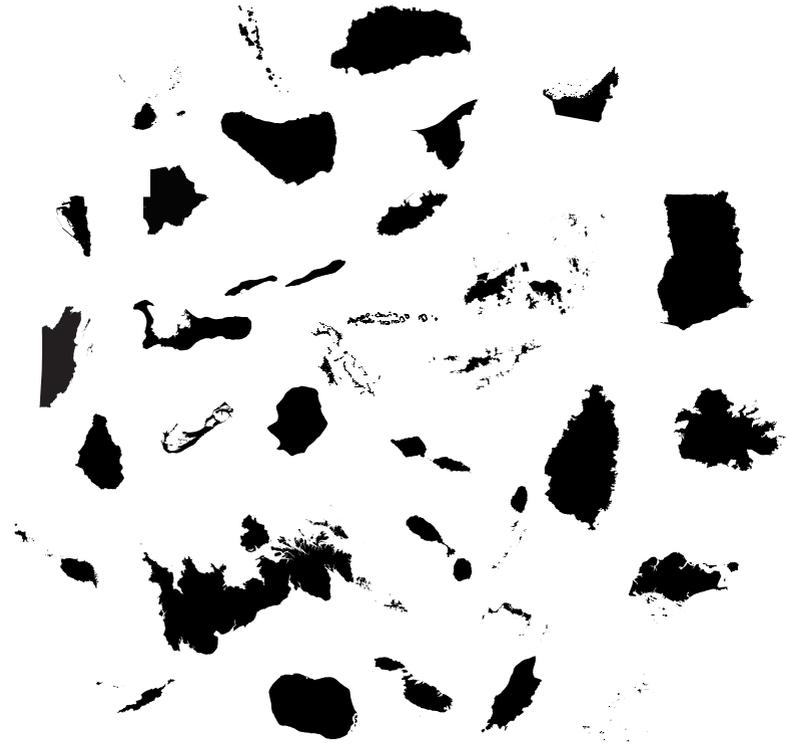


Indicadores Financial Secrecy Index

Antigua y Barbuda - Grado de Opacidad



□ Transparencia ■ Secreto



Archipiélago

Paraísos Fiscales de influencia británica.

Atlas de Paraísos. Ejemplos de visualización de los 15 indicadores de transparencia, según el Financial Secrecy Index. En el círculo, el negro representa la opacidad.

SEGUNDA PARTE
LA EXCEPCIÓN DE SINGAPUR



Singapur



POBLACIÓN: 5,5 Millones
(World Bank 2014)
En 1957 era 800.000.ⁱ
En 1960 era de 1,6 M.
Incremento 1960-2014: 230 %.
La proyección para 2030 es 6.5 millones.

SUPERFICIE: 718,3 km²
(Department of Statistics, Singapore, 2014)
En 1965 era de 581,5 km².
Incremento 1965-2015: 23,5%.
La proyección para 2030 es 766 km²

DENSIDAD: 75,17 hab/ha
(WB, DSS)
Tokio: 43 hab/ha, España 0,9 hab/ha,
Manhattan 167 hab/ha

PIB: 307.900 Millones US\$
(World Bank 2014).
En 1960 era 704 M\$ Incremento: 40000% (Se
ha triplicado desde 2003).

SISTEMA DE GOBIERNO: República parlamentaria pluripartidista con dominio hegemónico del partido institucional, el PAP, que gobierna de forma continuada desde 1965.

DERECHOS HUMANOS: Está vigente la pena de muerte y organizaciones como Amnistía Internacional han denunciado la violación de la libertad de expresión y del de asociación y asamblea, así como el castigo físico con vara.

FDI (Foreign Direct Investment): 853.339,5 (2013, DSS). Se ha duplicado desde 2004.

ESPERANZA DE VIDA: 82,34 (2013, WB). En 1960 era de 65,66. Es un incremento del 25,4 %

MORTALIDAD INFANTIL: 2,2 muertes por 1000 nacimientos (En España es del 3.6)

ALFABETIZACIÓN: 96,4% (2013, WB)

RENTA P. CÁPITA: 56.286 US\$
(World Bank 2014).
España: 30,262.2
En 1960 era 428 US\$
Incremento 1960-2014: Se ha multiplicado por 130. España en el mismo período se ha multiplicado por 76.

COMPETITIVIDAD: 2ª Posición mundial.

SECRETISMO: 5º puesto mundial
Por detrás de Suiza, Luxemburgo, Hong Kong y las Islas Cayman.

CORRUPCIÓN: 168/175
7ª Posición mundial en .
2014 Puntuación: 84 sobre 100 (donde 0 es muy corrupto y 100 muy transparente).

ⁱ Cifra del informe de Naciones Unidas. (Abrams et al 1963)

ⁱⁱ Population White Paper. A sustainable population for a dynamic Singapore.

ⁱⁱⁱ “We define competitiveness as the set of institutions, policies, and factors that determine the level of productivity of a country. (Schwab Sala-i-Martin 2014)

^{iv} Índice elaborado por la Tax Justice Network. “The Financial Secrecy Index ranks jurisdictions according to their secrecy and the scale of their activities. A politically neutral ranking, it is a tool for understanding global financial secrecy, tax havens or secrecy jurisdictions, and illicit financial flows.”

^v Índice elaborado por Transparency International. “The Corruption Perceptions Index (CPI) ranks countries/territories based on how corrupt a country’s public sector is perceived to be. It is a composite index, drawing on corruption-related data from expert and business surveys carried out by a variety of independent and reputable institutions.”

^{vi} World Bank, 2013



A man floats in the 57th-floor swimming pool of the Marina Bay Sands Hotel, with the skyline of "Central," the Singapore financial district, behind him.

Fotografía: Paolo Woods and Gabriele Galimberti

Paolo Woods & Gabriele Galimberti, *The Heavens Annual Report* Dewi Lewis Media 2015

SEGUNDA PARTE

1. SINGAPORE SONGLINES

Un paseo por los ecos de una nueva potencia espacial⁴².

*'I see,' I nodded doubtfully, 'but could we get back to the Songlines?'
'We could.'*

Bruce Chatwin, *Songlines*, 1987

*The song still remains which names the land over which it sings.
Martin Heidegger, *What Are Poets For?**

*Contemporary infrastructure space is the secret weapon of the most
powerful people in the world.*

Keller Easterling, *Extrastatecraft*, 2014.

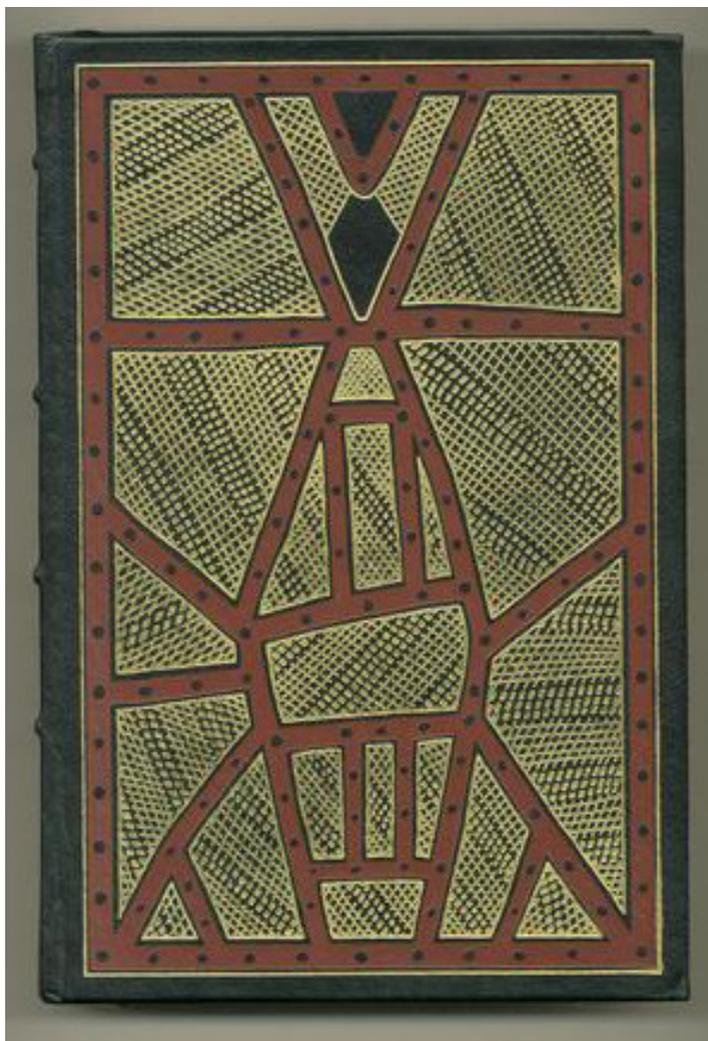
Publicado por primera vez en 1995 en el libro *S,M,L,XL*, el ensayo de Koolhaas *Singapore Songlines: Portrait of a Potemkin Metropolis ... Or Thirty Years of Tabula Rasa* describe Singapur como un enorme tablero en blanco en que todo es provisional, como una ciudad instantánea que se reinventa permanentemente⁴³.

El título del texto ya avanza tres elementos fundamentales para entender este singular proyecto espacial: **Songlines**, *Metropolis Potemkin* y *Tabula Rasa*. El primer término (*sendas oníricas* en la traducción de Jorge Sáinz) nos remite a una tradición aborigen australiana ligada al paisaje, la tierra y la historia⁴⁴. Koolhaas quiere entender la narrativa de Singapur, hacer un

⁴²»Espacial" referido al *espacio infraestructura* (Easterling 2014).

⁴³ But as the (former) theatre of the tabula rasa, Singapore now has the tenuous quality of a freeze-frame, of an arrested movement that can be set in motion again at any time on its way to yet another configuration: it is a city perpetually morphed to the next state. (Koolhaas 1995:1075)

⁴⁴ Songline: (In Australian Aboriginal belief) a route through the landscape which is believed to have been travelled during the Dreamtime (or Alcheringa) and which features a series of landmarks thought to relate to events that happened during this time. (Oxford dictionary).



The Songlines, Bruce Chatwin

Portada de la primera edición, Franklin Center: Franklin Library, 1987.

con un resultado muy diferente: la canción hunde sus raíces oníricas en el *kampung*⁴⁹, pero canta la historia de una ruptura con el mundo conocido y la construcción de uno nuevo. En ella resuena occidente con armonías asiáticas. Ha nacido un ser nuevo, el *singaporense*, que moldea el mundo a medida que se construye a sí mismo y canta: *I AM!*

Probablemente, como dice Soja apoyándose en Berger, ya no podemos confiar en una narrativa lineal, en un desarrollo argumental que se despliega secuencialmente, en una historia acumulativa que avanza directa, ya que hay demasiadas cosas ocurriendo alrededor (Soja 2011: 23). Quizás sea más productivo aceptar la sugerencia postmoderna de Koolhaas: al rastrear en sueños estas múltiples huellas invisibles de Singapur, ese jardín de senderos que se bifurcan, nos encontramos en los primeros compases –caminando retrospectivamente– con un constante fluir de fórmulas espaciales repetitivas, *una plataforma en constante actualización* que responde instantáneamente *para gestionar nuevas circunstancias, codificar relaciones entre edificios o para dictar logísticas* (Easterling 2014). Es el **espacio infraestructura**.

Esta canción nos resulta a la vez extraña y familiar. Al fin y al cabo, los planteamientos y experimentos llevados a cabo en Singapur hace tres décadas “no son tan diferentes de los que se están llevando a cabo en la Europa contemporánea: en la educación extraescolar de apoyo, la medicina y las relaciones raciales”⁵⁰. Como decía Koolhaas en la introducción a la re-edición de *Singapore Songlines* en 2010, puede que seamos menos diferentes de Singapur de lo que esperábamos.

yourself, and if others wound the earth, they are wounding you. The land should be left untouched: as it was in the Dreamtime when the Ancestors sang the world into existence.’ (Chatwin 1988:11)

⁴⁹ Término de origen malayo que se puede traducir por “pueblo” o “aldea”.

⁵⁰ Koolhaas 2010



Singapur

Nasa 2011 vs. Google Earth 2015



SEGUNDA PARTE

2. VISIÓN SINGAPUR

Genealogía de un dispositivo de producción espacial

The shared standards and ideas that control everything from technical objects to management styles also constitutes an infrastructure. (Easterling 2014)

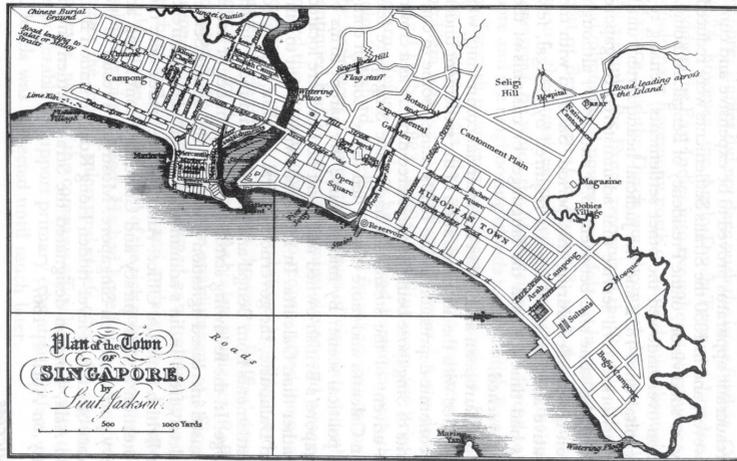
Singapur está dirigida por un régimen que ha excluido lo casual y lo aleatorio: incluso su naturaleza está completamente rehecha. Se trata de algo plenamente intencionado: si hay caos, es un caos de autor; si algo es feo, es una fealdad diseñada; si algo es absurdo, es una absurdidad deseada. (Koolhaas 1995 [2010])

Qué queda si substraigo el hecho de que mi brazo sube del hecho de que subo mi brazo? (Ludwig Wittgenstein, Philosophical Investigations §621)

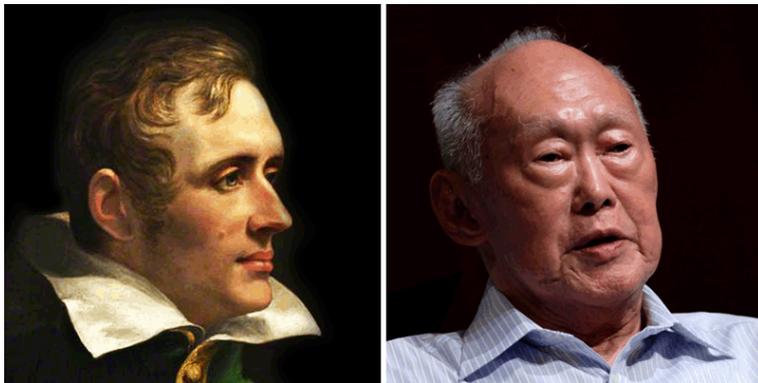
And here lies one of the great offshore paradoxes: These zones of ultra-freedom for financial interests are so often repressive places, viciously intolerant of criticism. (Shaxson 2011: 45)

En la mayoría de los procesos de producción espacial ligados a Zonas Francas y paraísos fiscales es difícil identificar un gran proyecto unitario que los atraviese transversalmente para conseguir un objetivo definido. Como hemos visto en la primera parte del trabajo, las tecnologías del espacio son un sistema operativo autónomo, son *formas activas*.

El cambio radical experimentado por Singapur en el último medio siglo se escribe con el lenguaje de las tecnologías del *espacio infraestructura*. Detrás de todo ello existe lo que podríamos llamar **visión**. El *software espacial* tiene un vector cuya dirección apunta a ese objetivo concreto a gran escala. Para comprender esta *visión* es necesario investigar quienes son los autores y los actores de los procesos, los objetivos del proyecto, y las relaciones entre



Plano de la ciudad de Singapur, por el Teniente Phillip Jackson, 1819



Singapore Founding Fathers
Sir Stamford Raffles y Lee Kuan Yew

todos ellos y el resultado final. El concepto de *agencia* es útil para entender el de *visión*. En el ejemplo de Wittgenstein, *agencia* sería la capacidad de *subir* el brazo. Sin embargo, la *agencia* no corresponde exclusivamente a los humanos.

Al campo de fuerzas que provoca esta superposición o alineación de vectores -en el ámbito en que se despliegan las *formas activas*- lo podemos llamar *visión*, y es el factor que diferencia a Singapur de la mayoría de Zonas Económicas Especiales. Existe una *voluntad*⁵¹ que es la que alimenta esta *visión*. Como William Gibson había escrito en su polémico artículo *Disneyland with the Death Penalty*: "Singapur hoy es con mucha más precisión el resultado de la *visión* de Lee Kuan Yew, de lo que fue el *Manchester del Este*⁵² con Sir Stamford Raffles". (Gibson 1993).

En 1819, en nombre de Inglaterra y de la Compañía de las Indias Orientales, Sir Stamford Raffles desembarcó en *Singapura*, la "ciudad de los leones", y emprendió la construcción de un nuevo *puerto franco* bajo bandera británica. Situada en las rutas de la seda y las especias, Singapur era conocido entre los comerciantes por ser un puerto natural de gran profundidad. Aunque Raffles parecía desconocer este dato (Abshire 2011: 40), decidió establecer el puerto por su situación estratégica y política. Raffles reflejó en su plan una *visión colonial* del nuevo asentamiento, sirviéndose de las tecnologías de producción del espacio disponibles. Un trazado basado en una retícula jerárquica sirve para organizar los barrios -de marcado *carácter étnico*- en torno a diversos dispositivos espaciales: centros de gobierno, mercantiles, religiosos y militares. El resultado tiene algo de *parque temático*, ambientado con referencias a las joyas coloniales del Imperio: Arab Street (con la residencia del Sultán), Tanjong Pagar (barrio chino), Serangoon Road (Indio) y European Town (el barrio occidental). Raffles ya contaba con que Singapur se convirtiera "en un lugar de considerable magnitud e importancia". Durante los 140 años siguientes, bajo dominio

⁵¹ Voluntad encajada en el sentido amplio de Riegl, entendida como *kunstwollen* (literalmente "voluntad de arte"), una tendencia contingente de carácter *epocal* o nacional, que sobrepasa la mera intención del Lee Kuan Yew. (Panofsky 1981)

⁵² Gibson utiliza "Manchester del Este" refiriéndose a Singapur. Aunque se ha usado como apodo de algunas ciudades asiáticas (sobre todo encontramos referencias a Ahmedabad, Kampur y Raichi, todas en la India), apenas hemos encontrado referencias a Singapur con este nombre.

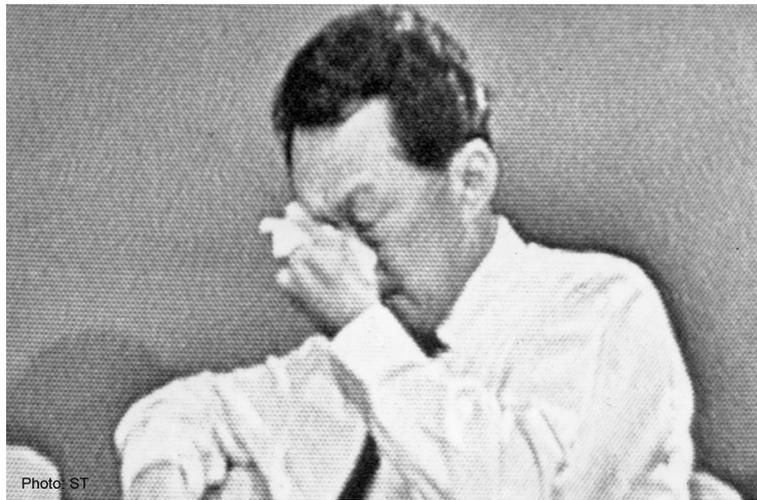
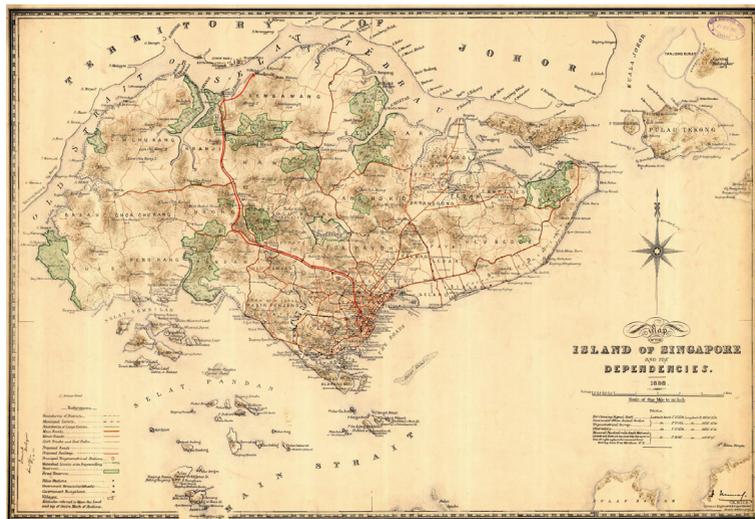


Photo: ST

9 Agosto 1965, 9 am
Lee Kuan Yew anuncia la expulsión de Singapur de la Federación Malaya.
Es el nacimiento de Singapur como nación independiente.



Map of the Island of Singapore and its dependencies, 1898
Lee Kuan Yew anuncia la expulsión de Singapur de la Federación Malaya.
Es el nacimiento de Singapur como nación independiente.

británico, este conglomerado étnico y arquitectónico asociado al puerto franco, floreció como un punto comercial de enorme importancia. Como en toda ciudad portuaria pujante, se convirtió a la vez en un foco de atracción para gentes de mala reputación, prostitutas y contrabandistas.

Después de la segunda guerra mundial, el Imperio Británico comenzó un programa global de **descolonización** (Abshire 2011: 113), dando mayores cuotas de autogobierno a las colonias (eso sí, tratando de mantener a su frente a gobiernos que puedan seguir sirviendo a intereses británicos). Las primeras elecciones de Singapur, en 1955, las ganó el Partido Laborista, que gobernó durante 4 años en un clima de marcada inestabilidad. En las elecciones de 1959, el **PAP** (People's Action Party), formado por profesionales de clase media educados en Inglaterra, ganó las elecciones. Liderados por un joven abogado de espíritu reformista, Lee Kuan Yew, el PAP se convertiría en la fuerza política hegemónica del país hasta hoy día. Las transformaciones políticas se sucedieron con gran rapidez en los primeros años del PAP al frente de Singapur, culminando con la independencia de 1965⁵³. Nixon describe a Lee Kuan Yew como un líder pragmático de la estatura política de Churchill, “de izquierdas en sus palabras y de derechas en sus pasos”⁵⁴.

*Como tal isla - su territorio es conocido- está dotada de los elementos indispensables para **la construcción de una mitología**: es pequeña, está amenazada, tiene que protegerse, es finita -un enclave- y única.*

(Koolhaas 1995)

“Los rasgos generales del sistema ideológico del PAP se desarrollan a partir de una preocupación central: [...] la supervivencia como nación insular independiente. La supervivencia ha sido el centro estructurador y racionalizador de la política mediante la cual Singapur [se ha] regido desde que

⁵³ Tras firmar un acuerdo de fusión con Malasia en 1963, Singapur es expulsado de la federación 1965, convirtiéndose en nación independiente.

⁵⁴ “He devised a political game plan that could best be described as talking left and walking right”. (Nixon 1990)



Zhang Huan
Q Confucius No.2

Silicone, Steel, Carbon Fibre and Acrylic, 380 × 980 × 660 cm, 2011



Singapur, ca. 1960

Editions Didier Millet, National Archivers of Singapore

obtuvo el derecho de autogobierno en 1959. [...] El resultado fue –y sigue siendo– una ideología que encarna una vigorosa orientación *desarrollista* que pone énfasis en la ciencia, la tecnología y la administración pública centralizada como base fundamental de un programa de industrialización orientado a la exportación, financiado en gran parte por capital internacional”.⁵⁵ La incertidumbre sobre la supervivencia de la nación es el motor del desarrollo, la justificación para seguir adelante, para no relajarse en el esfuerzo colectivo⁵⁶. La ideología es parte de la *infraestructura*, está al servicio de la supervivencia de la nación. El propio Lee Kwan Yew lo explicaba así en una entrevista con el New York Times, “El Sistema funciona independientemente de tu raza, tu lenguaje o tu religión, porque si fuera de otro modo tendríamos división. Somos pragmatistas. No nos aferramos a ninguna ideología. ¿Funciona? Vamos a usarla y si funciona, bien, continuemos con ella. Si no funciona, tirémosla y probemos otra. No estamos enamorados de ninguna ideología.”⁵⁷

Con los años, Lee Kuan Yew irá apuntalando ideológicamente su proyecto político sobre el confucianismo, que se adapta perfectamente a la construcción del nuevo Singapur como sistema completo de valores morales, “combinando la escoria del feudalismo con la flor y nata de la democracia” [Lim Thee Chen 1992], citado en (Koolhaas 1995).⁵⁸

⁵⁵ Beng Huat, Chua, “Not depoliticized but ideologically successful: the public housing programme in Singapore”, en *International Journal of Urban and Regional Research*, 15, n.1, 1991, pag 27. Citado en (Koolhaas 1995) [2010]

⁵⁶ “So, can we survive? The question is still unanswered. We have survived so far, 42 years. Will we survive for another 42? It depends upon world conditions. It doesn't depend on us alone.” 29 Agosto, 2007, entrevista con The New York Times. <http://www.nytimes.com/2007/08/29/world/asia/29iht-lee-excerpts.html>, accedido 27/08/2015

⁵⁷ Ibid.

⁵⁸ Se trata de una versión evolucionada del confucianismo, adaptada un modelo desarrollista. Como señala Marramao, es necesario revisar la apreciación occidental de que el confucianismo es una doctrina incompatible con la productividad. “The twenty-first century will be marked by the challenge between two concurrent versions of the global – the American individualist version and the Asian communitarian one – based on the shared ground of accelerated technological productivity and innovation. (...) For Weber, Confucianism is a morality of obedience and adaptation to the world that is dysfunctional to the creation of a conduct of practical-active life, and thus of a productive and dynamic socio-economic system.” (Agamben et al. 2008: 165).

El gran proyecto de Singapur tiene una conceptualización utópica: busca una **transformación radical** de la realidad social, política y espacial, explotando al máximo las potencialidades de lo existente. Esta definición conecta con la utopía “positiva” o “activa” de Bloch, la “utopía concreta” de Lefebvre, y el “utopismo dialéctico” de Harvey, que busca en definitiva superar la realidad mediante una “crítica radical” (Busquet 2013).⁵⁹

El pequeño tamaño de la isla y el extraordinario pragmatismo y capacidad de actuación del gobierno hace que el proyecto tenga un recorrido inédito. Esta determinación operativa se sustenta, como señalaba Koolhaas, sobre la construcción de la mitología de la *isla amenazada*. Al igual que en otros casos, como el de Israel, esta mitología justifica argumentalmente el “do what needs to be done” que resulta injustificable desde un punto de vista occidental⁶⁰.

Digo, sin el menor remordimiento, que no estaríamos aquí, que no habríamos progresado económicamente, si no hubiéramos intervenido en asuntos muy personales — quién es tu vecino, cómo vives, qué ruido haces, cómo escupes, o qué lengua usas. Nosotros decidimos lo que es correcto. Olvídate de lo que piense la gente.
(Lee Kuan Yew, Straits Times, 20 April 1987)

The case of Singapore is particularly instructive. It has combined neo-liberalism in the market place with draconian coercive and authoritarian state power while invoking moral solidarities based on ideals of a beleaguered island state (after its ejection from the Malaysian federation), of Confucian values, and most recently of

⁵⁹ [Il existe en effet trois moments clairement établis dans ce processus utopique : connaissance et critique du réel, exploration des possibles, et, éventuellement, proposition d'un ailleurs. Comme l'explique souvent Lefebvre, pour pouvoir imaginer et proposer une réalité autre, il faut évidemment analyser et connaître la réalité effective et la comprendre. (...) Pour caractériser cette forme d'utopie qui ne nie pas la réalité mais en explore les potentialités, dans la perspective d'une transformation possible de la réalité sociale, politique, spatiale..., le philosophe Ernst Bloch parle, lui, d'utopie « positive » ou « concrète et agissante », qui permet « d'espérer à partir du réel » (Bloch, 1982 [1959], et 1977 [1918]), Henri Lefebvre d'« utopie concrète » (Lefebvre, 1970c) et David Harvey, plus tard, d'« utopisme dialectique », visant à dépasser la réalité à partir de sa critique radicale (Harvey, 2000).]

⁶⁰ “To the west this authoritarianism seems a temporary aberration, a deviation from the norm; but it is more likely a new norm is being synthesized in Singapore: a hard-core Confucian shamelessness, a kind of ultimate power of efficiency that will fuel Asian modernisation.” (Koolhaas 1995: 1017)

a distinctive form of the cosmopolitan ethic suited to its current position in the world of international trade. (Harvey 2005)⁶¹

No es el autoritarismo lo que determina la estabilidad social.
(Castells 1988)⁶²

Esta determinación operativa se fundamenta en lo que Koolhaas llama “génesis no democrática”, una de las ideas más polémicas de *Singapore Songlines*. Cuando el proyecto espacial de Singapur se pone en marcha, en las décadas de los 60' y 70', las reflexiones occidentales sobre la ciudad están en las antípodas de lo operativo, debido en gran parte al alejamiento entre el movimiento moderno y los poderes políticos y económicos⁶³. En contraste Singapur representa el paroxismo de lo pragmático, y por ello —según Koolhaas— resulta inaccesible para nuestra imaginación e interpretación. Algunos pensadores contemporáneos sugieren que más que la “lucha de civilizaciones” entre el Islam y mundo occidental, la verdadera antinomia del siglo XXI es la oposición entre dos versiones de lo global -la individualista occidental vs. la *comunitarista* asiática- basadas en un marco común de producción tecnológica e innovación aceleradas (Agamben et al. 2008).

La cuestión que Koolhaas ponía sobre la mesa sigue estando hoy de actualidad: ¿Puede un sistema más represivo y autoritario ser más *operativo* en la

⁶¹ “El caso de Singapur es especialmente instructivo. Combina un neo-liberalismo de mercado con un poder estatal draconiano, coercitivo y autoritario, a la vez que invoca a una solidaridad moral basada en una mezcla de ideales de isla-estado acosada (desde su expulsión de la federación Malaya), valores confucianos y más recientemente una forma particular de ética cosmopolita, adecuada para su actual posición en el mundo financiero internacional.”

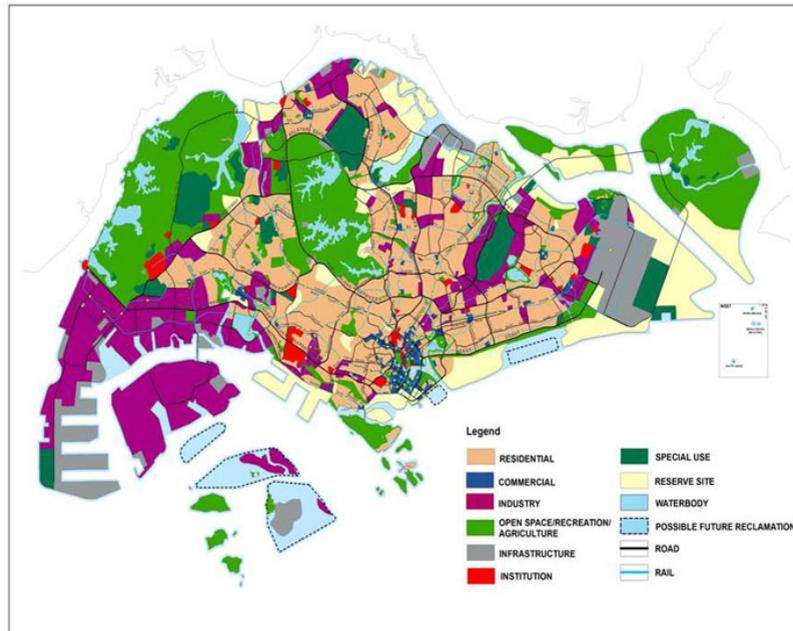
⁶² Lo que quiere decir Castells es que el autoritarismo no es una condición necesaria pero tampoco suficiente para la estabilidad social de un país. “Si fuera así, Filipinas o Corea del Sur deberían tener más estabilidad que Singapur”. Para Castells, cinco factores influyen en la estabilidad de Singapur: 1) el prestigio del PAP, 2) un gobierno eficiente y limpio implacable con la prevaricación y la corrupción, 3) la represión de los líderes políticos de izquierdas y pro-comunistas, y el desmantelamiento de los sindicatos 4) la creación de un nuevo sindicato controlado por el PAP (similar a los de gobiernos populistas del tercer mundo) 5) Políticas sociales y creación de vivienda pública y nuevas ciudades bien dotadas. (Castells 1988: 15)

⁶³ “Faced with the rationalization of the urban order, present-day political-economic forces demonstrate that they are not interested in finding the ways and means to carry out the tasks indicated by the architectural ideologies of the modern movement.” (Tafari 1976)



Singapur 2030

Se estima una proyección de 6.5 millones de habitantes.



consecución de un “buen fin”⁶⁴? Formulado de otro modo, ¿puede dar un sistema menos democrático dar lugar a mayor *justicia espacial*⁶⁵?

Occidente mantiene una relación ambigua con Singapur (igual que la ha tenido con Suiza, por su neutralidad) que parece confirmar la tesis de la incapacidad de comprensión. Por un lado no oculta su admiración por su “milagro económico”⁶⁶, el extraordinario desarrollo y estabilidad del país, la excelencia de la educación e investigación y los bajos niveles de corrupción y crimen. Por otra parte critica la falta de alternancia política, la pena de muerte, el autoritarismo y los ataques a libertad de expresión. El sistema de gobierno de Singapur se ubica en algún territorio político intermedio entre la democracia (tal y como se entiende en Occidente) y los regímenes autoritarios dictatoriales. Los dirigentes del PAP insisten en llamarlo *democracia*, dando a entender que se trata de *otra democracia*, o de una *democracia asiática*.⁶⁷

"Singapore 2030 is no Utopia but nevertheless, I envision it to be a place where ordinary people show civic pride, are much more conscious of the environmental consequences of their personal choices, where institutions and corporations adopt sustainable practices not just because it is economically or politically correct to do so, but because it is the responsible thing to do. To get there, government will need to further develop a carefully calibrated set of positive and negative incentives to align behavior with consequences."

*Dr Amy Khor, Minister of State, Ministry of Health and Mayor, South West District (*Tng, 2012)*⁶⁸

⁶⁴ En sus entrevistas con Tom Plate, Lee Kwan Yew utiliza de forma recurrente *governancia* cuando en realidad quiere decir *governabilidad*. (Plate 2013)

⁶⁵ El último número de la revista *Spatial Justice*, por ejemplo, está dedicado al tema “¿Espacios autoritarios, espacios (in)justos?” <http://www.jssj.org/article/justice-spatiale/>, accedido 16/08/2015

⁶⁶ “Although the political means through which this process of development has been achieved are controversial (...) any serious attempt at understanding the lessons that Singapore has to offer to development theory must start with the recognition of these achievements.” (Castells 1988)

⁶⁷ Sackur, Stephen. *An investigative interview: Singapore 50 years after independence - 45th St. Gallen Symposium*. <https://www.youtube.com/watch?t=97&v=hpwPciW74b8>

⁶⁸ “Singapur 2030 no es una utopía, yo lo veo sin embargo como un lugar donde gente normal y corriente da muestras de orgullo cívico, son mucho más conscientes de las consecuencias medioam-



Her
Spike Jonze, 2013



Orchard Road
Singapur

If IBM had ever bothered to actually possess a physical country, that country might have had a lot in common with Singapore.

(Gibson 1993)⁶⁹

En su realización espacial, la apariencia de la ciudad-estado es amable y armoniosa, de acuerdo con los ideales confucianos. Singapur aspira a un entorno construido que recuerda al paisaje de la película *Her*, un contexto urbano cosmético en que todo resulta extraño y familiar a la vez. *Orchard Road*, por ejemplo, es una réplica del *Rodeo Drive* pasada por un sutil filtro asiático. Se trata de una distopía de baja intensidad, una *distopía agradable*, o *distopía soft*, en la que hay un pacto no escrito entre el ciudadano y el estado: menos libertades a cambio de más progreso⁷⁰. En ocasiones esto puede presentarse como un período excepcional de construcción del estado que desembocará en un futuro más estable donde no será necesario pagar un precio tan alto, tal y como explica el ministro y alcalde Amy Khor en la cita al inicio de este capítulo. El objetivo es la transición natural de un sistema de gobierno autoritario y represivo a una sociedad próspera, civilizada y autocontrolada, en cuyo centro aparece la idea del *ciudadano corporativo responsable*⁷¹ (Koolhaas 1995: 1043).

bientales de sus decisiones, donde las instituciones y empresas adoptan prácticas sostenibles no sólo porque es económica o políticamente correcto hacerlo, sino porque es la manera responsable de hacerlo. Para llegar a este estado, el gobierno necesitará desarrollar un conjunto de incentivos positivos y negativos, cuidadosamente equilibrado, para alinear el comportamiento con las consecuencias. “

⁶⁹ “Si IBM se hubiera molestado en poseer un país real, ese país tendría mucho en común con Singapur.”

⁷⁰ Sobre todo después del 11-S, en Occidente es posible encontrar instancias de la ecuación “menos libertades a cambio de más x”, siendo la más común “x=seguridad” (véase Citizenfour, Poitras, 2014). En este tipo de debate podemos encontrar razonamientos del tipo “No hay mucha libertad de expresión, pero el producto interior bruto se ha multiplicado por 400 en cincuenta años”, “hay muchas prohibiciones y los castigos son desproporcionados, pero es uno de los países más seguros del planeta”, o “Hay pena de muerte, pero si no haces nada malo no tiene por qué pasarte nada”.

⁷¹ El concepto de ciudadano corporativo responsable está relacionado directamente con el ideal confuciano: “Como escuela de pensamiento, el confucianismo se caracteriza por un ideario ético común que incluye un compromiso afectivo con todos los seres vivos, una actitud reverencial ante los demás, una capacidad para establecer la propia conducta, y un fuerte compromiso con la propia conducta de modo tal que uno no ceda ante las circunstancias adversas, como, por ejemplo, la pobreza o la muerte. (...) Todo el mundo tiene la capacidad para alcanzar este ideal y se anima a la persona a una constante vigilancia sobre su carácter de tal modo que llegue a transformarse a sí misma hasta encarnar plenamente dicho ideal.” (Audi 2004)



“Males with long hair will be attended to last”, 1972
Cartel de la campaña gubernamental de Singapur contra el pelo largo.



“Do not feed the pigeons”.
Alimentar a las palomas es un delito castigado con multas de hasta 500\$
Fotografía de Terence Ong, obtenida en www.wikimedia.org

Esta *utopía pragmática* confuciana se sustenta sobre un estado de “felicidad a punta de pistola”⁷², una contradicción que marca todos los aspectos del desarrollo de Singapur. La ciudad-estado es conocida por la dureza de sus leyes (el tráfico de drogas está castigado con la pena de muerte, por ejemplo). El castigo corporal con vara es aún la pena para algunos delitos, como la inmigración ilegal o el vandalismo. Alimentar a las palomas está castigado con multas de hasta 500 dólares. Tirar basura en la calle, fuera de las papeleras, tiene multas de hasta 1000 dólares⁷³. En los 70 Singapur tuvo gran repercusión en los medios de comunicación por la prohibición del pelo largo en los hombres⁷⁴, que se consideraba asociado al consumo de drogas y la promiscuidad sexual. En Febrero de 1972, Led Zeppelin tenía previsto dar un concierto en Singapur dentro de su *Australasian Tour*. Una vez en tierra, las autoridades no permitieron la entrada de la banda al país (a no ser que se cortaran el pelo). En Junio del mismo año todas las oficinas públicas colocaron carteles con el mensaje: “Los hombres con pelo largo serán atendidos en último lugar”. En 1992 la prensa internacional se volvió a hacer eco del **estado prohibicionista**, por las restricciones al consumo e importación de chicle⁷⁵. Lee Kuan Yew ha defendido el autoritarismo como medio necesario para evitar el caos y la destrucción del país⁷⁶ argumentando que la disciplina y la mano firme eran esenciales para garantizar la convivencia pacífica entre los tres grupos étnicos y hacerles trabajar juntos para el desarrollo del país (Nixon 2009). Bienvenidos a la *distopía soft*.

⁷² Gibson utiliza la expresión “be happy or I’ll kill you” refiriéndose a la desproporción entre los delitos y su castigo. (Gibson 1993)

⁷³ Public Advisory on Pigeons feeding, updated July 2012.

⁷⁴ “A los visitantes se les advierte que no podrán penetrar en Singapur si su pelo cae por debajo del cuello. Y para que no se tome a broma, se anuncia solemnemente que los distintos departamentos gubernamentales y autoridades tienen preparadas y a punto, peluquerías especiales para cortar los largos cabellos a cualquier turista dispuesto a no respetar la disposición.” La Vanguardia, 23 de Agosto de 1974, <http://hemeroteca.lavanguardia.com/preview/1974/08/23/pagina-42/34243614/pdf.html?search=pelo%20largo%20%20singapur>

⁷⁵ “Singapur prohíbe mascar chicle”, El País, 03/01/1992, http://elpais.com/diario/1992/01/03/sociedad/694393204_850215.html

⁷⁶ “We have to lock up people, without trial, whether they are communists, whether they are language chauvinists, whether they are religious extremists. If you don’t do that, the country would be in ruins,” *Lee Kuan Yew, founding father of modern Singapore, dies at 91*, Reuters, 23/03/2015 <http://www.reuters.com/article/2015/03/23/us-singapore-leekuan-yew-idUSKBN0MI08Y20150323>



Diario Today, 9 Julio 2015
 Constance Yeo "HDB resale volume reaches two-year high, says report"
 (Today file photo)

SEGUNDA PARTE

3. PAISAJE LÍQUIDO⁷⁷

La producción del espacio y la construcción del paraíso fiscal

"(...) considerar el espacio no como algo dado, sino como algo producido mediante prácticas de articulación, como políticas, nomenclaturas, mapeados y estadísticas." (Dikec 2007)

"Menos obvio que el creciente trasiego de capital a través de territorios, es el trasiego mismo de territorio. Es decir, de tierra. O, más precisamente, de arena". (Camaroff 2014)

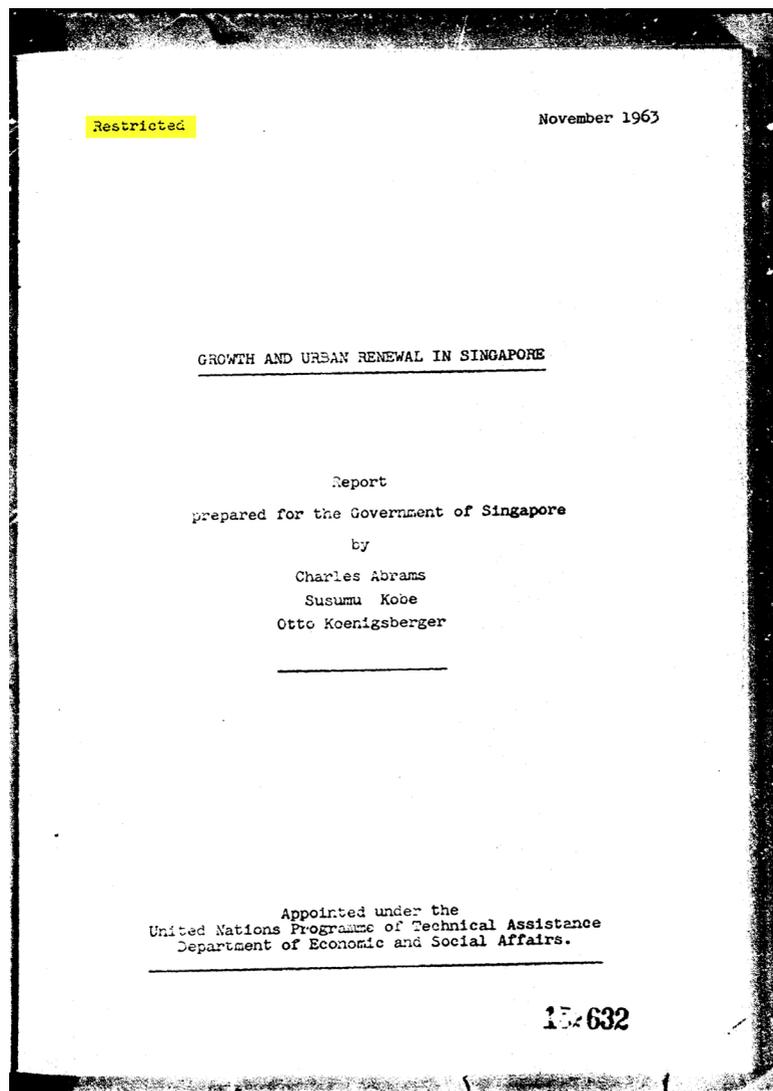
"A city is a kinetic organism. Movement - of people, goods, food and vehicles- are vital or it stagnates." (Abrams Kobe Koenigsberger 1963)

La infraestructura es mucho más que carreteras, canalizaciones subterráneas y antenas, como hemos visto. El **espacio-infraestructura** engloba obras de ingeniería civil, redes de comunicaciones, leyes y patentes. Tiene el poder de un software. Es un sistema operativo que da forma a la ciudad. "Es quien define las reglas del juego en el medio urbano." (Easterling 2014: 14)

Singapur se construye como paraíso fiscal sobre infraestructuras intangibles relacionadas con sistemas financieros globales pero, al igual que el resto de paraísos fiscales, necesita existir físicamente. Sin embargo, a diferencia de la mayoría de ellos, esta construcción ha ido acompañada de un rápido desarrollo industrial, tecnológico y demográfico, con unas enormes necesidades espaciales. El suelo⁷⁸ se ha convertido en el recurso más preciado, y la **producción de espacio** en la clave para controlar la densidad, que ya está bastante por encima de la de Tokio.

⁷⁷ El título de esta sección hace clara referencia a la *vida líquida* de Zygmunt Bauman.

⁷⁸ El término inglés *land* sería más apropiado para describir esta materia prima. Sirve para definir el territorio nacional, forma parte del concepto de paisaje (*landscape*), y se puede traducir por *tierra*.



Confidencial: Informe de la ONU, Noviembre de 1963
Growth and Urban Renewal in Singapore
Abrams, Kobe y Koenigsberger

En 1959 el panorama de Singapur no era muy distinto al de otras zonas francas de pasado colonial. Aún se notaban los efectos de la segunda guerra mundial. La reconstrucción, gestionada por la British Military Administration (BMA), había estado marcada por la corrupción y el mercado negro⁷⁹. El juego y la prostitución se habían mantenido desde los tiempos de la ocupación japonesa.

Lee Kuan Yew y su partido se encuentran con un **panorama decadente** y desordenado: la suma del enclave temático colonial heredado de Raffles, un puerto incrustado en un barrio chino superpoblado, bases militares destartaladas, y un interior de la isla plagado de manglares y ciénagas, abandonado.

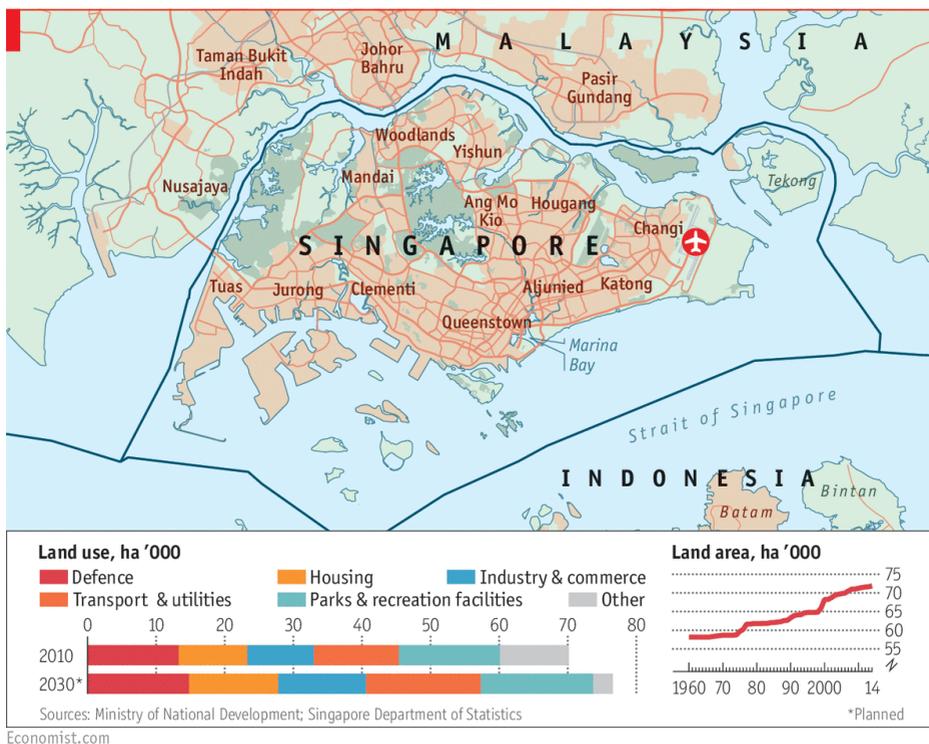
“Durante la década de los 50’, los visitantes quedaban asombrados por la extrema precariedad de las condiciones de vida, la miseria de la inmensa mayoría de la población (...). Es más, esas condiciones empeoraban constantemente: una demografía galopante, la omnipresente tuberculosis, el paro en ascenso, el hacinamiento en edificios inhabitables, y todo ello con el trasfondo del estancamiento económico...” (Margolin 1989) cit. (Koolhaas 1995)

Con sus escasos 581,5 Km² de extensión, Singapur asumió desde sus primeros pasos como nación independiente la **necesidad de crecer** físicamente en todas las direcciones (en horizontal y en vertical) para acomodar a una población que ya entonces aumentaba a un ritmo muy elevado.

Las agencias forman una parte esencial del *espacio-infraestructura* de Singapur y son los principales actores en la transformación de la isla. Hay varias de ellas que tienen un papel central en estos procesos. Cabe destacar, junto con el HDB, el Economic Development Board (EDB), la Urban Redevelopment Authority (URA)⁸⁰, el Central Provident Fund (CPF) Board y la Jurong Town Corporation (JTC).

⁷⁹ De hecho la población local se refería a la BMA como la Black Market Administration. (Abshire 2011: 111)

⁸⁰ Que comienza siendo una oficina dentro del HDB.



La Organización de Naciones Unidas también tiene un papel muy relevante. En 1960 y en 1963 dos delegaciones visitan Singapur para marcar las líneas de su desarrollo económico y urbano, respectivamente. Los informes de la ONU se convertirán en planes directores y sus delegados en consultores del gobierno de Singapur.

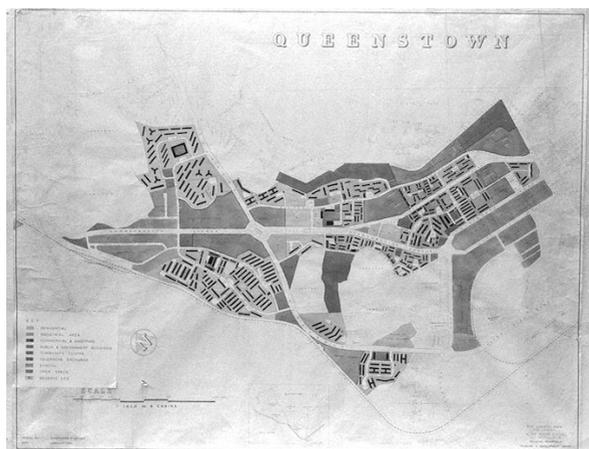
Se ponen en marcha simultáneamente todas las *infraestructuras espaciales* que es capaz de desplegar el gobierno, con dos objetivos fundamentales: maximizar el aprovechamiento del territorio y expandir sus límites.

Al igual que los holandeses —quienes también fabricaron su país—, Singapur se dedica a la venta y a la manipulación: una ideología, una población y una isla. Este proceso se inicia inocentemente con las new towns, se acelera con el informe de la ONU y se radicaliza con la independencia en 1965, el comienzo oficial de la República de Singapur. (Koolhaas 1995 [2010]:32)

That a successful national housing policy generates political legitimacy for the ruling government should be a truism that defies challenge. (Chua 1997)

Singapur contaba con amplias zonas de humedales y manglares de difícil acceso. Una parte considerable de la isla se “desnaturaliza” para convertirse en una plataforma para la industria (Koolhaas 2010). Por otra parte, en Jurong, se comienzan a desarrollar las *fábricas en altura*, que dará lugar al desarrollo de tipologías industriales inéditas para aumentar la edificabilidad de las zonas industriales (*high-rise factories* y *stack-up factories*).

A partir de los años 80, siguiendo las recomendaciones de la ONU, las industrias de manufactura darán paso a industrias menos pesadas y menos contaminantes (como la electrónica), que permiten mayor densidad. En los años 90 se reforzaron los esfuerzos para la *instensificación del uso* del suelo. Se han puesto en marcha mecanismos para recuperar las llamadas *no-go zones* que incluyen este tipo de terrenos y otros como vertederos, suelos contaminados, etc. Un ejemplo es el proyecto de Lorong Halus,



Queenstown, plan revisado por el HDB.



Queenstown

un área de bosque que rodea a un vertedero municipal usado desde principios de los 70 a finales de los 90, identificada por La JTC Corporation como “zona de gran potencial” Uno de los posibles escenarios plantea la integración de un parque de vehículos pesados que separa el suelo contaminado del nuevo uso, destinado a industria y a vivienda colectiva. (Chan 2011). Las últimas versiones de la *visión* para el Lorong Halus muestran una “vibrante y dinámica” ciudad industrial junto al río⁸¹. En su estudio *Transforming No-Go Zones in Singapore*, Chan sugiere que en el futuro podrían desarrollarse hangares para la industria aeroespacial superpuestos a carreteras y otras infraestructuras.

Si bien era necesario crear un tejido industrial potente para impulsar la economía, la verdadera urgencia estaba en la vivienda, debido al enorme crecimiento demográfico y a la proliferación de asentamientos urbanos espontáneos. El Master Plan de 1955, redactado aún bajo el gobierno británico, trata de responder de forma parcial al problema de la vivienda, comenzando la construcción de una serie de *new towns*, pero pronto resulta insuficiente para afrontar los rápidos cambios políticos, económicos y demográficos de la isla.

En 1960 se crea el *Housing and Development Board* (HDB), una agencia gubernamental encargada de la vivienda y el urbanismo, a la que se atribuyen grandes poderes ejecutivos para adquirir terrenos, reubicar asentamientos, diseñar, planear y proyectar la ejecución de los edificios – es decir, todo el proceso a excepción de la construcción material, que es llevada a cabo por empresas privadas. (Beng 1995). El HDB retoma las funciones del extinto *Singapore Improvement Trust* (SIT), y se marcará el doble objetivo de solucionar el grave problema de la vivienda marginal y dar respuesta a la creciente demanda de vivienda debido a la explosión demográfica. Para afrontar este reto se plantea una producción de 11.500 viviendas al año (que se revisará tras el informe de la ONU). El nuevo concepto de planeamiento retomará la idea de las *new towns* (hasta llegar a las 22 que existen hoy día) para aplicarlo dentro de un gran plan.

⁸¹ “Factories and plants will be sited among lush greenery in the industrial park, and waterfront lifestyle amenities will be in place for the public to use”. Straits Times, 5 Feb 2010, *New era industrial park at lorong halus*, accedido en <http://wildsingaporenews.blogspot.com.es/2010/02/new-era-industrial-park-at-lorong-halus.html>



La casa de tus sueños.

More than 80% of Singapore's population live in HDB flats, with 95% of them owning their HDB flat. HDB Flats in Singapore are sold on a 99-year lease agreement.

www.hdb.gov.sg

Es importante señalar la importancia de la vivienda pública como factor de estabilidad en la construcción del nuevo Singapur. Si bien en occidente la vivienda pública está asociada a fines sociales, en Singapur está enfocada a todos los niveles económicos y sociales de la población. Es construida por el gobierno y asignada a candidatos de nacionalidad singaporense “a precios preferentes” (Deng 2013:104). Aunque está abierto a la iniciativa privada, la dominación estatal sobre el mercado de la vivienda ha minimizado los procesos especulativos.⁸²

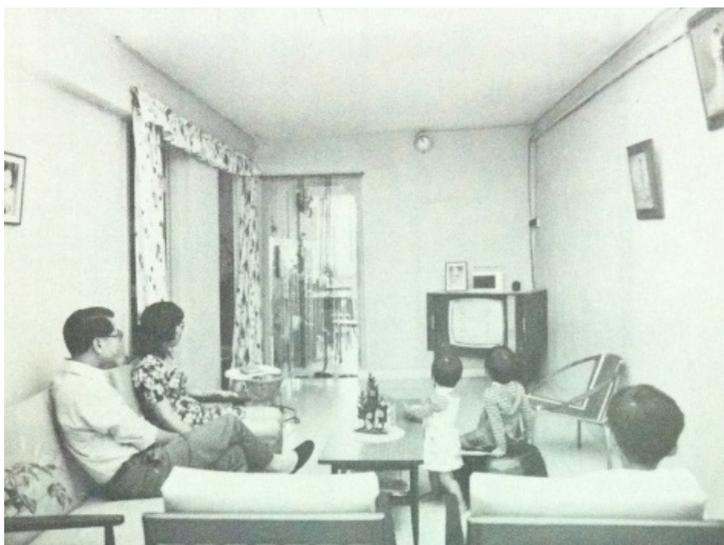
Algunas tecnologías del *espacio infraestructura* son **invisibles**. Para poder llevar a cabo este proyecto de “vivienda para todos”, se enmienda la ley de expropiaciones de los británicos. “El *Land Acquisition Act* de 1966 daba poder al gobierno para adquirir cualquier terreno de interés para el desarrollo nacional, incluso en nombre de promotores privados. Lo significativo de esta ley es que es el estado quien determina la indemnización, eligiendo el valor más bajo y no teniendo en cuenta el valor potencial del suelo. La ley viola claramente el derecho consuetudinario sobre la propiedad. (Koh 1967). Sin embargo, en el lenguaje oficial del HOB *La mayor parte de los terrenos privados expropiados eran propiedades dilapidadas o terrenos descuidados donde habían proliferado ocupantes ilegales. El gobierno no veía razón alguna por la cual estos propietarios deberían beneficiarse de la revalorización de los terrenos a lo largo de los años sin haber puesto en ellos ningún esfuerzo.* (Wong and Yeh, 1985:41). En una nación-isla con recursos de suelo escasos, una política draconiana como esta no solo reduce el valor de compra sino que acaba con la especulación, ya que cualquier propiedad está constantemente amenazada con la expropiación.” (Chua 1995). Esto introduce un alto nivel de provisionalidad en la propiedad del suelo (Koolhaas 1995).

El segundo elemento “invisible” es El *Central Provident Fund* (CPF) Board,

⁸²Near-universal provision of public housing has not been achieved in any Western capitalist nation because developers' lobbies have been effective in limiting direct government housing production to welfare housing alone (Wright, 1982). Contrary to this situation, virtually universal provision has been achieved in Singapore. This near-universal provision ‘appears’ to have made public housing a political non-issue. A small minority of dissatisfied real estate developers and related professionals, unable to put their dissatisfactions on the political agenda, have had to restrict their profit making to the small market of very expensive private housing development. This depoliticisation effect is the ideological achievement of the PAP.



Queenstown, 1965



Las nuevas formas de vida

creado por el gobierno colonial el 1 de Julio de 1955, un plan de pensiones que sirve para implementar un sistema de ahorro obligatorio para los trabajadores de Singapur (ciudadanos y residentes permanentes). A partir de 1968 se permitió usar el fondo para el pago de hipotecas, disparando la compra de vivienda, un factor adicional de estabilidad.

A los pocos meses de la creación del HDB comienza la construcción de Queenstown, la primera de las *new towns*, destinada a alojar a una población de 160.000 habitantes en unos terrenos “vírgenes” ocupados por chabolas. El proyecto es revisado por el HDB, que da una solución más compacta y directa. Es importante tener en cuenta la **escala** de la operación. Estamos hablando de una sola operación urbanística capaz de albergar al menos al 10% de la población del país (como si en España se construyera una nueva ciudad con capacidad para la población de Madrid)⁸³. Debido entre otras cosas a la escala de la operación, el concepto es descarnadamente pragmático. Como pone de relieve Koolhaas, las tecnologías espaciales son importadas del mundo anglosajón, y la transición de la *shophouse* china –que reúne almacén, fábrica y alojamiento- a los contenedores en altura de Queenstown supone un salto despiadado.⁸⁴ No solo el espacio de la vivienda cambia, también lo hacen los espacios públicos y esto afecta radicalmente a las relaciones sociales.⁸⁵

⁸³ En el informe de Naciones Unidas de 1963 se estima que la población de la isla es de 800.000 habitantes en 1957, y que crece a un ritmo de 65.000 habitantes al año. Los datos del Banco Mundial hablan de 1,6 Millones en 1960.

⁸⁴ La misión de la ONU en 1963 reflejará esta preocupación en su informe, recomendando un cambio paulatino (a la vez que instará urgentemente a una renovación radical). El extrañamiento de los habitantes es doble e irreversible, puesto que se realojan las familias y las comunidades sin tener en cuenta matices que no se consideran importantes, dada la situación de emergencia. Las primeras operaciones son de carácter higienista y pragmático. El primer director del HDB recordaba así su primera visita a Chinatown a principios de los 60:

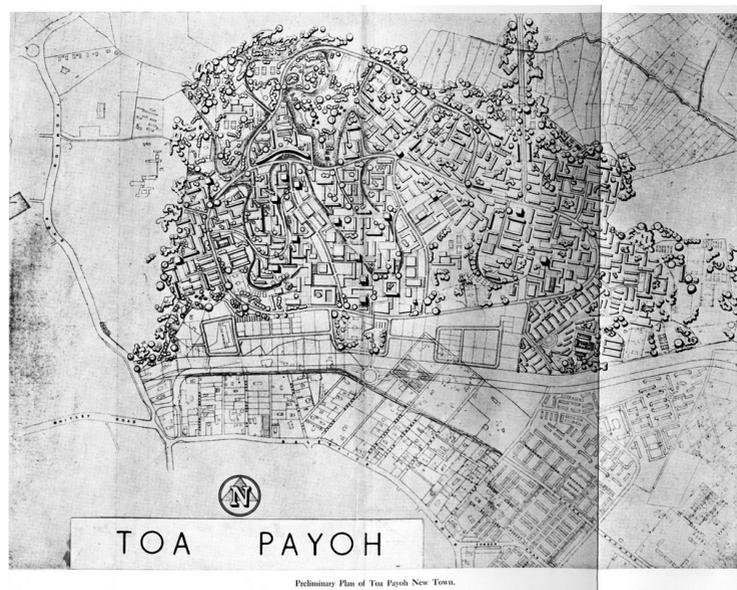
*I went into a three-story shophouse with one lavatory and two bathrooms. We counted 200 tenants living there. It was so dark and damp. It was an inhuman and degrading existence. Underneath the staircase was a single plank. A man was lying on the plank. He had rented it. That was his home! And he was lying down covered by a blanket; the thick red blanket made in China. I paused to ask him if he was sick: “Why are you covering yourself with a thick blanket?” He replied: “I am covering myself out of respect for you. I am wearing only undershorts. My brother is wearing my pants.” They were too poor to afford clothing. In those days, there were shops which pulled clothing and shoes off the dead to sell them. “My God,” I thought to myself, “I really must help those people.” (Lim Kin San, *The Straits Times*, 9 Aug 1997)*

⁸⁵ Más información sobre aspectos sociales del contraste entre el modelo tradicional y el del planeamiento puede encontrarse en el capítulo “Modernism



Forfar House, or Chup Si Lau 1966

Forfar House, en la *New Town* de Toa Payoh, concebida para una población entre 150.000 y 200.000 habitantes y construida en 1966

Plano de la *New Town* de Toa Payoh

En 1966 el HDB construye la segunda *new town*, Toa Payoh, concebida para una población entre 150.000 y 200.000 habitantes (entre 30.000 y 35.000 viviendas) .

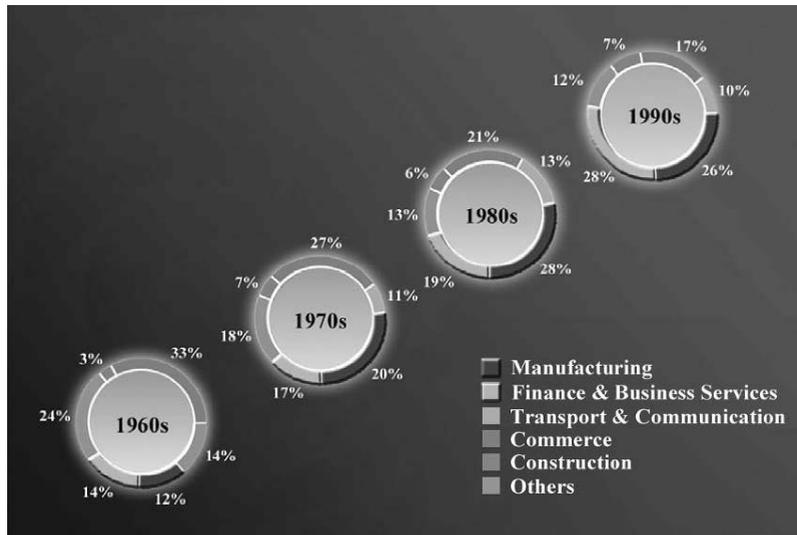
En este clima de transformación, aún en 1960, una delegación de la Organización de las Naciones Unidas liderada por el economista holandés Albert Winsemius visita la isla para realizar un estudio de sus posibilidades de industrialización. El informe que Winsemius elabora para el gobierno de Singapur establecía un plan a 10 años destinado a transformar Singapur de un puerto de mercancías en un centro moderno de manufactura e industrialización. Lee Kuan Yew tomó muy en serio este informe (de hecho Winsemius continuó siendo *Chief Economic Advisor* hasta 1984, y fue clave en las negociaciones para que grandes petroleras como Shell y Esso establecieran refinerías en Singapur).

El Economic Development Board (EDB), fundado en 1961, será el encargado de llevar a cabo esta **transformación económica** que verá nacer a Singapur como paraíso fiscal en 1968. Veremos este proceso con algo más de profundidad un poco más adelante.

Si el EDB es el responsable de traer las inversiones, la **Jurong Town Corporation (JTC)** será la encargada de gestionar los desarrollos industriales, y de proveer las infraestructuras necesarias para su funcionamiento. En 1986, la JTC gestionaba 19 zonas industriales, que albergaban a 2.700 compañías con un total de 210.000 trabajadores.(1.400 de ellas, con 180.000 trabajadores, estaban en Jurong Town). Un aspecto clave desde los años 70 han sido las telecomunicaciones. Singapur siempre ha estado en la primera línea mundial. (Castells 1988). Hasta 2005, la JTC había planeado, desarrollado y gestionado 38 zonas industriales con un área total de 5,750 hectáreas. JTC Corporation es también el mayor proveedor de espacio industrial construido para venta y alquiler: 2,5 millones de metros cuadrados de industrias estándar (*low-rise factories*)⁸⁶, 1,4 millones en 70 bloques de fábricas en altura (*high-rise factories*), y 200.000 en fábricas

and the vernacular: public spaces and social life” (Chua 1997)

86 Un total de 1.500 fábricas (prototipos industriales de baja altura) para venta o alquiler.



Transformación de la economía

“Spatial Planning for a Sustainable Singapore”

Tai-Chee Wong, Belinda Yuen, Charles Goldblum, Springer 2008



Transformación de la industria

Se pasa de un modelo horizontal a uno vertical. Tampines North. The building will have technical specifications such as wide corridors, floor that can withstand heavy loads and greater ceiling height, which are necessary for heavy, land-based industries. Photo: JTC

“apiladas” (stack-up factories). (Wong et al. 2008:120)

Durante los años 60 y 70 la economía emergente de Singapur, en proceso de industrialización, había atraído mucha industria de manufactura, con grandes necesidades de suelo y mano de obra. A partir de 1970, siguiendo las recomendaciones de Winsemius⁸⁷, se comenzó una transición a industrias más tecnológicas con personal más cualificado y más capacidad de densificación (como la electrónica), y una política de incremento de salarios para aumentar la productividad e impulsar la economía interior.

La industria ha ido tomando importancia progresivamente, aumentando su participación en el PIB del 11% en 1960 al 27% en 2010⁸⁸.

En los últimos 50 años se ha aumentado por todos los medios la densidad del espacio destinado a la industria⁸⁹, desde el desarrollo de fábricas en altura, hasta la reciente construcción de gigantescos almacenes subterráneos para combustible⁹⁰.

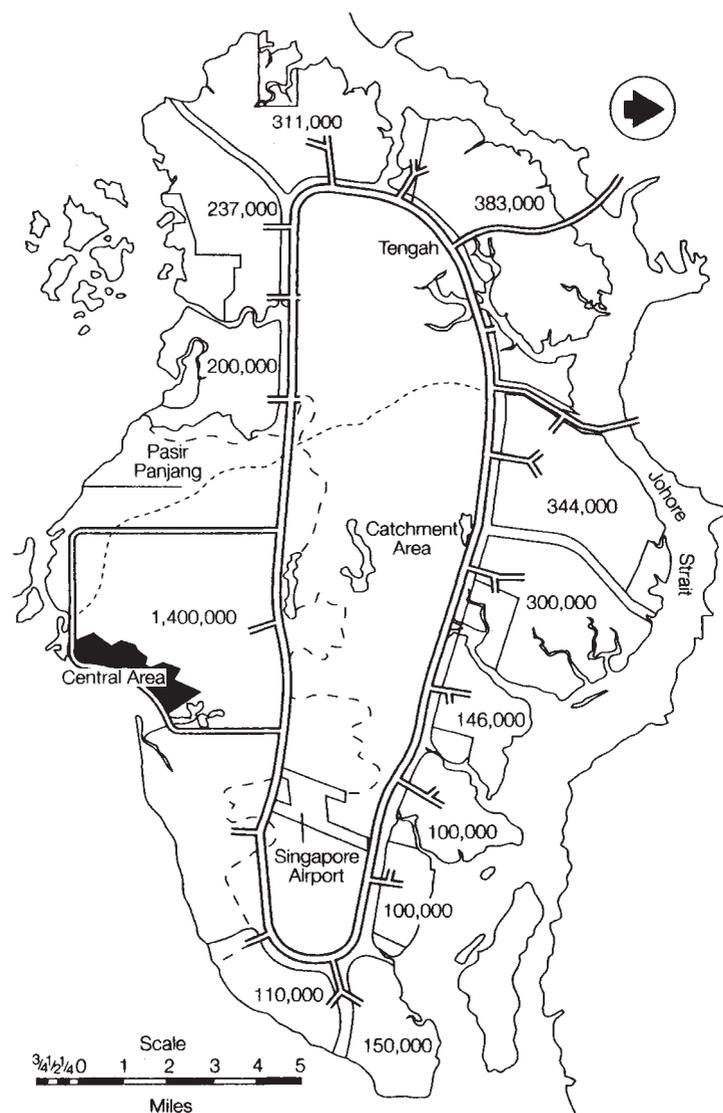
Es un ejemplo claro de cómo el *espacio infraestructura* está formado por sistemas constructivos, sellos de estandarización, trozos de planeamiento, leyes, organismos, parques industriales, viviendas...

⁸⁷ “The Dutchman warned that Singapore would be caught in a low-wage trap - where poorly paid workers support low-skill, labour-intensive trades - unless it took decisive steps to phase out such industries. He recommended wages be raised to encourage economic restructuring and better productivity.” The Straits Times, 1 Abril 2015, “Dutch economist Albert Winsemius' legacy to Singapore remembered”.

⁸⁸ Gross Domestic Product by Industry, 2010, Department of Statistics, Singapore, [online]: <http://www.singstat.gov.sg/stats/themes/economy/ess/essa11.pdf>

⁸⁹ En 2011 el 18% de la superficie estaba ocupada por industria. Se espera mantener esta ratio para el 2030

⁹⁰ En 2014 se finalizó la primera de las cinco cavernas de roca de la isla de Jurong, destinadas al almacenamiento de combustible, con una capacidad total de 9 millones de barriles de crudo. Liberan 60 hectáreas de terreno en la superficie, para ampliar las instalaciones de refinería (CNN, 16 de Junio de 2015, <http://edition.cnn.com/2015/06/16/asia/going-underground-in-singapore/>, accedido el 15/08/2015)



Ring Plan
Growth and Urban Renewal in Singapore
 Abrams, Kobe y Koenigsberger, 1963

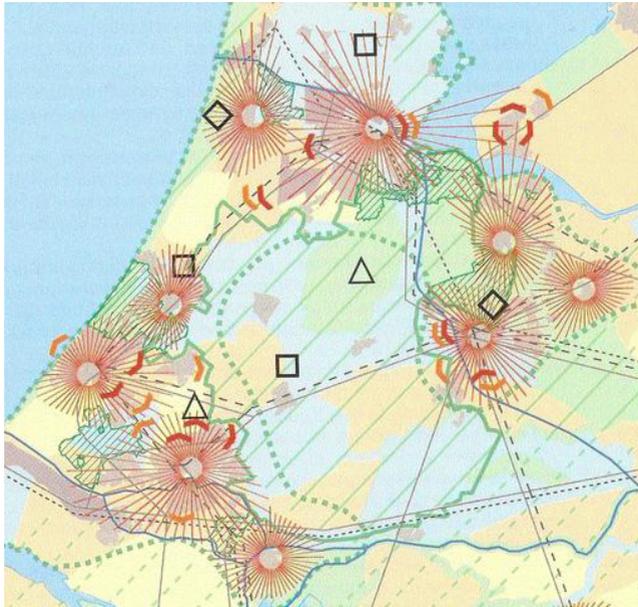
En 1963 Singapur recibe a una nueva delegación de la Organización de las Naciones Unidas. Un equipo de expertos, liderados en esta ocasión por **Abrams, Kobe y Koenigsberg**, prepara un nuevo informe, esta vez con el objetivo de dar una serie de recomendaciones estratégicas para la renovación urbana de Singapur. El equipo de expertos se muestra en principio contrario a la reubicación masiva de habitantes y a la demolición de barrios enteros. Citando a Geddes señalan que “la cirugía de conservación es mejor que la amputación”, y reconocen el valor y atractivo de muchas de las *shop houses* y de las maneras de vivir, trabajar y comerciar que han dado lugar a esta arquitectura tan particular. Dicho esto, instan a la creación de una agencia gubernamental con capacidad operativa (la Urban Redevelopment Authority), y proponen una renovación radical del país.

El informe se titula, a modo de manifiesto, “Growth and urban renewal in Singapore”. Aunque es de carácter confidencial será publicado parcialmente en la revista *Habitat International*, en 1987.

El equipo de la ONU trabaja sobre una proyección demográfica de 4 millones de habitantes para 1990, y las infraestructuras se dimensionan según esta estimación. Prevén la construcción de 400.000 unidades habitacionales en 30 años, que sumadas a las necesarias para realojar población en condiciones de vida precarias arroja un promedio de 15.000 viviendas al año.

Basado en el informe de la ONU, el HDB se planteará un nuevo objetivo, de proporciones hercúleas: crear **147.000 viviendas en 10 años** (14.000 al año). (Yuen 2007).

En lugar de un plan general, los expertos de la ONU proponen “guiar, acelerar y coordinar el urbanismo público” bajo el paraguas de un *concepto rector* más desdibujado que se descompondrá en *programas de acción* “exhaustivos en la medida en que deberían abordar *todos* los aspectos de la vida urbana: el empleo, el alojamiento, las comunicaciones, el tráfico, la educación, la asistencia social, la formación de capital, el estímulo del ahorro, el desarrollo comunitario y las relaciones públicas”, traducidos finalmente en “un mosaico de *mapas de acción* que en última instancia cubrirán



Ciudades alrededor de un corazón verde: El Randstadt



El agua es un recurso muy importante en una isla sin apenas montañas. El centro se denomina, desde el Ring Plan de 1963, como *Water Catchment*

toda la isla". (Koolhaas 2010).

En los últimos 50 años, mediante modificaciones de la línea de costa y la reclamación de islas cercanas, la ciudad-estado ha incrementado su superficie en casi un 25% (equivalente a que España se anexionara Portugal y Bélgica). La población ha crecido a un ritmo mucho mayor, y se ha incrementado en torno a un 235% en ese mismo período de tiempo⁹¹.

El urbanista Liu Thai Kher, personaje central en la planificación del Singapur moderno, es uno de los grandes defensores del crecimiento demográfico como motor del desarrollo, y de la ampliación del territorio⁹². Así lo explicaba en una entrevista con Rem Koolhaas:

"Gracias a los terrenos ganados al mar y a la reurbanización, la cantidad de costa accesible casi se ha duplicado, mientras que las zonas inaccesibles se han reducido en la misma medida. Así tenemos muchas oportunidades para crear playas, paseos marítimos, puertos deportivos, centros de vacaciones, etc (...) Es una revisión sutil del Mayo del 68. No "bajo el asfalto, la playa", sino "tras el asfalto, la playa".

Entrevista a Liu Thai Kher, en (Koolhaas 2010)

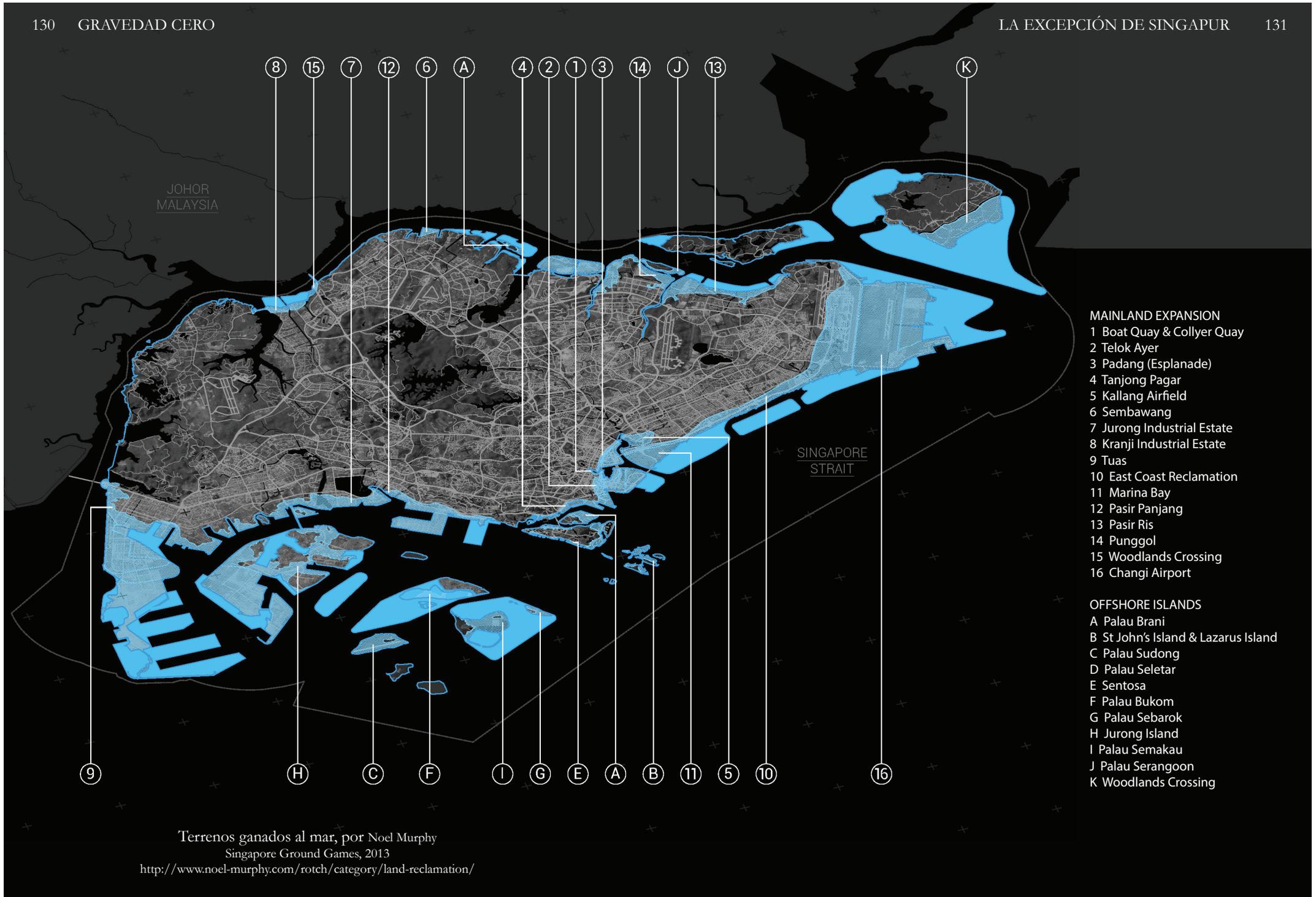
Si la metáfora del 68 decía que *debajo* del adoquín (la infraestructura espacial construida por el sistema) estaba la playa (la libertad) y se instaba a levantar el suelo para encontrarla, en la versión singapuriense la consecución de la libertad está yuxtapuesta al sistema, y se identifica con ocio, comodidad y bienestar.

Koolhaas intitula su artículo utilizando la expresión "tabula rasa"⁹³, en alusión a la radicalidad del proyecto de transformación de la ciudad-estado.

⁹¹ El crecimiento demográfico es uno de los principales asuntos de estado en Singapur. El gobierno siempre ha defendido un fuerte crecimiento -aunque controlado- para crear una nación fuerte. Las últimas proyecciones demográficas hablan de 6,5 M para 2030.

⁹² "Forget 7 million. Think 10 million." (Yeo 2014)

⁹³ "Singapore Songlines. Portrait of a Potemkin Metropolis... or Thirty Years of Tabula Rasa" (Koolhaas 1995). ("Sendas oníricas de Singapur. Retrato de una metropolis Potemkin, o treinta años de tabula rasa." Koolhaas 2010 [Trad. Jorge Sainz])



MAINLAND EXPANSION

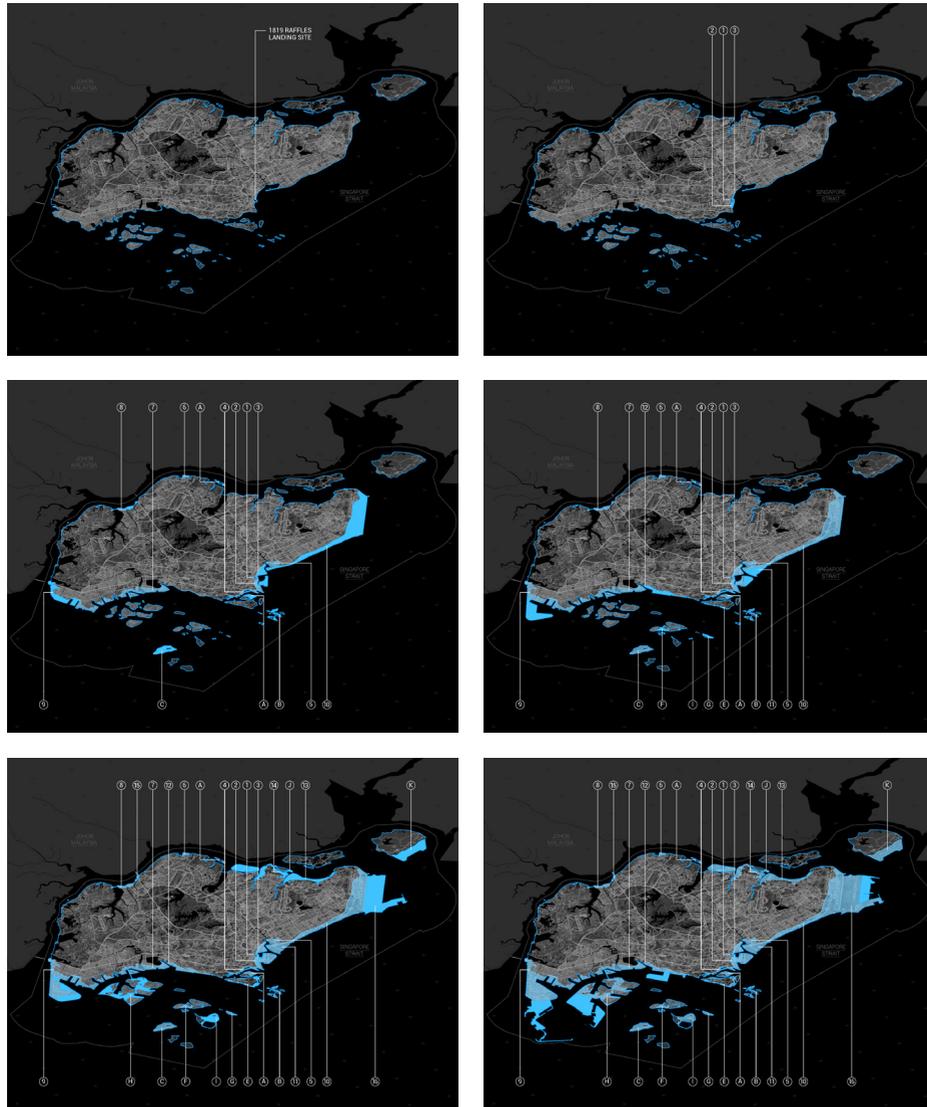
- 1 Boat Quay & Collyer Quay
- 2 Telok Ayer
- 3 Padang (Esplanade)
- 4 Tanjong Pagar
- 5 Kallang Airfield
- 6 Sembawang
- 7 Jurong Industrial Estate
- 8 Kranji Industrial Estate
- 9 Tuas
- 10 East Coast Reclamation
- 11 Marina Bay
- 12 Pasir Panjang
- 13 Pasir Ris
- 14 Punggol
- 15 Woodlands Crossing
- 16 Changi Airport

OFFSHORE ISLANDS

- A Palau Brani
- B St John's Island & Lazarus Island
- C Palau Sudong
- D Palau Seletar
- E Sentosa
- F Palau Bukom
- G Palau Sebarok
- H Jurong Island
- I Palau Semakau
- J Palau Serangoon
- K Woodlands Crossing

Terrenos ganados al mar, por Noel Murphy
 Singapore Ground Games, 2013

<http://www.noel-murphy.com/rotch/category/land-reclamation/>



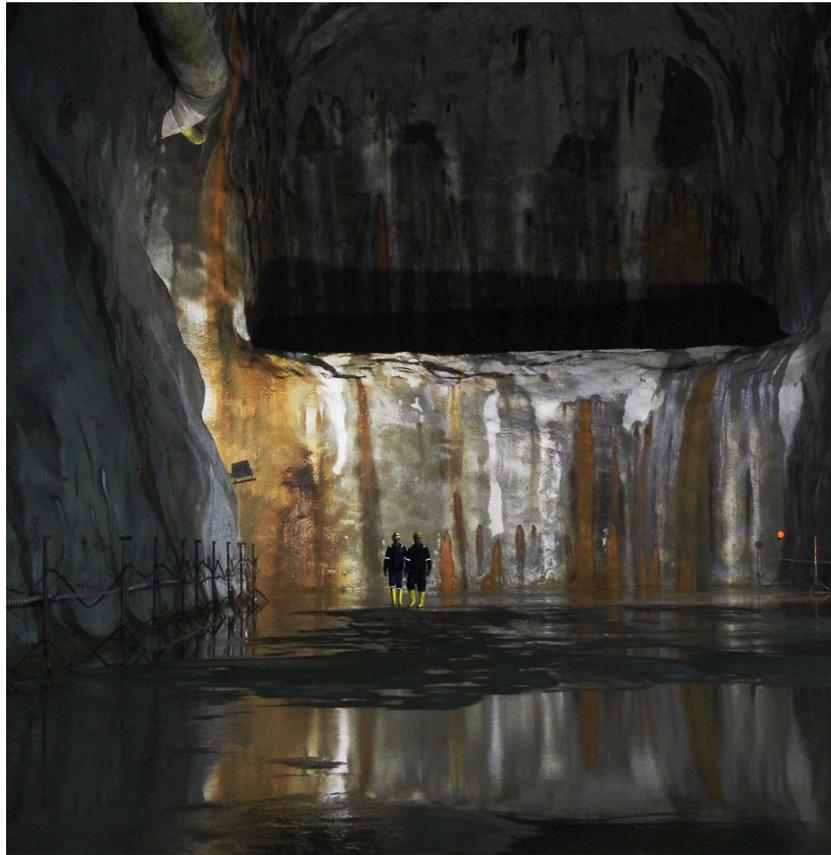
En 50 años Singapur ha aumentado su superficie en un 25% (el equivalente a que España incorporase una superficie igual a Portugal y Bélgica juntas)
 Evolución de los terrenos ganados al mar, por Noel Murphy Singapore Ground Games, 2013
<http://www.noel-murphy.com/rotch/category/land-reclamation/>



Ganando terreno
 Marina Bay, Singapore. Photo: Darren Soh/Fullframephotos.



Sand Wars
 Movimientos de arena desde los territorios limítrofes
 (Camaroff 2014)



Jurong Rock Caverns

Located at a depth of 130 m beneath Banyan Basin on Jurong Island, the 61-hectare caverns house 4,200 scientists, provide infrastructural support to companies on Jurong Island such as Shell, ExxonMobil and Chevron Phillips, and meet the storage needs for liquid hydrocarbons such as crude oil, condensate, naphtha and gas oil.

The first phase comprises five 340 m (1,120 ft) long, 20 m (66 ft) wide and 27 m (89 ft) high caverns with nine storage galleries providing 1,470,000 cubic metres.

Las preexistencias construidas son una parte indiferenciada del territorio, de un soporte maleable que incorpora todos los aspectos además de la propia geografía de la isla. Sólo algunos monumentos permanecen estables en el tiempo sobre este soporte líquido.

La primera operación que se lleva a cabo para conseguir la ampliación de superficie es una acción literal de tabula rasa: movimientos de explanación de tierras que alteran radicalmente la geografía de la isla. "Durante la mayor parte de la historia, Singapur tuvo colinas -no muy grandes, pero colinas. Hoy día es virtualmente plano, habiéndose vertido las colinas en el mar para hacer la isla mayor" (Guerin 2003).

Los límites geográficos dejan de ser el elemento fijo y estable al que estamos acostumbrados para convertirse en una frontera móvil y maleable. El territorio se transforma en un paisaje líquido de extensión variable.

Llega un momento en que los recursos propios de material para ampliar la línea de costa empiezan a escasear. Singapur inició entonces una compra masiva de tierra y arena de los países limítrofes, inédita hasta entonces⁹⁴. En los últimos 20 años ha importado 517 millones de toneladas de arena, lo que le convierte de largo en el mayor importador mundial de arena, y en el mayor consumidor per cápita, con 5.4 toneladas por habitante y año. (Peduzzi 2014). Se estima que solo desde las provincias limítrofes de Indonesia se importan unos 300 millones de metros cúbicos anuales (Guerin 2003).

Las últimas operaciones para conseguir más superficie no son en horizontal, ni siquiera hacia arriba. Ya ha terminado la primera fase de las cuevas de Turong, unos inmensos depósitos que permitirán impulsar la refinería y liberar suelo para otros usos.⁹⁵

⁹⁴ Para comprender el alcance de estas transformaciones y la importancia de la arena como materia prima, es imprescindible ver el documental "Sand Wars (Le sable: Enquête sur une disparition)", de Denis Delestrac.

⁹⁵ Why Singapore is putting its oil back into the ground. Future Cities, CNN, 16 Junio 2015 <http://edition.cnn.com/2015/06/16/asia/going-underground-in-singapore/index.html>

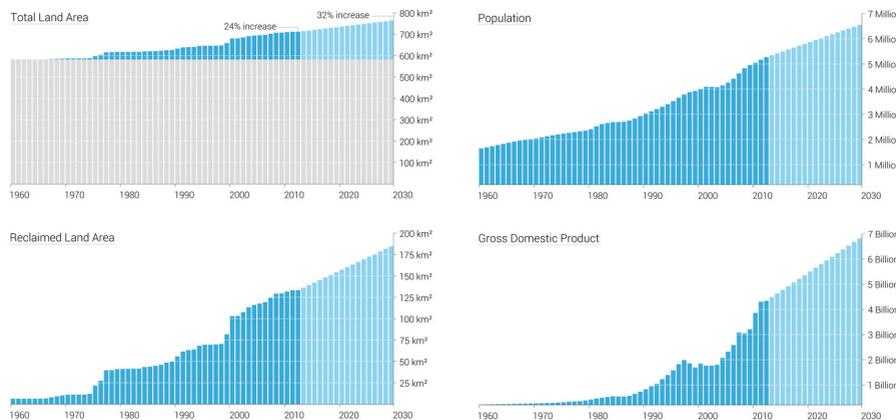


Highlighted area denotes extent of territorial expansion.
 1 Changi Airport 2 East Coast Parkway
 3 East Coast Park 4 Marina Bay East 5
 Marina Bay South 6 Tanjong Pagar Terminal
 7 Pasir Panjang Terminal 8 Jurong
 Island 9 Tuas / Tuas South

Terrenos ganados en la costa sur de Singapur

Noel Murphy, Singapore Ground Games, 2013

<http://www.noel-murphy.com/rotch/category/land-reclamation/>



Población / Superficie / PIB

Noel Murphy, Singapore Ground Games, 2013

<http://www.noel-murphy.com/rotch/category/land-reclamation/>

4. SINGAPUR PARAÍSO

Singapore is currently emerging as the fastest-growing private banking sector in the world. Indeed, the main problem Singapore currently faces in its quest to become the world's largest private banking center is what it describes as a 'talent shortage' - a lack of specialist professional staff, even though the financial center employs about 130,000 people. Asset growth in Singapore has been phenomenal, rising from \$150 billion in 1998 to \$1.173 trillion by the end of 2007. (Palan 2009)

Según el informe *Offshore Centers: 2012 Private Banking Handbook*, elaborado por WeathInsight, el mercado de inversión⁹⁶ de la banca privada global tiene un tamaño de 19.3 trillones de dólares, de los que el 42% (8.3 trillones de dólares) se encuentra en centros *offshore*. Según este mismo informe, Singapur sustituirá en 2020 a Suiza como el mayor centro de riqueza *offshore* a nivel mundial, debido a la atracción de capitales ubicados actualmente en el Caribe, Luxemburgo y la propia Suiza.⁹⁷

El desarrollo económico de Singapur en el último medio ha llegado a calificarse de “milagro económico”. No es habitual que un paraíso fiscal de nuevo cuño y pasado colonial llegue en tan poco tiempo al lugar que ocupa hoy la ciudad-estado⁹⁸, que ya es la segunda economía mundial en competitividad, según el Foro Económico Mundial (Schwab, Sala-i-Martin 2014)⁹⁹.

⁹⁶ Traducción de *Assets Under Management* (AuM)

⁹⁷ *Singapore to overtake Switzerland as leading Offshore Hub by 2020*, Private Banker International (online), 13 Abril 2013, accedido 31/08/2015, <http://www.privatebankerinternational.com/pressrelease/singapore-to-overtake-switzerland-as-leading-offshore-hub-by-2020/>

⁹⁸ “Outside of the anomalous offshore port financial havens such as Hong Kong and Singapore, there are no economies in the world that have developed to the first rank through policies of free trade.” (Studwell 2013)

⁹⁹ La propia idea de *competitividad*, tal y como la define el Banco Mundial, está conectada con la idea de *supervivencia*. El proyecto económico de Singapur comparte el mismo enfoque maltusiano, y

Este “milagro” financiero se ha construido en tan solo 50 años. Desde que llegó al poder en 1959, Lee Kuan Yew estableció una clara jerarquía operativa para completar su proyecto: “Primero es preciso identificar las necesidades del pueblo, crear los recursos necesarios y solo entonces responder a las necesidades existentes”. Desde el inicio se puso énfasis en la necesidad de construir una economía fuerte. Sin embargo, Singapur no tenía recursos de ningún tipo para conseguirlo (más allá de su estratégica posición geográfica) y se lanzó a buscar otras formas de crecimiento.

El informe Winsemius elaborado por la ONU en 1960 ponía énfasis en dos factores clave para el desarrollo de la economía: creación de empleo y atracción de inversiones extranjeras. La estrategia para conseguirlo fue crear un centro financiero sofisticado y moderno a nivel mundial, concebido no solo como soporte de la actividad mercantil, sino como principal motor económico del desarrollo económico.

No todos los elementos estaban a favor para la creación de un nuevo centro financiero. Según el propio Lee Kuan Yew, cuando contactó —a través de Albert Winsemius— con el Banco de Inglaterra pidiendo ayuda para crear un mercado *offshore* (el mercado *asiandollar*), obtuvo un no por

entiende el crecimiento continuado como única forma de supervivencia. Para Sala i Martín, co-autor del informe del Banco Mundial, la competitividad se sustenta sobre doce pilares: 1- Institutions, 2-Infrastructure, 3- Macroeconomic environment, 4- Health and primary education, 5- Higher education and training, 6- Goods market efficiency, 7- Labor market efficiency, 8- Financial market development, 9- Technological readiness, 10- Market size, 11- Business sophistication, 12- Innovation. El proyecto de Singapur comparte este enfoque —no solo en el aspecto económico—, basado en dos estrategias que se complementan y se solapan: por un lado afianzar las condiciones propicias para el crecimiento, y por otro desplegar una serie de mecanismos para aumentar la eficiencia, la innovación y la sofisticación del sistema. Al igual que en el enfoque del Banco Mundial, hay dos ideas centrales: aumentar la productividad para lograr niveles mayores de prosperidad. “We define competitiveness as the set of institutions, policies, and factors that determine the level of productivity of a country. The level of productivity, in turn, sets the level of prosperity that can be reached by an economy. The productivity level also determines the rates of return obtained by investments in an economy, which in turn are the fundamental drivers of its growth rates. In other words, a more competitive economy is one that is likely to grow faster over time. The concept of competitiveness thus involves static and dynamic components. Although the productivity of a country determines its ability to sustain a high level of income, it is also one of the central determinants of its return on investment, which is one of the key factors explaining an economy’s growth potential.” (Schwab, Sala-i-Martin 2014)
http://www3.weforum.org/docs/WEF_GlobalCompetitivenessReport_2014-15.pdf

respuesta, argumentando que apoyarían a Hong Kong como centro financiero en Asia (Lee 2000: 89-90)¹⁰⁰. Lee siguió adelante con sus planes y ajustes bancarios, y finalmente el Banco de Inglaterra consintió.

El *Informe Winsemius* de 1960 y la fundación del EDB en 1961 significan el punto de partida de la transformación económica de la isla. Entre las *infraestructuras* puestas en marcha para la construcción de Singapur como potencia financiera mundial y como paraíso fiscal cabe destacar:

- El *Board of Commissioners of Currency* (BCC), creado en 1967 para ocuparse de todos los asuntos relacionados con divisas.

- El *National Development Bank* (más tarde *Development Bank of Singapore*, o DBS), creado en 1968 y destinado a la financiación de los nuevos desarrollos industriales y urbanísticos.

- El *Mercado Asiandollar*, lanzado en 1968, es una versión del Mercado Eurodólar (que opera en Londres). Se emitieron licencias a bancos y financieras para operar en unidades asiáticas, lo que significa básicamente una contabilidad separada que acepta depósitos en una divisa extranjera.

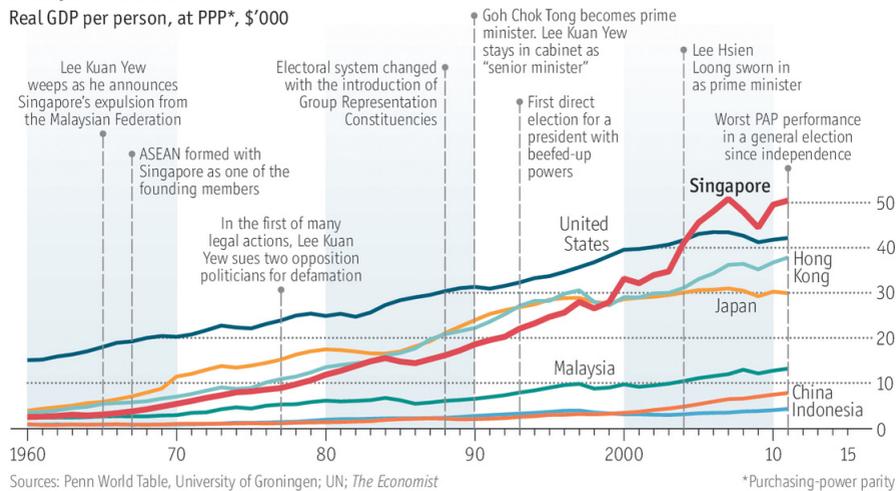
- La *Monetary Authority of Singapore* (MAS) es especialmente importante. Se crea en 1970 mediante una ley propia, con el fin de mejorar la supervisión y coordinación del sector financiero. Recoge en sus estatutos fundacionales el secreto bancario (MAS Act de 1970) (Pieth, Aiolfi 2004:65). Igual que en otros paraísos como Suiza¹⁰¹, esto lo convirtió en un destino muy

¹⁰⁰ Citado en (Shaxson 2011) y en el informe asociado al Financial Secrecy Index “According to the then Prime Minister Lee Kuan Yew (p89), Singapore’s financial centre strategy first emerged in 1968 when Dr. Albert Winsemius, a Dutch economic adviser to Lee, contacted an official at the Bank of America in London for advice on setting up a financial centre. Singapore was then inside the British Sterling Area, which required controls on crossborder speculative transactions outside the zone. Although the Bank of England declined to support Lee’s desire to set up a ‘Eurodollar’ market in Asia, he went ahead anyway, giving commercial banks special regulatory and tax treatment to set up separate Asian Currency Units (ACUs) in their banking organisations. The Bank of England eventually acquiesced. (Tax Justice Network, *Narrative Report on Singapore*, 7 Noviembre 2013, <http://www.financialsecrecyindex.com/PDF/Singapore.pdf>)

¹⁰¹ No deja de ser sorprendente que países como Singapur o Suiza sigan apareciendo en lo más alto de los rankings mundiales de transparencia. “When transparency rankings list Switzerland and

Star performance

Real GDP per person, at PPP*, \$'000



atractivo para capitales ligados a la corrupción y a actividades ilegales (Shaxson 2011).¹⁰²

El *Stock Exchange of Singapore* (SES), la Bolsa de Singapur, se crea en 1973, y en 1984 se crea el *Singapore International Monetary Exchange* (SIMEX), como un nuevo mercado emergente que se convierte en el quinto mercado de productos financieros derivados (Pieth, Aiolfi 2004:68). En 1999 ambas instituciones se fusionarán en el *Singapore Exchange* (SGX).

Muy pronto el nuevo centro financiero comenzó pronto a atraer grandes capitales. En los década de los 70, para atraer a inversores y bancos extranjeros, el gobierno de Singapur adoptó una regulación aduanera muy liberal y una serie de incentivos que aún siguen vigentes: exenciones fiscales para la investigación, abolición de los controles sobre el cambio y licencias bancarias de categoría "offshore" y "restricted".

En 1988 -poco después de la publicación de *Songlines*, de Chatwin- Manuel Castells presenta en la BRIE (mesa redonda de la Universidad de Berkley sobre economía internacional) un *working paper* titulado *The developmental City-State in an open world economy: The Singapore experience*. El texto refleja las contradicciones entre democracia y pragmatismo, y se centra en los factores del desarrollo financiero y económico de la isla.

Según Castells, hay cuatro factores principales que explican la atracción de capital a Singapur en estos primeros años:

- **Estabilidad** política y social¹⁰³.

Singapore, two great sinks for illicit loot, as among the world's "cleanest" jurisdictions, then we seem to have lost our way." (Shaxson 2011: posición 97.8)

¹⁰² "Andy Xie, Morgan Stanley's star Asia economist, described how it had turned out, in an internal email in 2006. "Singapore's success came mainly from being the money-laundering centre for corrupt Indonesian businessmen and government officials," he said. "To sustain its economy, Singapore is building casinos to attract corruption money from China." Xie and two colleagues reportedly had to resign after the email became public." Netty Ismail, "Morgan Stanley Fallout from Andy Xie Costs More Jobs," *Bloomberg*, October 12, 2006; and Netty Ismail, "Morgan Stanley Fallout From Andy Xie Costs More Jobs (Update1)," *Bloomberg*, October 12, 2006." citado en (Shaxson 2011)

¹⁰³ "Since 1978 there has not been a single industrial stoppage in Singapore! In this sense, Singapore fits the traditional radical image of paradise for multinational capital (as much as Switzerland does)." (Castells 1988)

- Calidad y coste de la **mano de obra**, especialmente en la manufactura.

- **Incentivos fiscales** y apoyo financiero gubernamentales para industrias consideradas estratégicas.¹⁰⁴

¹⁰⁴ Castells se apoya en una lista exhaustiva de medidas y programas gubernamentales, elaborada por Chen en 1983:

“In order to attract foreign investment, the Singapore government provided the following fiscal incentives in the 1960s:

1. The Pioneer Industries Ordinance (1959) gave pioneer industries exemption from company income tax for five years;

2. The Industrial Expansion Ordinance (1959) allowed tax exemptions on a sliding scale varying progressively with capital invested, for existing enterprises whose investment expansion was approved;

3. The Economic Expansion Incentives (1967), whereby profits of approved manufacturing goods and additions to exports were to be taxed at only 4 per cent instead of the usual 40 per cent for company tax for a period of ten to fifteen years.

These incentives were subsequently revised and more schemes have been introduced to provide a broader basis to promote industrialization. At present, the following incentive schemes are available:

(i) The Pioneer Status -- which provides for zero tax on company profits for five to ten years, depending on the merits of the project, e.g. type of product, investment level, skills and technology, etc.

(ii) The Export Incentive Scheme -- which provides for 4 per cent tax on export profits instead of the normal 40 per cent on company profits for a period of five to fifteen years. It is used to encourage exports for cases where it will be unjustified to award pioneer status because of existing local manufacture.

(iii) Investment Allowance -- which is available as an alternative to pioneer status and export incentives for manufacturing and related servicing projects. Under this scheme, tax-exempt profits are limited to specified percentage (up to 50 percent) of actual fixed investment on factory buildings and protective equipment for an approved project.

(iv) Small Industries Finance Scheme (SIFS) -- which was introduced by the EDB in December 1976, and is jointly operated by the EDB and the approved financial institutions. The SIFS is essentially a loan scheme, with low interests, aimed at encouraging the further development and technical upgrading of the operations of small industries. Small industries are so defined that their fixed productive assets, inclusive of the amount applied for, should not be more than S\$2 million.

(v) Capital Assistance Scheme -- which was established by the EDB in 1975 with a budget of S\$ 100 million to provide financial assistance to companies with specialized projects of unique economic and technological benefit to Singapore. Under this scheme an industrial investor can obtain equity and/or loan capital.

(vi) Product Development Assistance Scheme -- which was set up by the government in recognition of the need to develop local applied research and product development capability and to build up indigenous technology. The scheme, administered by EDB, is to encourage local companies to develop new, or improve existing, products/processes related to their manufacturing activities.

(vii) Warehousing and Servicing Incentives -- which is intended to encourage the warehousing/servicing of desirable engineering products either as a new or expanded activity, especially if there is some degree of repair or other technical services involved. Under this scheme five years' company

- **Infraestructuras adecuadas**. La Jurong Town Corporation (JTC) es responsable de crear las condiciones óptimas para la implantación de cada industria.

A estos factores objetivos hay que sumar la estratégica situación geográfica y sociopolítica, y un último factor más subjetivo, la actitud emprendedora y la capacidad del EDB, asistido por Winsemius, para atraer inversiones extranjeras.¹⁰⁵

A finales de los 90, para mejorar la competitividad de Singapur como centro financiero frente a Hong Kong y Sidney, la MAS anuncia un plan con tres puntos fundamentales: un periodo de liberalización de 5 años, la mejora de las prácticas de dirección corporativa, y el aumento del límite de participación extranjera en bancos locales. Se incrementó el número de Bancos Restringidos y se dio a los Bancos Offshore mayor flexibilidad para operar con el Dólar de Singapur (S\$). Además de estas medidas, se redujo el número de bancos nacionales de gran tamaño de 5 a 3, mediante

tax reduction from the normal rate of 40 percent to 20 per cent on profits derived from export services will be given.

(viii) International Consultancy Services Initiative -- which is specifically for encouraging 'brain' services in overseas projects involving plant and civil construction and related activities. Approved projects will be given five years' company tax reduction from the normal rate of 40 per cent to 20 per cent on export profits.

(ix) International Trade Incentives -- which is meant for trading companies which export Singapore-manufactured products or domestic produce; or trade in non-traditional commodities. Under this scheme, qualified trading companies can apply for five years' concessionary company tax at 20 per cent on export profits instead of the normal company tax rate of 40 per cent.

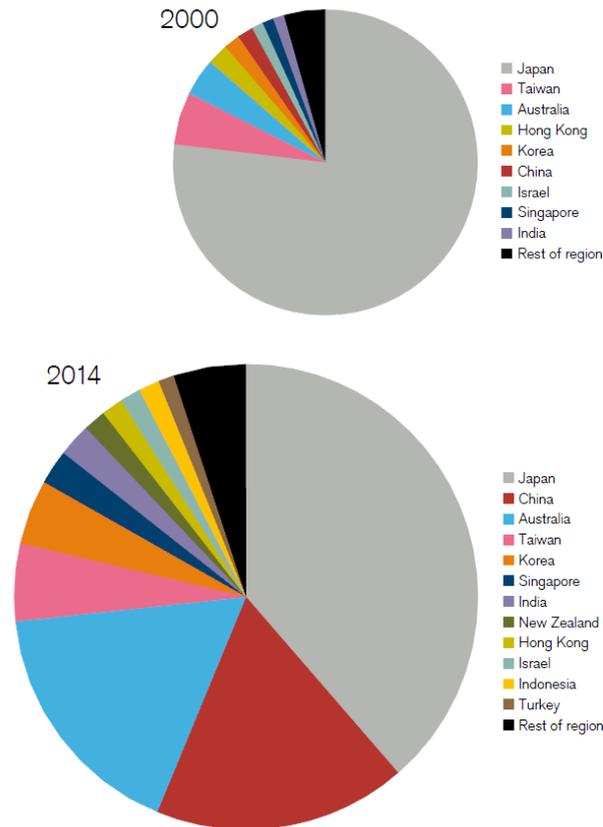
(x) Investment Guarantee -- Singapore has signed investment guarantee agreements with the following countries: the United States (1966), Canada (1971), Netherlands (1972), Federal Republic of Germany (1973), United Kingdom (1975), France, (1975), Switzerland (1978), Belgo-Luxembourg Economic Union (1978), and Sri Lanka (1979). Under these agreements, the investment by nationals of companies of both contracting parties in each other's respective country is protected for a specified period, usually fifteen years, against war and noncommercial risks of expropriation.

(xi) The Skills Development Fund -- which was set up by an Act of Parliament in 1979 to finance the upgrading of skill in the restructuring process. The Fund is managed by the Skills Development Council -- a tripartite body consisting of representatives from the government, the employers' organizations and the trade unions. The fund is used to support employee training programmes, ranging from 30 per cent to 70 per cent of the training costs." (Peter S. J. Chen, ed., Singapore Development Policies and Trends, Singapore, 1983) cit. en (Castells 1988)

¹⁰⁵ In addition to these objective factors, there is a very important subjective condition: the active entrepreneurial role of the Singapore government in prospecting foreign investors and actually attracting them to Singapore. A key actor in this process was the Economic Development Board (EDB). (Castells 1988)

Millionaires by country, 2000 and 2014

Source: James Davies, Rodrigo Lluberas and Anthony Shorrocks, Credit Suisse Global Wealth Databook 2014

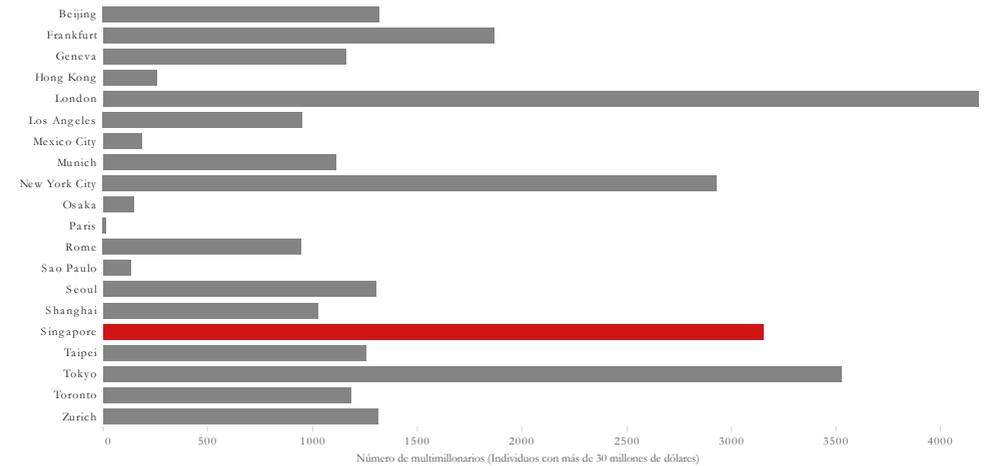


fusiones entre ellos.

En 2001 cambiaron las categorías bancarias, pasando de la división habitual (*full, restricted y offshore*) a una más sencilla y algo más opaca (*full y wholesale*, asimilables a las categorías mercantiles de minorista y mayorista).

En ese mismo año se aprobó la ley de *Securities and Futures Act* (SFA), que se enmarca en una serie de medidas y leyes orientadas a evitar las prácticas fraudulentas en el sector financiero y las prácticas de riesgo.

En 2012 Singapur ya era la tercera ciudad del mundo con más **multimillonarios** (individuos con más de 30M\$)¹⁰⁶, por delante de Nueva York y Hong Kong.

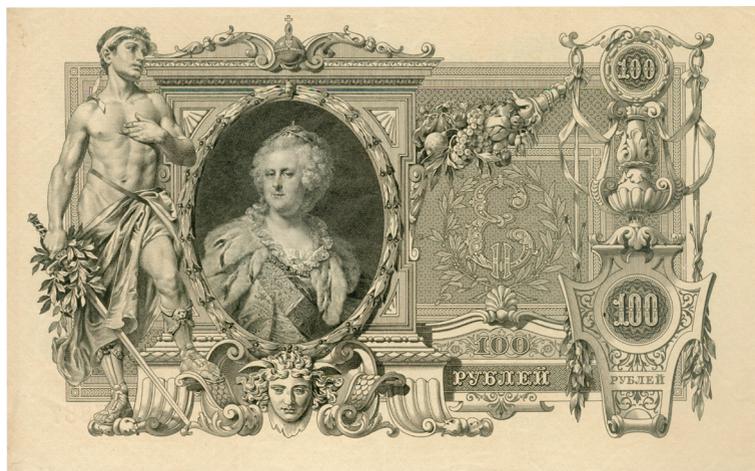


¹⁰⁶ «Multi-millionaires otherwise known as *ultra high net worth individuals* or UHNWIs are individuals with net assets of US\$30 million or more excluding their primary residences. “ World City Millionaire Rankings, WealthInsight , Mayo 2013, accedido 31/8/2015, <http://ftalphaville.ft.com/files/2013/05/World-Cities-wealth-briefing.pdf>



Grigory Potemkin,

grabado de James Walker, 1789, según un retrato de Johann Baptist Lampi.
Encyclopædia Britannica. Encyclopædia Britannica Online



Catalina II, llamada La Grande

Billete de 100 rublos.

TERCERA PARTE

(a modo de conclusión)

NACIONES POTEMKIN

La leyenda de los poblados Potemkin se fragua antes de que Singapur fuera fundado por Sir Stamford Raffles. El 22 de abril de 1787 una flotilla formada por 7 galeras imperiales -escortadas por otros 80 barcos- zarpó de las inmediaciones de Kiev para seguir el Dnieper hacia el sur, rumbo a la recién conquistada Crimea. La expedición estaba rodeada de un gran lujo¹⁰⁷. En la primera embarcación, llamada *Dnieper*, viajaba Catalina La Grande, Emperatriz de Rusia. En la segunda, llamada *Bug*, viajaba –acompañado por sus sobrinas y sus maridos- el organizador del viaje y amante de la emperatriz, conocido por todos como *Serenissimus*. No era otro que Gregory Alexandrovitch Potemkin, Príncipe del Imperio Romano y Tauris, Mariscal de Campo y valido de emperatriz¹⁰⁸. El resto de embarcaciones estaban ocupadas por diplomáticos, dignatarios e intelectuales europeos invitados por Potemkin, entre los que se encontraba Jeremy Bentham (autor del *Panopticon*). Según se cuenta, Potemkin hizo construir fantásticas escenografías a lo largo del recorrido para impresionar a los visitantes, decorando lo existente y añadiendo lo necesario¹⁰⁹. Varios investigadores (Cronin 1978; Alexander 1989) sostienen que muchos de los llamados “pueblos Potemkin” no eran más que fachadas de madera, una escena construida para dar la impresión de atravesar un estado ya floreciente. En algunas versiones de la historia incluso se cuenta que los decorados eran desmontados tras el paso de la comitiva, para volver a ser montados río abajo. Otras investigaciones más recientes (Montefiore 2010) parecen concluir que Potemkin sí que mandó construir y decorar

¹⁰⁷ Cada una de las embarcaciones tenía su propia orquesta en cubierta, que tocaba cada vez que los invitados embarcaban o desembarcaban.

¹⁰⁸ "Grigory Aleksandrovich Potemkin". *Encyclopædia Britannica. Encyclopædia Britannica Online*. Encyclopædia Britannica Inc., 2015. Web. 05 Sep. 2015

¹⁰⁹ 'Towns, villages, country houses and sometimes rustic huts were so wonderfully adorned and disguised with garlands of flowers and splendid architectural decorations that they seemed to be transformed before our eyes into superb cities, palaces suddenly sprang up and magically created gardens.' (Montefiore 2010:403).



Belcoo, Co Fermanagh, 17 Junio 2013

Fotografías de Bryan O'Brien, en Dan Keenan, "Recession out of the picture as Fermanagh puts on a brave face for G8 leaders", Irish Times, 29 Mayo 2013.



estos pueblos pero no con el fin de engañar a la emperatriz, sino con su conocimiento y con el objetivo de mostrar el potencial desarrollo de la región¹¹⁰. Según Werrett (1999), los decorados de Potemkin impresionaron a la emperatriz tanto como los edificios reales. Los dirigentes extranjeros estaban convencidos de que se trataba de una escenografía para engañar a la Emperatriz. Sea como fuere, la efectividad de la metáfora explica que aún hoy se siga utilizando la expresión "poblados Potemkin", a pesar de su cuestionado trasfondo histórico.

En Junio de 2013, 226 años después del viaje de Potemkin, una larga comitiva de coches oficiales con cristales tintados cruzó silenciosamente la pequeña localidad irlandesa de Belcoo, en el condado de Fermanagh. Su destino era el cercano Lough Erne Resort¹¹¹, donde el 17 y 18 de Junio se celebraría la trigésimo novena cumbre del G8, centrada oficialmente en la evasión fiscal y la transparencia¹¹². Cualquiera de los delegados y líderes mundiales convocados para discutir sobre capitalismo global pensaría, a su paso por Belcoo, que todo iba muy bien en el condado de Fermanagh con el sistema de libre mercado. En las semanas anteriores, para sorpresa de los escasos 500 habitantes del pueblo, las fachadas de algunos locales comerciales en desuso habían sido *decorados* con pegatinas, simulando negocios abiertos (que parecían más propios del londinense barrio de Chelsea que de la pequeña localidad rural). Se gastaron cientos de miles de libras¹¹³ en darle un lavado de cara a más de cien propiedades alrededor del resort donde se celebraba la Cumbre¹¹⁴. Irlanda, país invitado, quería dar una imagen de prosperidad ante los dirigentes más poderosos del planeta. "We want to present the county as best as we can and promote it in

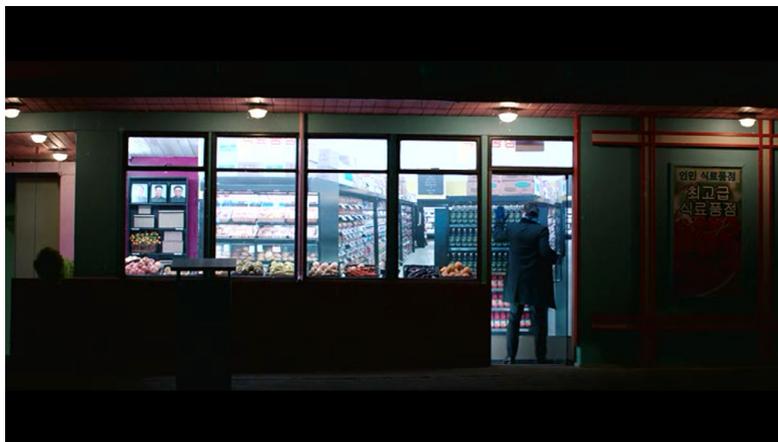
¹¹⁰ "His intention was to create an idealization of what Russia might become under the enlightened Empress" (Werret 1999)

¹¹¹ www.loughernerresort.com

¹¹² PRIME MINISTER, Written Ministerial Statement, 19 December 2013, UK 2013 Presidency of the G8 https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/267967/WMS-G8.pdf

¹¹³ Una cantidad insignificante comparada con el coste total del evento: 82 millones de Libras.

¹¹⁴ Dan Keenan, «Recession out of the picture as Fermanagh puts on a brave face for G8 leaders» *The Irish Times*, 29 mayo 2013, en línea, Internet, 20 jun. 2015. Disponible: <http://www.irishtimes.com/news/recession-out-of-the-picture-as-fermanagh-puts-on-a-brave-face-for-g8-leaders-1.1409112>



The Interview
Evan Goldberg, Seth Rogen 2014



terms of industry and tourism”, dijo Brendan Hegarty, representante del gobierno local.

Este trampantojo de papel pintado recuerda al que aparece en “The Interview” (Goldberg, Rogen 2014), una polémica parodia sobre el régimen de Corea del Norte que desencadenó un conflicto diplomático a finales de 2014¹¹⁵. En ella el periodista Dave Skylark viaja a Corea del Norte para entrevistar al líder Kim Jong-un. En los días previos a la entrevista, el periodista se hace muy amigo del dictador, que le confiesa su pasión por los mojitos y por Miley Cyrus. Según el líder norcoreano, el hambre y la opresión no existen en su país, y todo forma parte de un montaje americano para desprestigiarle. Una noche, en el transcurso de una cena con el estado mayor, Skylark sale del restaurante a tomar el aire. Entonces descubre el engaño: lo que parecían ser supermercados rebosantes de alimentos son tan solo un decorado.

Las sorprendentes similitudes entre las tecnologías escenográficas de Belcoo y las de *The Interview* nos hacen pensar en las relaciones ya conocidas entre la industria cinematográfica y los gobiernos, y más en concreto con la industria de la guerra. Un ejemplo de esto último lo encontramos en el desierto de Mojave, en California, dentro del complejo militar de Fort Irwin, donde el gobierno americano ha construido una serie de pueblos que recrean entornos urbanos realistas, para entrenar a las tropas que serán destinadas fuera de Estados Unidos. Estas construcciones, que se han usado para simular pueblos ficticios de Afganistán o Irak, incluso tienen sus propios nombres ficticios, como Medina Wasl, Ertebat Shar, Razish o Medina Jabal. Las recreaciones para los entrenamientos incluyen un despliegue digno de Hollywood, con efectos especiales, maquillaje, vestuario, y actores (militares y civiles) que interpretan a la población afgana local, a tropas aliadas, a la policía o a los insurgentes. (Taylor 2013).

Otro fenómeno *potemkin* con una cierta componente anacrónica es el

¹¹⁵ El 24 de Noviembre de 2014 un grupo de hackers autodenominados *Guardianes de la paz* atacó los servidores de Sony Entertainment, bloqueó sistemas críticos y borró grandes cantidades de información. Pocos días después llegaron amenazas de ataques terroristas a aquellos cines que proyectaran “The Interview”. Pablo Ximenez de Sandoval, «El FBI acusa a Corea del Norte formalmente del ciberataque a Sony» *El País*, 19 diciembre 2014, en línea, Internet, accedido 6 sep. 2015. Disponible: http://internacional.elpais.com/internacional/2014/12/19/actualidad/1419009199_719868.html



Of the 11 Vanderbilt Cup Races held from 1904 to 1916, the most exotic location was clearly the 1915 Vanderbilt Cup Race held in San Francisco.



Deconstruction of the Panama-Pacific International Exposition Ohio Building being floated to Coyote Point, 1916.
(California Historical Society)

de las ferias internacionales. Aunque se siguen celebrando¹¹⁶ el concepto parece de otra época. Recientemente, con motivo del centenario de la *Panama-Pacific International Exposition* (PPIE) celebrada en 1915 en San Francisco, la *California Historical Society* organizó la exposición *City Rising: San Francisco and the 1915 World's Fair*, que recorre los derroteros de la Feria Universal desde su germen después del terremoto de 1906 hasta que fue desmantelada en 1916. La Feria estaba concebida como una celebración del recién inaugurado Canal de Panamá¹¹⁷ y de la supremacía tecnológica de Estados Unidos. Lo que eran terrenos baldíos y un asentamiento de indios *Oblon* se transformó en un abrir y cerrar de ojos en una metrópolis *beaux-artiana*, para desaparecer por completo unos meses más tarde, permaneciendo tan solo como los ecos luminosos de los fuegos de artificio.

Las lógicas de las Exposiciones Internacionales encuentran un eco contemporáneo en el concepto de *Master Plan* -el dispositivo *potemkin* de la ciudad capitalista- y en expresiones más complejas de organizaciones espaciales. Singapur, levantada de la nada en apenas 50 años, es un ejemplo único de estas evoluciones, por su alcance y su escala.

Singapur se convierte en un paraíso fiscal construido sobre conceptos como *progreso, crecimiento, estabilidad, confianza y seguridad*, conceptos que en última instancia buscan satisfacer el programa de necesidades del *espacio infraestructura*. Según Castells, hay cuatro factores principales que explican la atracción de capital a Singapur, en los primeros años: i) Estabilidad política y social¹¹⁸, ii) Calidad y coste de la mano de obra, especialmente en la manufactura, iii) Incentivos fiscales y apoyo financiero gubernamental para industrias consideradas estratégicas. iv) Adecuación de las infraestructuras¹¹⁹. Estas condiciones se incorporan como potencialidades, como

¹¹⁶ Este año se celebra, del 1 de Mayo al 31 de Octubre, la Expo Milano 2015, con el tema *Alimentar el planeta, Energía para la Vida*.

¹¹⁷ El cartel de la exposición, titulado “El 13º trabajo de Hércules”, mostraba al simboliza el triunfo heroico de la ingeniería sobre la naturaleza.

¹¹⁸ “Since 1978 there has not been a single industrial stoppage in Singapore! In this sense, Singapore fits the traditional radical image of paradise for multinational capital (as much as Switzerland does).” (Castells 1988)

¹¹⁹ La Jurong Town Corporation (JTC) es responsable de crear las condiciones óptimas para la



© Paolo Woods and Gabriele Galimberti

Un empleado de Jetpack Cayman hace una demostración de un nuevo deporte que cuesta \$359 la media hora. ‘El jetpack es **gravedad cero**, las Caimán son cero impuestos, ¡estamos en el lugar adecuado!’ afirma Mike Thalasinis, dueño de Jetpack Cayman.

Fotografía: Paolo Woods y Gabriele Galimberti

Nicholas Shaxson, *Follow the money: inside the world's tax havens*, The Guardian, 19 Junio 2015

<http://www.theguardian.com/business/2015/jun/19/tax-havens-money-cayman-islands-jersey-offshore-accounts>

<http://www.theheavensllc.com/>

capacidades, tal y como hemos desarrollado.

En este contexto los edificios ya no son objetos únicos imaginados por un arquitecto, sino productos reproducibles. Un proyecto de arquitectura singular en Dubai podría ser de Singapur o de Shanghai. El espacio infraestructura lo incorpora todo, las leyes, los organismos públicos y las políticas gubernamentales (Easterling 2014).

El dispositivo-poteskin funciona hacia el exterior, pero también hacia el interior, fabricando un ideal confuciano que encuentra su reflejo en el nuevo ciudadano corporativo responsable¹²⁰.

Koolhaas vaticinaba, en el epílogo de su texto, la proliferación de Singapures por todo el continente asiático¹²¹. Aunque no se ha cumplido esta predicción, sí que se replican las infraestructuras espaciales que lo generan, ya sea en forma de Shenzhen o de Masdar. Cabe preguntarse si, después de la crisis financiera, este fenómeno que se consideraba como una anomalía asiática no está mucho más próximo a occidente, o incluso en nuestro entorno inmediato. El paradigma financiero de la volatilidad se ha extendido a los demás ámbitos de la sociedad del riesgo que describía Beck. En la crisis de la modernidad donde *todo lo sólido se desvanece en el aire* (Berman 1982), en un modelo económico malthusiano, basado en un continuo crecimiento, el riesgo juega un papel cada vez más importante¹²². Todo está construido de un modo literalmente especulativo, sobre un valor instantáneo que depende de la confianza del capital o de las proyecciones de crecimiento. La prima de riesgo y la gestión de la deuda -que se subasta en las grandes plazas financieras - marcan las políticas europeas. El *espacio infraestructura* es un Leviathan que tiene su propia agenda y demanda leyes del suelo, fórmulas urbanísticas y tecnologías constructivas que generan un nuevo paisaje cultural, el de los centros de convenciones vacíos, los museos sin contenido y las urbanizaciones sin habitantes. Es el tiempo de implantación de cada industria.

¹²⁰ Expresión utilizada por Koolhaas

¹²¹ Koolhaas utiliza el término metástasis

¹²² “In advanced modernity the social production of wealth is systematically accompanied by the social production of risks.” (Beck 1992)



Dan Graham photographing Two Adjacent Pavilions,
1978–82

las naciones potemkin.

En contra de lo que marcan las narrativas predominantes, incluso en los regímenes con mayor control estatal, es el *statecraft* el que se alinea para satisfacer las necesidades cambiantes del *extrastatecraft*.

Ya hemos señalado las similitudes con Singapur. Se puede hablar de una nueva forma de orientalismo (muy distinto al de Raffles y al de la Expo de San Francisco) en que Occidente y Oriente se devuelven una mirada que nos permite adivinar algunos rasgos de un futuro incierto y distorsionado.

Funciona como uno de los Two Way Mirrors de Dan Graham. Nos devuelve una imagen de nosotros mismos mezclada con otra, lo que miramos.

Madrid, Septiembre de 2015

BIBLIOGRAFÍA SELECCIONADA

ESPACIO

Agamben, Giorgio. *Qu'est-ce qu'un dispositif?* Paris: Payot & Rivages, 2007.

Agnew, John A, y Stuart Corbridge. *Mastering space hegemony, territory and international political economy*. London; New York: Routledge, 1995.

Alexander, John T. «Potemkin, Grigory Alexandrovich." . 2004.» *Encyclopedia of Russian History*, 2004.

Barad, Karen Michelle. *Meeting the universe halfway: quantum physics and the entanglement of matter and meaning*. Durham: Duke University Press, 2007.

Bouman, Ole, ed. «Al Manakh. [1]: Dubai guide: [... unveiled ... on the occasion of the International Design Forum, 27 - 29 May 2007, Dubai].» *Volume*. Volume Special issue (2007).

Busquet, G. «“ L'espace politique chez Henri Lefebvre : l'idéologie et l'utopie ”.» *justice spatiale | spatial justice*, déc. -déc. 2013 2012.

Crag, Mike, y N. J. Thrift, eds. *Thinking space*. Critical geographies 9. London ; New York: Routledge, 2000.

Easterling, Keller. *Extrastatecraft: the power of infrastructure space*. London ; New York: Verso, 2014.

———. «The Action is the Form: Victor Hugo's TED Talk» (2012).

Gissen, David. «Architecture's Geographic Turns.» *Log*, Spring/Summer 2008: 56-67.

Harvey, David, ed. *Spaces of neoliberalization: towards a theory of uneven geographical development ; [Eighth] Hettner-lecture [from 28 June to 2 July] 2004*. Hettner-lectures 8. Stuttgart: Steiner, 2005.

Latour, Bruno; Yaneva Albena. «“Donnez-moi un fusil et je ferai bouger tous les bâtiments”»: Le point de vue d'une fourmi sur l'architecture.» En *Explorations in Architecture: Teaching, Design, Research*. Ed. Reto Geiser, 80-89. Basel: Birkhäuser, 2008.

Lefebvre, Henri. *La Production de l'espace*. 3e éd. Paris: Anthropos, 1986.

Massey, Doreen B. *For space*. London ; Thousand Oaks, Calif: SAGE, 2005.

Soja, Edward W. *Postmodern geographies: the reassertion of space in critical social theory*. Nachdr. Radical thinkers. London: Verso, 2011.

Waldheim, Charles. «Detroit - Motor City.» En *Shaping the city: studies in history, theory and urban design*. Ed. Rodolphe El-Khoury y Edward Robins. New York: Routledge, 2004.

Werrett, Simon. «Potemkin and the Panopticon: Samuel Bentham and the Architecture of Absolutism in Eighteenth Century Russia.» *Journal of Bentham Studies*, 1999.

PARAÍOS FISCALES

Artículos / Informes

Cobham, Alex, Petr Jansky, y Markus Meinzer. «The Financial Secrecy Index: Shedding New Light on the Geography of Secrecy.» *Economic Geography*, 2015: 281-303.

Dharmapala, Dhammika, y James R Hines. «Which countries become tax havens?» *Journal of Public Economics* 93.9 (2009): 1058–1068.

Drucker, Jesse. «Google 2.4% Rate Shows How \$60 Billion Is Lost to Tax Loopholes.» *Bloomberg*, 21 oct. 2010.

Duhigg, Charles, y David Kocieniewski. «How Apple Sidesteps Billions in Taxes.» *The New York Times*, 28 abr. 2012. On line: http://www.nytimes.com/2012/04/29/business/apples-tax-strategy-aims-at-low-tax-states-and-nations.html?_r=3&pagewanted=1.

Fichtner, Jan, y Benjamin D. Hennig. «Offshore Financial Centres.» *Political Insight* 4.3 (2013): 38–38.

Henry, James S. *The Price of Offshore Revisited: New Estimates for 'Missing' Global Private Wealth, Income, Inequality and Lost Taxes*. Tax Justice Network, julio 2012.

Kar, Dev, y Joseph Spanjers. *Illicit Financial Flows from the Developing World: 2003-2012*. Global Financial Integrity, diciembre 2014.

Murphy, Richard. *Defining the Secrecy World. Rethinking the language of 'offshore'*, 2009.

Murphy, Richard, y Sagar, Paul. «What is Financial Transparency?» *Tax Justice Network* (2009).

Palan, Ronen. «History of Tax Havens.» *History & Policy papers*, 1 oct. 2009.

Román García, Fernando (Ponente). *Sentencia de la Audiencia Nacional de 4 de Diciembre de 2014, Sala de lo Contencioso Administrativo*, Madrid.

Ruiz Rodriguez, Susana. *La Ilusión Fiscal: Demasiadas sombras en la fiscalidad de las grandes empresas*. Intermon Oxfam, 2015.

Stierli, Markus et al. *Global Wealth Report 2014*. Credit Suisse, octubre 2014.

United Nations Conference on Trade and Development, ed. *Global governance and policy space for development*. Trade and development report 2014. New York, NY: United Nations, 2014.

Valencia, Matthew. «Special report: Offshore finance.» *The Economist*, 16 feb. 2013.

Vázquez, Orencio, y Ana Illescas Nuñez. *La responsabilidad Social Corporativa en las memorias anuales de las empresas del IBEX 35. Análisis del ejercicio 2013*. Observatorio de Responsabilidad Social Corporativa, 2014.

Zoromé, Ahmed. *Concept of Offshore Financial Centers: In Search of an Operational Definition*. IMF Working Paper. Washington, DC: International Monetary Found, abril 2007.

Zucman, Gabriel, y Niels Johannesen. «The End of Bank Secrecy? An Evaluation of the G20 Tax Haven Crackdown», s. f.

Libros

Baker, Raymond W. *Capitalism's Achilles heel: dirty money and how to renew the free-market system*. Hoboken, N.J.: John Wiley & Sons, 2005.

Bost, François. *Atlas mondial des zones franches*. Paris: CNRS GDRE S4 : La Documentation française, 2010.

Didi-Huberman, Georges et al., eds. *Atlas - how to carry the world on one's back?* Madrid: MNCARS, 2010.

Farole, Thomas, Gokhan Akinci, y World Bank, eds. *Special economic zones: progress, emerging challenges, and future directions*. Washington, DC: World Bank, 2011.

Fleming, Ian. *Ian Fleming's Doctor No*. New York: Berkley Books, 1982.

Palan, Ronen, Richard Murphy, y Christian Chavagneux. *Tax havens: how globalization really works*. Cornell studies in money. Ithaca, N.Y.: Cornell University Press, 2010.

Schalansky, Judith. *Pocket atlas of remote islands: fifty islands I have not visited and never will*. London: Penguin Books, 2012.

Shaxson, Nicholas. *Treasure islands: uncovering the damage of offshore banking and tax havens*. 1st ed. New York City: Palgrave Macmillan, 2011.

Woods, Paolo, Gabriele Galimberti, y Nicholas Shaxson. *The Heavens: Annual report*. [S.l.]: Dewi Lewis Media Ltd, 2015.

Zucman, Gabriel. *La riqueza oculta de las naciones: investigación sobre los paraísos fiscales*. Barcelona: Pasado & Presente, 2014.

SINGAPUR

Artículos / Informes

AA.VV. *Population White Paper. A sustainable population for a dynamic Singapore*. Singapore: National Population and Talent Division, enero 2013.

Abrams, Kobe, y Koenisberg. *Growth and urban renewal in Singapore*. United Nations, 1963.

Beng-Huat, Chua. «Arrested Development: Democratisation in Singapore.» *Third World Quarterly* 15.4 (1994): 655-668.

Brothers, Joseph P. «From the Double Irish to the Bermuda Triangle.» *Tax Notes International*, 24 nov. 2014: 687-695.

Castells, Manuel. «The developmental City-State in an open world economy: The Singapore experience.» En *Berkeley Roundtable on International Economy. Working Paper 31*. Berkeley: University of California Press, 1988. Available: <http://www.brie.berkeley.edu/publications/wp%2031.pdf>.

Chan, Estelle. «Transforming No-Go Zones in Singapore: Urban Liveability in an Industrial Park on a Landfill.» Wuhan, China, 2011.

Comaroff, Joshua. «Built on Sand: Singapore and the New State of Risk.» *Harvard Design Magazine*, Fall/Winter 2014.

Diwakar Kaushik. «Evolution of Industrial Landscape in Singapore.» Perm, Russia, 2012.

Gibson, William. «Disneyland with the Death Penalty.» *Wired* 1.04 (1993). En línea. Internet. 20 jun. 2015. . Available: <http://archive.wired.com/wired/archive/1.04/gibson.html>.

Guerin, Bill. «The shifting sands of time - and Singapore.» *Asia Times*. JAKARTA, 31 mar. 2013. En línea. Internet. 21 jun. 2015. http://www.atimes.com/atimes/Southeast_Asia/EG31Ae01.html.

Keenan, Dan. «Recession out of the picture as Fermanagh puts on a brave face for G8 leaders.» *The Irish Times*, 29 may 2013. En línea. Internet. 20 jun. 2015. . Available: <http://www.irishtimes.com/news/recession-out-of-the-picture-as-fermanagh-puts-on-a-brave-face-for-g8-leaders-1.1409112>.

Panofsky, Erwin. «The Concept of Artistic Volition.» *Critical Inquiry*, Autumn 1981.

Peduzzi, Pascal. *Sand, rarer than one thinks*. Thematic focus: Ecosystem management, Environmental governance, Resource efficiency. Geneva: UNEP, marzo 2014.

Schwab, Klaus, Sala i Martin Xavier, y World Economic Forum. *The Global Competitiveness Report 2014-2015*. ICC - International Center for Competitiveness, septiembre 2014.

Senthilingam, Meera, Stevens Andrew. «Why Singapore is putting its oil back into the ground.» *CNN*, 16 jun. 2015. En línea. Internet. 15 ago. 2015. . Available: <http://edition.cnn.com/2015/06/16/asia/going-underground-in-singapore/>.

Sullivan, Martin A. «Apple Reports High Rate But Saves Billions on Taxes.» *News And Analysis*, 13 feb. 2012: 777-778.

Tax Justice Network. *Narrative Report on Singapore*, noviembre 7, 2013. En línea. Internet. 5 ene. 2015. Available: <http://www.financialsecrecyindex.com/PDF/Singapore.pdf>.

Taylor, Alan. «A Replica of Afghanistan in the Mojave.» *The Atlantic*, 18 sep. 2013. En línea. Internet. 5 sep. 2015. . Available: <http://www.theatlantic.com/photo/2013/09/a-replica-of-afghanistan-in-the-mojave/100593/>.

Yeo, Denyse. «Dr Liu Thai Ker's view on Population Growth.» *The Peak Magazine*, 10 jul. 2014. En línea. Internet. 14 ago. 2015. . Available: <http://thepeakmagazine.com.sg/2014/10/feature-liu-thai-ker-2/>.

Yuen, Belinda. «Squatters no more: Singapore Social Housing.» *Global Urban Development Magazine*, nov. 2007. Available: <http://www.globalurban.org/GUDMag07Vol3Iss1/Yuen.htm>.

Libros

Abshire, Jean E. *The history of Singapore /: Jean E. Abshire*. The Greenwood histories of the modern nations. Santa Barbara, Calif: Greenwood, 2011.

Agamben et al. *Política. Politics*. Ed. Rui Mota Cardoso. International conferences Politics / Education / Biology, Serralves 2007. Porto: Fundação de Serralves, 2008.

Beck, Ulrich. *Risk society: towards a new modernity*. Theory, culture & soci-

ety. London ; Newbury Park, Calif: Sage Publications, 1992.

Berman, Marshall. *All that is solid melts into air: the experience of modernity*. New York, N.Y., U.S.A: Viking Penguin, 1988.

Careri. *Walkscapes: walking as an aesthetic practice*. 6th print run. Land & scape series 1. Barcelona: Gili, 2009.

Chatwin, Bruce. *The songlines*. New York, N.Y., U.S.A: Penguin Books, 1988.

Chua, Beng Huat. *Communitarian ideology and democracy in Singapore*. Politics in Asia series. London ; New York: Routledge, 1995.

———. *Political legitimacy and housing: stakeholding in Singapore*. London ; New York: Routledge, 1997.

Deng, Yongheng, Tien Foo Sing, y Chaoqun Ren. «The Story of Singapore's Public Housing: From a Nation of Home-Seekers to a Nation of Homeowners.» En *The future of public housing: ongoing trends in the east and the west*. Ed. Jie Chen. New York: Springer, 2013.

Dikec, Mustafa. *Badlands of the republic: space, politics and urban policy*. RGS-IBG book series. Malden, MA ; Oxford: Blackwell Pub, 2007.

Koolhaas, Rem. *Sendas oníricas de Singapur: retrato de una metrópolis potemkin ... o treinta años de tabula rasa*. Trans. Jorge Sainz. Barcelona: Gustavo Gili, 2010.

———, eds. «Singapore Songlines. Portrait of a Potemkin Metropolis... or Thirty Years of Tabula Rasa.» En *Small, medium, large, extra-large: Office for Metropolitan Architecture, Rem Koolhaas, and Bruce Mau*. 1008-1089. 1ª ed. New York, N.Y: Monacelli Press, 1997.

Lee, Kuan Yew. *From Third World to first: the Singapore story, 1965-2000*. 1st ed. New York: HarperCollins Publishers, 2000.

Nixon, Richard M. *Leaders profiles and reminiscences of men who have shaped the modern world*. New York, NY: Simon & Schuster, 2013.

Phang, Sock-Yong. «The Singapore Model of Housing and the Welfare State.» En *Housing and the new welfare state: perspectives from East Asia and Europe*. Ed. Rick Groves, Alan Murie, y C. J. Watson. Social policy in modern Asia. Aldershot, England ; Burlington, VT: Ashgate Pub, 2007.

Pieth, Mark, y Gemma Aiolfi, eds. *A comparative guide to anti-money laundering: a critical analysis of systems in Singapore, Switzerland, the UK and the USA*. Cheltenham, UK ; Northampton, MA: E. Elgar Pub, 2004.

Plate, Tom. *Conversations with Lee Kuan Yew citizen Singapore: how to build a nation ; with a new preface and afterword*. Singapore; Tarrytown, N.Y.: Marshall Cavendish Editions ; Marshall Cavendish Corp., 2013. En línea. Internet. 27 jul. 2015.

Serene Tng (Ed.), Serene Tan (Ed.). *Designing Our City: Planning for a Sustainable Singapore*. URA, 2012. En línea. Internet. 22 jun. 2015. . Available: http://www.ura.gov.sg/skyline/skyline12/skyline12-03/special/URA_Designing%20our%20City%20Supplement_July12.pdf.

Studwell, Joe. *How Asia works success and failure in the world's most dynamic region*. London: Profile, 2013.

Tafari, Manfredo. *Architecture and utopia: design and capitalist development*. Cambridge, Mass: MIT Press, 1976.

Tan, Hugh T. W., ed. *The natural heritage of Singapore*. 2nd ed. Singapore ; New York: Pearson Prentice Hall, 2007.

Wittgenstein, Ludwig et al. *Philosophische Untersuchungen =: Philosophical investigations*. Rev. 4th ed. Chichester, West Sussex, U.K. ; Malden, MA: Wiley-Blackwell, 2009.

Wong, Tai-Chee, Belinda K. P. Yuen, y Charles Goldblum, eds. *Spatial planning for a sustainable Singapore*. New York: Springer, 2008.

DICCIONARIOS

Audi, Robert, Huberto Marraud, y Enrique Alonso. *Diccionario Akal de filosofía*. Madrid, Espana: Akal Ediciones, 2004.

Bunnin, Nicholas, y Jiyuan Yu. *The Blackwell dictionary of Western philosophy*. Malden, MA: Blackwell Pub, 2004.

Gregory, Derek, ed. *The dictionary of human geography*. 5th ed. Malden, MA: Blackwell, 2009.

PELÍCULAS/DOCUMENTALES

Delestrac, Denis. *Le Sable : enquête sur une disparition*, 2013.

Goldberg, Evan y Rogen, Seth. *The Interview*, 2014

Jonze, Spike. *Her*, 2013

Lewis, Ben. *Falciani's Tax Bomb*, 2015

Tarkovsky, Andrej. *Stalker*, 1982.

Young, Terence. *Dr No*, 1962

Weir, Peter. *El Show de Truman*, 1998

ANEXO I
World Architect Ranking 2015
(BD Online)

Rank 2015	Rank 2014	Practice name	Country	Architects employed	Architects previous year	Fee income (US \$Million)
1	2	Aecom	USA	2,100	1,41	
2	3	Nikken Sekkei	Japan	1,672	1,053	\$500-599m
3	1	Gensler	USA	1,614	1,468	\$800-900m
4	6	Perkins & Will	USA	1,065	888	\$250-259m
5	5	Aedas	China	927	919	\$210-219m
6	11	HDR	USA	828	715	\$300-309m
7	7	Woods Bagot	Australia	817	792	\$150-159m
8	4	IBI Group	Canada	798	1,035	\$210-219m
9	10	P+T Architects and Engineers	China	793	750	\$160-169m
10	9	DP Architects	Singapore	748	756	\$100-109m
11	12	HOK	USA	706	669	\$260-269m
12	17	Jacobs	USA	701	546	
13	16	Sweco	Sweden	650	600	
14	13	White Arkitekter	Sweden	637	637	\$100-109m
15	8	Samoo Architects & Engineers	South Korea	635	765	\$220-209m
16	14	Foster & Partners	UK	634	630	\$200-209m
17	19	Heerim Architects & Planners	South Korea	571	506	\$180-189m
18	20	Perkins Eastman	USA	545	485	\$160-169m
19	114 (new)	Junglim Architecture	South Korea	538	69	\$70-79m

20	18	Cannon Design	USA	520	542	\$130-139m
21	30	Kohn Pedersen Fox	USA	507	378	\$130-139m
22	27	Tengbom	Sweden	480	410	
23	23	Callison	USA	457	440	\$170-179m
24	21=	Nihon Sekkei	Japan	450	643	\$140-149m
25	26	NBBJ	USA	425	414	\$190-199m
26	24	Stantec	Canada	423	426	\$220-229m
27=	21=	GMP	Germany	413	440	\$80-89m
27=	29	Haeahn Architecture	South Korea	413	390	\$60-69m
29=	25	HKS	USA	390	423	\$160-169m
29=	36	Smith Group JJR	USA	390	337	\$120-129m
31	35	ATP Architects Engineers	Austria	380	340	\$70-79m
32=	34	BDP	UK	358	347	\$50-59m
32=	28	Kume Sekkei	Japan	358	396	\$100-109m
34	31	Leo A Daly	USA	341	362	\$140-149m
35	39	DLR Group	USA	326	314	\$130-139m
36	38	Leigh & Orange	China	322	320	\$70-79m
37	48	ZGF Architects	USA	317	249	\$70-79m
38	40	Mitsubishi Jisho Sekkei	Japan	315	309	\$140-149m
39	42	RTKL Associates	USA	307	286	\$220-229m
40	41	Sunjin Engineering & Architecture	South Korea	290	300	\$80-89m
41	45	KEO International Consultants	Kuwait	278	261	\$140-149m
42	New	HPP Architects	Germany	274		\$40-49m
43	43	HBO+EMTB	Australia	270	279	\$90-99m
44	44	Henn	Germany	265	270	\$60-69m
45	46	Cox Architecture	Australia	263	260	\$50-59m
46	New	Hyundai Architects & Engineers	South Korea	261		\$60-69m
47	78	Capita	UK	252	135	
48	47	B+H Architects	Canada	251	254	\$40-49m
49	16 (2013)	Atkins	UK	250	597 (2013)	\$130-139m
50	50=	Dewan Architects & Engineers	UAE	245	230	\$60-69m
51	52	Ronald Lu & Partners	China	237	223	\$50-59m
52	55	ACXT-IDOM	Spain	231	203	\$40-49m
53	71=	Aukett Swanke	UK	225	159	\$30-39m
54	55 (2013)	Archial NORR	UK	209	198 (2013)	\$90-99m
55	54	Chapman Taylor	UK	208	213	\$50-59m
56	58	Link Arkitektur	Norway	206	180	\$50-59m
57	56	Wong Tung & Partners	China	200	200	\$50-59m
58	57	Ishimoto Architectural & Engineering	Japan	194	197	\$60-69m
59	63=	Broadway Malyan	UK	191	164	\$70-79m
60	60	The Buchan Group	Australia	181	171	\$50-59m
61	67=	Jaspers-Eyers Architects	Belgium	175	160	\$20-29m

62=	63=	Aidea Philippines	Philippines	173	164	\$5-9m
62=	59	AXS Satow	Japan	173	178	\$50-59m
64	67=	Wilson Associates	USA	170	160	\$60-69m
65=	50=	CF Møller	Denmark	165	230	\$50-59m
65=	32=	OMA	Netherlands	165	350	
65=	81	PBK	USA	165	150	\$20-29m
68	84	Henning Larsen Architects	Denmark	163	160	\$20-29m
69=	62	Archetype Group	Vietnam	153	166	\$20-29m
69=	New	Burckhardt + Partner	Switzerland	153		\$60-69m
71=	80	Page	USA	150	130	\$130-139m
71=	74=	Populous	USA	150	149	\$10-19m
71=	74=	Wilmette & Associés	France	150	149	\$30-39m
74	112=	UN Studio	Netherlands	135	70	\$20-29m
75	82 (2013)	Robert A.M. Stern Architects	USA	130	126 (2013)	\$30-39m
76	88	Sheppard Robson	UK	127	108	\$20-29m
77	95	SSH	Kuwait	124	100	\$70-79m
78	105=	National Engineering Bureau	UAE	123	80	\$40-49m
79=	82	CP Kukreja Architects	India	120	120	\$5-9m
79=	67=	GVA Arquitectura Integral	Mexico	120	160	\$20-29m
81	99=	Mulvanny G2 Architecture	USA	118	90	\$40-49m
82=	New	DSP Design Associates	India	115		\$5-9m
82=	86=	Morphogenesis	India	115	110	\$5-9m
84	83	Allies & Morrison	UK	113	118	\$30-39m
85	92=	Showa Sekkei	Japan	111	102 (2012)	Under \$5m
86	86=	10 Design	UK/China/UAE	110	110	\$20-29m
87	New	Nordic Office of Architecture	Norway	108		\$30-39m
88	101	Gulf Consult	Kuwait	107	87	\$30-39m
89	New	Sikka Associates Architects	India	105		Under \$5m
90=	79	PRP	UK	103	81 (2011)	\$10-19m
90=	92=	WATG / Wimberly Interiors	USA	103	102	\$30-39m
92	94	Progetto CMR	Italy	102	101	\$10-19m
93	110=	Squire & Partners	UK	101	73	\$20-29m
94	53	Valode & Pistre	France	100	220	\$40-49m
95	89	Thomson Adsett	Australia	98	107	\$20-29m
96	New	Schneider + Schumacher	Germany	96		\$10-19m
97=	96	Richez Associés	France	94	94	\$10-19m
97=	90	Schmidt Hammer Lassen	Denmark	94	106	\$10-19m
99=	115 (new)	Hayball	Australia	93	68	\$10-19m
99=	97	Niles Bolton Associates	USA	93	92	\$20-29m